



# LaserJet Professional P1100 Printer series

## Ghidul utilizatorului



[www.hp.com/support/ljp1100series](http://www.hp.com/support/ljp1100series)





# Seria de modele de imprimantă HP LaserJet Professional P1100

Ghidul utilizatorului

## **Drepturi de autor și licență**

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Reproducerea, adaptarea sau traducerea fără permisiunea prealabilă în scris sunt interzise, cu excepția permisiunilor acordate prin legile drepturilor de autor.

Informațiile din acest document pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Singurele garanții pentru produsele și serviciile HP sunt cele stabilite în declarațiile exprese de garanție, care însoțesc aceste produse și servicii. Nici o prevedere a prezentului document nu poate fi interpretată drept garanție suplimentară. Compania HP nu va răspunde pentru nici o omisiune sau eroare tehnică sau editorială din prezentul document.

Edition 1, 11/2015

## **Mențiuni despre mărcile comerciale**

Adobe®, Adobe Photoshop®, Acrobat® și PostScript® sunt mărci comerciale ale Adobe Systems Incorporated.

Apple și sigla Apple sunt mărci comerciale ale Apple Computer, Inc., înregistrate în SUA și în alte țări/regiuni. iPod este o marcă comercială a Apple Computer, Inc. iPod este numai pentru copiere legală sau autorizată de deținătorul de drept. Nu furați muzică.


Microsoft®, Windows®, Windows XP® și Windows Vista® sunt mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation în SUA.


UNIX® este o marcă comercială înregistrată a The Open Group.


## Convenții folosite în acest ghid

---

 **SFAT:** Sfaturile conțin recomandări utile sau scurtături.

 **NOTĂ:** Notele conțin informații importante pentru explicarea unui concept sau pentru finalizarea unei sarcini.

 **ATENȚIE:** Precauțiile arată că trebuie urmate anumite proceduri pentru a evita pierderea datelor sau deteriorarea produsului.

 **AVERTISMENT!** Avertismentele arată că trebuie urmate anumite proceduri pentru a evita vătămările corporale, pierderile catastrofale de date sau deteriorări severe ale produsului.

---



---

# Cuprins

<b>1 Informații elementare despre produs .....</b>	<b>1</b>
Comparare produse .....	2
Caracteristici de protecția mediului .....	2
Caracteristici ale produsului .....	3
Vizualizări produs .....	4
Vedere din față și din stânga .....	4
Vedere din spate .....	6
Locația numărului de serie și a numărului produsului .....	6
Aspectul panoului de control .....	7
<b>2 Software pentru Windows .....</b>	<b>9</b>
Sisteme de operare acceptate pentru Windows .....	10
drivere de imprimantă pentru Windows acceptate .....	10
Prioritatea setărilor de tipărire .....	11
Schimbarea setărilor driverului de imprimantă pentru Windows .....	12
Dezinstalarea software-ului pentru Windows .....	13
Folosiți acest utilitar de dezinstalare pentru a îndepărta software-ul Windows .....	13
Folosiți Panoul de control Windows pentru a îndepărta software-ul .....	13
Utilitare acceptate (doar la modelele fără fir) .....	14
Serverul Web încorporat .....	14
<b>3 Utilizarea produsului cu Mac .....</b>	<b>15</b>
Software pentru Mac .....	16
Sisteme de operare acceptate pentru Macintosh .....	16
drivere de imprimantă acceptate pentru Macintosh .....	16
Îndepărtare software pentru Mac .....	16
Prioritate pentru setările de imprimare pentru Mac .....	16
Schimbarea setărilor driverului de imprimantă pentru Macintosh .....	17
Software pentru computere Mac .....	18
Utilitar imprimantă HP pentru Mac .....	18
Instalarea software-ului pentru computere Mac într-o rețea wireless .....	18

Utilitare acceptate pentru Mac (doar la modelele fără fir) .....	18
EWS (Server Web încorporat) .....	18
Imprimare cu Mac .....	20
Crearea și utilizarea presetărilor pentru tipărire în Macintosh .....	20
Redimensionarea documentelor sau tipărirea pe o hârtie cu dimensiuni personalizate .....	20
Tipărirea unei coperti .....	20
Tipărirea mai multor pagini pe o singură coală de hârtie în Macintosh .....	21
Imprimare față-verso (duplex) .....	21
Imprimarea manuală pe ambele fețe .....	21
<b>4 Conectarea produsului .....</b>	<b>23</b>
Sisteme de operare în rețea acceptate (doar la modelele fără fir) .....	24
Conexiune USB .....	25
Instalare de pe CD .....	25
Conexiune de rețea (doar la modelele fără fir) .....	26
Protocoale de rețea acceptate .....	26
Instalarea produsului într-o rețea fără fir cu CD-ul cu software .....	26
Oprirea unității fără fir a produsului .....	26
Configurarea produsului în rețea .....	26
Utilizarea utilitarului de configurare fără fir .....	26
Restaurarea setărilor fără fir implicite .....	27
Vizualizarea sau modificare setărilor de rețea .....	27
Setarea sau schimbarea parolei de rețea .....	27
Adresa IP .....	27
Setarea vitezei legăturii .....	28
<b>5 Hârtia și suportul de imprimare .....</b>	<b>29</b>
Despre utilizarea hârtiei și a suporturilor de imprimare .....	30
Indicații privind hârtii sau suporturi de imprimare speciale .....	31
Modificarea driverului de imprimare pentru a corespunde tipului și dimensiunii suportului .....	32
Dimensiuni de hârtie acceptate .....	33
Tipuri de hârtie acceptate și capacitatea tăvii .....	34
Tipuri acceptate pentru hârtie și suporturi de imprimare .....	34
Capacitatea tăvii și a sertarului .....	34
Orientarea hârtiei pentru încărcarea tăvilor .....	35
Încărcarea tăvilor pentru hârtie .....	35
Fanta de alimentare cu prioritate .....	35
Tavă de alimentare .....	35
Ajustarea tăvii de alimentare pentru surse pentru tipărire scurte (doar la modelele de bază) .....	35



<b>6 Activități de imprimare .....</b>	<b>37</b>
Revocarea unei lucrări de imprimare .....	38
Oprirea sesiunii de lucru curente de tipărire la imprimantă de la panoul de control (doar la modelele fără fir) .....	38
Oprirea operației de tipărire curente din programul software .....	38
Imprimarea cu Windows .....	39
Deschiderea driverului de imprimantă Windows .....	39
Obținerea de ajutor pentru orice opțiune de imprimare cu Windows .....	39
Modificarea numărului de copii de imprimat cu Windows .....	39
Imprimarea textului colorat ca text negru cu Windows .....	39
Salvarea setărilor de imprimare particularizată pentru a fi utilizate din nou cu Windows .....	40
Utilizarea unui set rapid de imprimare .....	40
Crearea unui set rapid de imprimare particularizat .....	40
Îmbunătățirea calității imprimării cu Windows .....	40
Selectarea dimensiunii paginii .....	40
Selectarea unei dimensiuni personalizate a paginii .....	40
Selectarea unui tip de hârtie .....	40
Selectarea rezoluției imprimării .....	41
Imprimarea primei sau a ultimei pagini pe un tip de hârtie diferit cu Windows .....	41
Scalarea unui document pentru a se potrivi în dimensiunea paginii cu Windows .....	41
Adăugarea unui filigran unui document cu Windows .....	41
Imprimarea față-verso (duplex) cu Windows .....	41
Imprimarea manuală pe ambele fețe (imprimare față-verso sau duplex) .....	41
Crearea unei broșuri cu Windows .....	43
Imprimarea mai multor pagini pe aceeași foaie cu Windows .....	44
Selectați orientarea paginii cu Windows .....	44
Utilizarea serviciilor HP ePrint .....	44
Utilizarea funcției HP Cloud Print .....	44
Utilizarea imprimării directe HP (numai pentru modelele wireless) .....	45
Utilizarea funcției AirPrint .....	46
<b>7 Administrarea și întreținerea produsului .....</b>	<b>47</b>
Imprimarea paginilor informative .....	48
Pagina de configurație .....	48
Pagina de stare a consumabilelor .....	48
Pagina Demo (Demonstrativă) .....	48
Utilizarea web serverului înglobat HP (doar la modele fără fir) .....	49
Deschiderea web serverului înglobat HP utilizând o conexiune la rețea .....	49
Secțiuni web server înglobat HP .....	49
Fila Information (Informații) .....	49
Fila Settings (Setări) .....	50

Fila Networking (Lucru în rețea) .....	50
Links (Legături) .....	50
Setări de economisire .....	51
Mod oprire automată .....	51
Imprimare cu Modul economie de energie .....	51
Gestionare consumabile și accesorii .....	52
Verificarea și efectuarea comenzilor pentru rezerve .....	52
Depozitarea cartușelor de tipărire .....	52
Politica HP referitoare la cartușele de imprimare non-HP .....	52
Linia directă și site-ul Web HP pentru fraudă .....	52
Reciclarea consumabilelor .....	52
Instrucțiuni de înlocuire .....	53
Redistribuirea tonerului .....	53
Înlocuirea cartușului de imprimare .....	54
Înlocuirea cilindrului de preluare .....	57
Înlocuirea plăcuței separatoare .....	60
Curățarea produsului .....	63
Curățarea cilindrului de preluare .....	63
Curățarea căii de alimentare a hârtiei .....	64
Curățarea zonei cartușului de imprimare .....	65
Curățarea exteriorului .....	67
Actualizări ale produsului .....	67
<b>8 Rezolvarea problemelor .....</b>	<b>69</b>
Rezolvarea problemelor generale .....	70
Listă de verificare pentru depanare .....	70
Factorii care afectează performanța produsului .....	71
Interpretarea combinațiilor de leduri de pe panoul de control .....	72
Rezolvarea blocajelor .....	75
Cauzele obișnuite ale blocajelor .....	75
Locații blocaje .....	76
Eliminarea blocajelor din tava de alimentare .....	76
Eliminarea blocajelor din zonele de evacuare .....	78
Eliminarea blocajelor din interiorul produsului .....	81
Rezolvarea blocajelor repetate .....	82
Schimbarea setării de recuperare după blocaj .....	82
Soluționarea problemelor de manipulare a hârtiei .....	83
Soluționarea problemelor legate de calitatea imaginii .....	85
Exemple de defecte de imagine .....	85
Imprimare slabă sau palidă .....	85
Pete de toner .....	85

Lacune de imagine .....	86
Linii verticale .....	86
Fundal gri .....	86
Pătare cu toner .....	86
Toner nefixat .....	87
Defecte verticale repetate .....	87
Caractere deformate .....	87
Oblicitatea paginii .....	88
Ondulări sau văluriri .....	88
Șifonări sau încrețiri .....	88
Contururi cu toner împrăștiat .....	89
Umezeală .....	89
Optimizarea și îmbunătățirea calitatății imaginii .....	89
Schimbarea densității imprimării .....	89
Rezolvarea problemelor de performanță .....	91
Rezolvarea problemelor de conectivitate .....	92
Rezolvarea problemelor legate de conectarea directă .....	92
Rezolvarea problemelor legate de tehnologia fără fir .....	92
Soluționarea problemelor legate de software-ul produsului .....	94
Rezolvarea problemelor obișnuite din Windows .....	94
Rezolvarea problemelor uzuale la sistemele Macintosh .....	94
<b>Anexa A Consumabile și accesorii .....</b>	<b>97</b>
Comandarea pieselor de schimb, a accesoriilor și a consumabilelor .....	98
Numerele de identificare ale componentelor .....	98
Accesorii pentru manevrarea hârtiei .....	98
Cartușe de imprimare .....	98
Cabluri și interfețe .....	98
<b>Anexa B Service și suport .....</b>	<b>99</b>
Declarația de garanție limitată HP .....	100
Marea Britanie, Irlanda și Malta .....	101
Austria, Belgia, Germania și Luxemburg .....	101
Belgia, Franța și Luxemburg .....	102
Italia .....	103
Spania .....	103
Danemarca .....	104
Norvegia .....	104
Suedia .....	104
Portugalia .....	105
Grecia și Cipru .....	105

Ungaria .....	105
Republica Cehă .....	106
Slovacia .....	106
Polonia .....	106
Bulgaria .....	107
România .....	107
Belgia și Olanda .....	107
Finlanda .....	108
Slovenia .....	108
Croația .....	108
Letonia .....	108
Lituania .....	109
Estonia .....	109
Rusia .....	109
Garanția HP Premium Protection: Declarație de garanție limitată pentru cartușele de toner LaserJet .....	110
Politica HP cu privire la consumabilele non-HP .....	111
Site-ul Web HP de combatere a contrafacerii .....	112
Datele stocate pe cartușul de toner .....	113
Acord de licență pentru utilizatorul final .....	114
Service în garanție pentru reparațiile efectuate de clienți .....	118
Asistență pentru clienți .....	119
<b>Anexa C Specificații .....</b>	<b>121</b>
Specificații fizice .....	122
Consumul de energie, specificații privind alimentarea și emisiile acustice .....	122
Specificații privind mediul .....	122
<b>Anexa D Programul de protecție a mediului .....</b>	<b>123</b>
Protecția mediului .....	124
Generarea de ozon .....	124
Consumul de energie .....	124
Consumul de toner .....	124
Utilizarea hârtiei .....	125
Materiale plastice .....	125
Consumabile pentru imprimarea cu echipamente HP LaserJet .....	125
Hârtia .....	125
Restricții pentru materiale .....	125
Dezafectarea de către utilizatori a echipamentelor uzate (UE și India) .....	126
Reciclarea hardware-ului electronic .....	126
Informații despre reciclarea hardware-ului pentru Brazilia .....	127
Substanțe chimice .....	127

Datele privind alimentarea produsului, conform Regulamentului Comisiei Uniunii Europene 1275/2008 ...	127
Declarație privind restricționarea substanțelor periculoase (India) .....	127
Declarație privind restricționarea substanțelor periculoase (Turcia) .....	127
Declarație privind restricția utilizării substanțelor periculoase (Ucraina) .....	128
Tabel de substanțe (China) .....	128
Informații pentru utilizatori privind eticheta ecologică SEPA (China) .....	128
Reglementarea implementării privind eticheta de energie necesară în China pentru imprimantă, fax și copiator .....	129
Foaie de date despre siguranța materialelor (MSDS) .....	129
EPEAT .....	129
Pentru informații suplimentare .....	129

## **Anexa E Informații despre norme ..... 131**

Declarație de conformitate (HP LaserJet Professional P1102, P1102s, P1106, P1108 și P1109) .....	132
Declarație de conformitate (HP LaserJet Pro P1102w și P1109w) .....	134
Declarații de reglementare .....	136
Reglementări FCC .....	136
Canada - Declarație de conformitate Industry Canada ICES-003 .....	136
Declarație VCCI (Japonia) .....	136
Specificație EMC (Coreea) .....	136
Instrucțiuni cu privire la cablul de alimentare .....	136
Declarație privind cablul de alimentare (Japonia) .....	137
Siguranță laser .....	137
Declarație pentru laser (Finlanda) .....	137
Declarația GS (Germania) .....	139
conformitate pentru Eurasia (Belarus, Kazahstan, Rusia) .....	139
Declarații suplimentare pentru produse fără fir .....	140
Declarația de respectare FCC — Statele Unite .....	140
Declarație Australia .....	140
Declarația ANATEL Brazilia .....	140
Declarații pentru Canada .....	140
Expunerea la radiații de radiofrecvență (Canada) .....	140
Notă de reglementare pentru Uniunea Europeană .....	141
Notă pentru utilizarea în Rusia .....	141
Declarație pentru Mexic .....	141
Declarație pentru Taiwan .....	141
Declarație pentru Coreea .....	141
Marcaj cablat/wireless Vietnam Telecom pentru produse aprobate de tipul ICTQC .....	142

## **Index ..... 143**





---

# 1 Informații elementare despre produs

- [Comparare produse](#)
- [Caracteristici de protecția mediului](#)
- [Caracteristici ale produsului](#)
- [Vizualizări produs](#)

## Comparare produse

Seria de modele de imprimantă HP LaserJet Professional P1100	Seria de modele de imprimantă HP LaserJet Professional P1100w
	
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Viteză:</b> Până la 18 pagini A4 pe minut (ppm), 19 ppm format letter</li><li>• <b>Tavă:</b> Tavă de alimentare pentru 150 coli</li><li>• <b>Conectivitate:</b> Port USB 2.0 de mare viteză</li><li>• <b>Duplexare:</b> Pe ambele fețe, manual (utilizând driverul de imprimantă)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Viteză:</b> 18 pagini pe minut (ppm) format A4, 19 ppm format letter.</li><li>• <b>Tăvi:</b> Tava de alimentare principală de 150 de coli și fanta de alimentare cu prioritate pentru 10 coli</li><li>• <b>Conectivitate:</b> Port USB 2.0 de mare viteză și capacitate de rețea fără fir 802.11b/g</li><li>• <b>Duplexare:</b> Pe ambele fețe, manual (utilizând driverul de imprimantă)</li></ul>

## Caracteristici de protecția mediului

Reciclare	Reduceți consumul utilizând hârtie reciclată. Reciclați cartușele de imprimare utilizând procesul de returnare HP.
Economie de energie	Economisiți energie cu modul de Oprire automată a produsului.
Duplex	Economisiți hârtie utilizând setarea de tipărire față-verso.
HP Smart Web Printing	Utilizați HP Smart Web Printing pentru a selecta, stoca și organiza text și grafice de pe mai multe pagini Web și apoi pentru a edita și imprima exact ce vedeți pe ecran. Vă oferă controlul necesar pentru imprimarea de informații semnificative, minimizând, în același timp, risipa. Descărcați HP Smart Web Printing de pe acest site pe Web: <a href="http://www.hp.com/go/smartweb">www.hp.com/go/smartweb</a> .

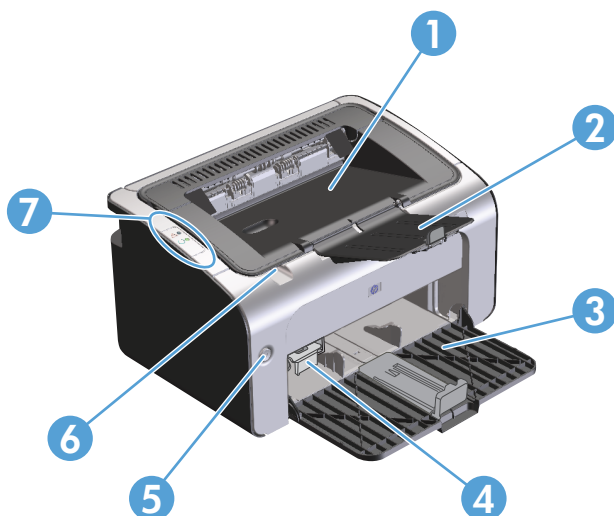


# Caracteristici ale produsului

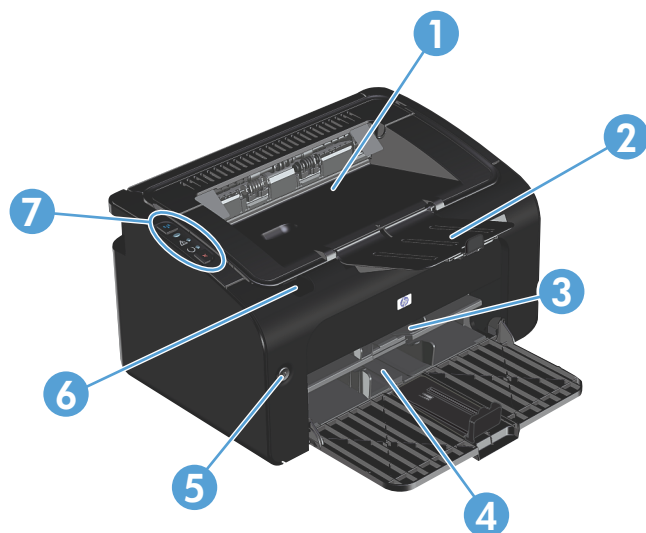
Beneficiu	Caracteristici de acceptare
<b>Calitate excelentă a imprimării</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cartuș de imprimare HP original.</li><li>• Setarea FastRes 600 furnizează o calitate efectivă a imprimării de 600 de puncte per inch (dpi). Setarea FastRes 1200 furnizează o calitate efectivă a imprimării de 1.200 dpi.</li><li>• Setări ajustabile pentru optimizarea calității imprimării.</li></ul>
<b>Sisteme de operare acceptate</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Windows Vista (32 biți și 64 biți)</li><li>• Windows XP (32 biți și 64 biți)</li><li>• Windows 7</li><li>• Windows Server 2003 (32 biți și 64 biți)</li><li>• Windows Server 2008 (32 biți și 64 biți)</li><li>• Mac OS X v10.4, v10.5, v10.6</li></ul>
<b>Ușurință în utilizare</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cartușul de imprimare este ușor de instalat.</li><li>• Acces comod la cartușul de imprimare și la calea de rulare a hârtiei prin ușa cartușului de imprimare.</li><li>• Tava pentru hârtie se poate regla cu o singură mână.</li></ul>
<b>Manipulare flexibilă a hârtiei</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• O fantă de alimentare cu prioritate pentru 10 coli (doar la modelele fără fir)</li><li>• O tavă de alimentare de 150 de coli (hârtie 75 g/m<sup>2</sup>).</li><li>• O tavă de ieșire de 125 de coli (hârtie 75 g/m<sup>2</sup>).</li><li>• Pe ambele fețe, manual (imprimare față-verso).</li></ul>
<b>Conexiuni de interfață</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Port USB 2.0 de mare viteză</li><li>• Capacitate de rețea fără fir 802.11b/g (doar la modelele fără fir)</li></ul>
<b>Economisirea energiei</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• După un interval de timp specificat de utilizator, funcția de Oprire automată conservă automat energia electrică, reducând substanțial consumul de putere atunci când produsul nu imprimă.</li></ul>
<b>Imprimare economică</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Caracteristicile de imprimare n-pagini pe foaie (imprimarea mai multor pagini pe o singură coală) și de imprimare manuală față-verso economisesc hârtie.</li><li>• Caracteristica Mod economie de energie a driverului de imprimantă economisește toner.</li></ul>
<b>Gestionarea consumabilelor</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Autentificarea cartușelor de imprimare HP originale.</li><li>• Comandare simplă a rezervelor de schimb.</li><li>• Pagina de stare a consumabilelor arată nivelul estimat al tonerului din cartușul de imprimare. Nu este disponibilă pentru rezerve non-HP.</li></ul>
<b>Accesibilitate</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Instrucțiunile de utilizare interactive sunt compatibile cu cititoarele de text pe ecran.</li><li>• Toate ușile și capacele pot fi deschise cu o singură mână.</li></ul>
<b>Securitate</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Conectarea siguranței Kensington se face în partea din spate a produsului.</li></ul>

## Vizualizări produs

### Vedere din față și din stânga

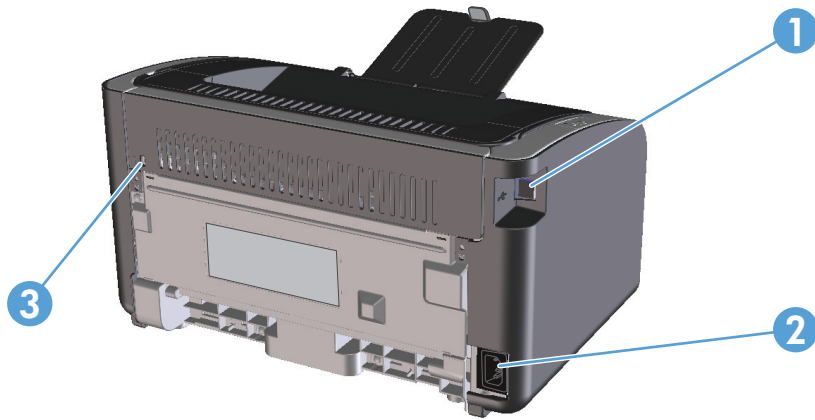


1	Coș de evacuare
2	Extensie tavă de evacuare pliabilă
3	Tavă de alimentare
4	Extensie pentru surse pentru tipărire scurte
5	Buton de pornire/oprire
6	Ureche de ridicare a ușii cartușului de imprimare
7	Panou de control



1	Coș de evacuare
2	Extensie tavă de evacuare pliabilă
3	Fantă de alimentare cu prioritate
4	Tava de alimentare principală
5	Buton de pornire/oprire
6	Ureche de ridicare a ușii cartușului de imprimare
7	Panou de control

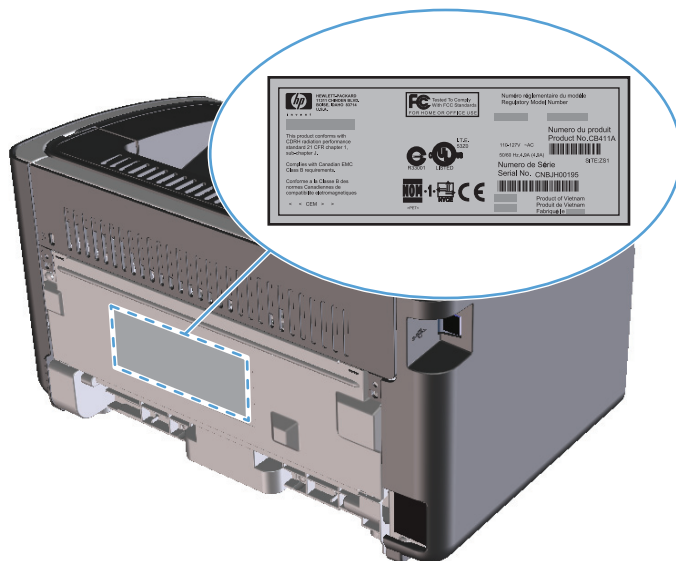
## Vedere din spate




1	Port USB
2	Conector alimentare
3	Siguranță Kensington

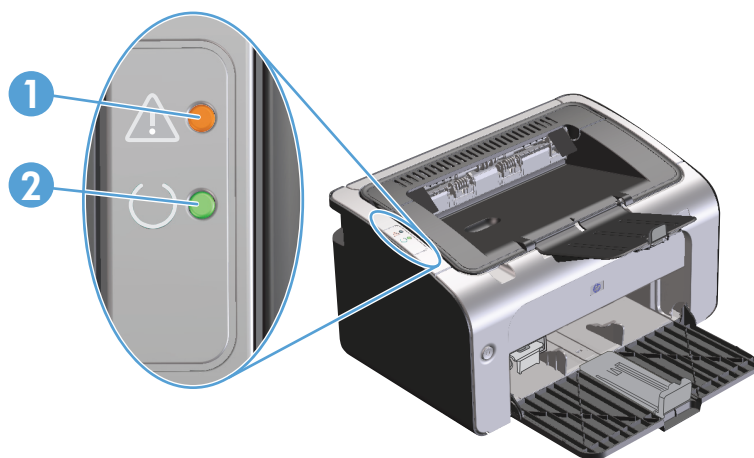
## Locația numărului de serie și a numărului produsului



Eticheta care conține numărul produsului și numărul de serie ale produsului se află în partea din spate a produsului.







## Aspectul panoului de control

 **NOTĂ:** Pentru o descriere a combinațiilor de lumini, consultați [Interpretarea combinațiilor de leduri de pe panoul de control, la pagina 72.](#)



1	Ledul de atenționare  : Semnalizează faptul că este deschis capacul cartușului de imprimare sau existența unei alte erori.
2	Ledul Gata  : Atunci când produsul este pregătit pentru imprimare, ledul Gata este aprins. Atunci când produsul prelucrează date, ledul Gata luminează intermitent.



1	Buton rețea fără fir  : Pentru a detecta rețele fără fir, apăsați butonul pentru rețea fără fir. De asemenea, acest buton activează și dezactivează funcția fără fir.
2	Led Fără fir: Atunci când produsul caută o rețea, ledul pentru rețeaua fără fir luminează intermitent. Când produsul este conectat la o rețea fără fir, ledul pentru rețeaua fără fir este aprins.
3	Ledul de atenționare  : Semnalizează faptul că este deschis capacul cartușului de imprimare sau existența unei alte erori.
4	Ledul Gata  : Atunci când produsul este pregătit pentru imprimare, ledul Gata este aprins. Atunci când produsul prelucrează date, ledul Gata luminează intermitent.
5	Butonul Revocare  : Pentru a revoca sesiunea de lucru curentă de tipărire la imprimantă, apăsați butonul Revocare. Apăsați și mențineți apăsat butonul timp de 5 secunde pentru a imprima o pagină de configurație.



---

## 2 Software pentru Windows

- [Sisteme de operare acceptate pentru Windows](#)
- [Driveri de imprimantă pentru Windows acceptate](#)
- [Prioritatea setărilor de tipărire](#)
- [Schimbarea setărilor driverului de imprimantă pentru Windows](#)
- [Dezinstalarea software-ului pentru Windows](#)
- [Utilitare acceptate \(doar la modelele fără fir\)](#)

## Sisteme de operare acceptate pentru Windows

Produsul este însoțit de software pentru următoarele sisteme de operare Windows®:

- Windows Vista (32 biți și 64 biți)
- Windows XP (32 biți și 64 biți)
- Windows 7
- Windows Server 2003 (32 biți și 64 biți)

Pentru informații suplimentare despre upgrade de la Windows 2000 Server la Windows Server 2003, despre utilizarea serviciului de imprimare Windows Server 2003 Point and Print, sau despre utilizarea serviciilor de terminal și de imprimare pentru Windows Server 2003, vizitați [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com).

- Windows Server 2008 (32 biți și 64 biți)

## Driver de imprimantă pentru Windows acceptate

Produsul este livrat cu software pentru Windows, care permite computerului să comunice cu produsul. Acest software este denumit driver de imprimantă. Driverul de imprimantă oferă acces la funcțiile produsului, ca tipărirea pe hârtie cu dimensiuni personalizate, redimensionarea documentelor și introducerea filigranelor.



**NOTĂ:** Cele mai recente drivere sunt disponibile la [www.hp.com/support/ljp1100series](http://www.hp.com/support/ljp1100series). În funcție de configurația computerelor bazate pe Windows, programul de instalare pentru software-ul produsului verifică automat computerul pentru acces la Internet, pentru a obține cele mai recente drivere.

Pe lângă driverul de imprimantă care este instalat de pe CD-ul produsului, driverul XML Paper Specification (XPS) este disponibil pentru descărcare de pe Web.



## Prioritatea setărilor de tipărire

Prioritatea modificărilor setărilor de tipărire depinde de locul în care sunt efectuate.



**NOTĂ:** Numele comenzilor și casetelor de dialog poate diferi în funcție de programul software.

- **Caseta de dialog Page Setup (Configurare pagină):** Faceți clic pe **Page Setup (Configurare pagină)** sau pe o comandă similară din meniul **File (Fișier)** al programului în care lucrați, pentru a deschide această casetă de dialog. Setările de aici prevalează asupra setărilor efectuate din orice alt loc.
- **Print dialog box (Caseta de dialog pentru imprimare):** Faceți clic pe **Print (Imprimare)**, **Print Setup (Setare imprimare)** sau pe o comandă similară din meniul **File (Fișier)** al programului în care lucrați pentru a deschide această casetă de dialog. Setările modificate în caseta de dialog **Print (Imprimare)** au o prioritate mai scăzută și în general nu anulează modificările efectuate prin caseta de dialog **Page Setup (Inițializare pagină)**.
- **Caseta de dialog Printer Properties (printer driver) (Proprietăți imprimantă) (driver imprimantă):** Faceți clic pe **Properties (Proprietăți)** din caseta de dialog **Print (Imprimare)** pentru a deschide driverul imprimantei. Setările modificate în caseta de dialog **Printer Properties (Proprietăți imprimantă)** în general nu anulează setările efectuate oriunde în software-ul de imprimare. Aici puteți modifica cele mai multe dintre setările de imprimare.
- **Setările prestabilite ale driverului imprimantei:** Setările prestabilite ale driverului imprimantei determină setările utilizate în toate operațiile de tipărire, *cu excepția cazurilor* în care acestea sunt modificate într-una dintre următoarele casete de dialog: **Page Setup (Configurare pagină)**, **Print (Tipărire)** sau **Printer Properties (Proprietăți imprimantă)**.

# Schimbarea setărilor driverului de imprimantă pentru Windows

<b>Modificarea setărilor tuturor operațiilor de tipărire, până la închiderea programului software</b>	<b>Modificarea setărilor prestabilite pentru toate operațiile de tipărire</b>	<b>Modificarea setărilor de configurare a echipamentului</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>1. În meniul <b>Fişier</b> din programul software, faceți clic pe <b>Tipărire</b>.</li><li>2. Selectați driverul, apoi faceți clic pe <b>Proprietăți</b> sau <b>Preferințe</b>.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>Windows Vista și Windows 7:</b> Faceți clic pe <b>Start</b>, faceți clic pe <b>Panou de control</b> și apoi, în categoria pentru <b>Hardware și sunete</b>, faceți clic pe <b>Imprimantă</b>.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>Windows Vista și Windows 7:</b> Faceți clic pe <b>Start</b>, faceți clic pe <b>Panou de control</b> și apoi, în categoria pentru <b>Hardware și sunete</b>, faceți clic pe <b>Imprimantă</b>.</li></ol>
<p>Pașii de urmat pot diferi. Aceasta este cea mai obișnuită procedură.</p>	<p>-sau-</p>	<p>-sau-</p>
	<p><b>Windows XP, Windows Server 2003 și Windows Server 2008 (utilizând vizualizarea prestabilită a meniului Start):</b> Faceți clic pe <b>Start</b> și apoi faceți clic pe <b>Imprimante și faxuri</b>.</p>	<p><b>Windows XP, Windows Server 2003 și Windows Server 2008 (utilizând vizualizarea prestabilită a meniului Start):</b> Faceți clic pe <b>Start</b> și apoi faceți clic pe <b>Imprimante și faxuri</b>.</p>
	<p>-sau-</p>	<p>-sau-</p>
	<p><b>Windows XP, Windows Server 2003 și Windows Server 2008 (utilizând vizualizarea clasică a meniului Start):</b> Faceți clic pe <b>Start</b>, faceți clic pe <b>Setări</b>, apoi faceți clic pe <b>Imprimante</b>.</p>	<p><b>Windows XP, Windows Server 2003 și Windows Server 2008 (utilizând vizualizarea clasică a meniului Start):</b> Faceți clic pe <b>Start</b>, faceți clic pe <b>Setări</b>, apoi faceți clic pe <b>Imprimante</b>.</p>
	<ol style="list-style-type: none"><li>2. Faceți clic de dreapta pe pictograma driverului, apoi selectați <b>Preferințe tipărire</b>.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>2. Faceți clic de dreapta pe pictograma driverului, apoi selectați <b>Proprietăți</b>.</li><li>3. Faceți clic pe fila <b>Setări echipament</b>.</li></ol>

# Dezinstalarea software-ului pentru Windows

## Folosiți acest utilitar de dezinstalare pentru a îndepărta software-ul Windows

1. Faceți clic pe butonul **Start** și apoi faceți clic pe elementul de meniu **Programare** sau **Toate programele**.
2. Faceți clic pe elementul de meniu **HP** și apoi faceți clic pe elementul de meniu **Seria de modele de imprimantă HP LaserJet Professional P1100**.
3. Faceți clic pe elementul de meniu **Dezinstalare** și apoi urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a îndepărta software-ul.

## Folosiți Panoul de control Windows pentru a îndepărta software-ul

### Windows XP, Windows Server 2003 și Windows Server 2008

1. Faceți clic pe butonul **Start**, faceți clic pe elementul **Panou de control** și apoi faceți clic pe elementul **Adăugare sau eliminare programe**.
2. Căutați și selectați produsul din listă.
3. Faceți clic pe butonul **Modificare/Eliminare** pentru a elimina programul.

### Windows Vista și Windows 7

1. Faceți clic pe butonul **Start**, faceți clic pe elementul **Panou de control** și apoi faceți clic pe elementul **Programe și caracteristici**.
2. Căutați și selectați produsul din listă.
3. Selectați opțiunea **Dezinstalare/Modificare**.

# Utilitare acceptate (doar la modelele fără fir)

## Serverul Web încorporat

Produsul este echipat cu un server Web încorporat, care oferă acces la informații despre produs și activități în rețea. Aceste informații apar într-un browser Web, precum Microsoft Internet Explorer, Apple Safari sau Firefox.

Serverul Web încorporat este localizat în produs. Nu este încărcat pe serverul de rețea.

Serverul Web încorporat reprezintă o interfață cu produsul pe care orice utilizator care are un computer conectat în rețea și un browser Web standard o poate utiliza. Nu se instalează și nu se configurează niciun software special, dar trebuie să aveți un browser Web acceptat instalat pe computer. Pentru a obține acces la serverul Web încorporat, introduceți adresa IP pentru produs în linia pentru adresă din browser. (Pentru a afla adresa IP, imprimați o pagină de configurare. Pentru informații suplimentare despre imprimarea unei pagini de configurare, consultați [Imprimarea paginilor informative, la pagina 48.](#))

Pentru o explicație completă a caracteristicilor și funcționalității serverului Web încorporat, consultați [Secțiuni web server înglobat HP, la pagina 49.](#)

---

## 3 Utilizarea produsului cu Mac


- [Software pentru Mac](#)
- [Imprimare cu Mac](#)

# Software pentru Mac

## Sisteme de operare acceptate pentru Macintosh

Produsul acceptă următoarele sisteme de operare Macintosh:

- Mac OS X v10.4, v10.5 și v10.6

 **NOTĂ:** Sunt acceptate procesoare PPC și Intel® Core™.

## drivere de imprimantă acceptate pentru Macintosh

Programul de instalare a software-ului HP LaserJet oferă fișiere PostScript® Printer Description (PPD), un driver CUPS și utilitarele pentru imprimantă HP pentru Mac OS X. Fișierul PPD pentru imprimanta HP, în combinație cu driverul CUPS, asigură funcționalitate completă a imprimării și accesul la caracteristici specifice imprimantei HP.

## Îndepărtare software pentru Mac

Folosiți acest utilitar de dezinstalare pentru a îndepărta software-ul.

1. Navigați la folderul următor:

```
Library/Printers/hp/laserjet/P1100_P1560_P1600Series/
```

2. Faceți dublu clic pe fișierul **HP Uninstaller.app**.
3. Faceți clic pe butonul **Continuare** și apoi urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a îndepărta software-ul.

## Prioritate pentru setările de imprimare pentru Mac

Prioritatea modificărilor setărilor de imprimare depinde de locul în care sunt efectuate.

 **NOTĂ:** Numele comenzilor și casetelor de dialog poate diferi în funcție de programul software.

- **Caseta de dialog Page Setup (Configurare pagină):** Pentru a deschide această casetă de dialog, faceți clic pe **Configurare pagină** sau pe o altă comandă asemănătoare din meniul **Fișier** al programului în care lucrați. Setările modificate aici ar putea suprascrie setările modificate în alte părți.
- **Caseta de dialog Print (Imprimare):** Faceți clic pe **Imprimare**, **Configurare imprimare** sau pe o comandă similară din meniul **Fișier** al programului în care lucrați, pentru a deschide această casetă de dialog. Setările modificate în caseta de dialog **Imprimare** au un nivel de prioritate mai mic și **NU** prevalează asupra setărilor din caseta de dialog **Configurare pagină**.
- **Setări implicite ale driverului de imprimantă:** Setările implicite ale driverului de imprimantă determină setările utilizate în toate lucrările de imprimare, *în afara cazului în care* setările sunt schimbate în casetele de dialog **Inițializare pagină** sau **Imprimare**.

## Schimbarea setărilor driverului de imprimantă pentru Macintosh

Modificarea setărilor tuturor operațiilor de tipărire, până la închiderea programului software	Modificarea setărilor prestabilite pentru toate operațiile de tipărire	Modificarea setărilor de configurare a echipamentului
<ol style="list-style-type: none"><li>1. În meniul <b>Fișier</b>, faceți clic pe <b>Tipărire</b>.</li><li>2. Modificați setările dorite pentru diferite meniuri.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. În meniul <b>Fișier</b>, faceți clic pe <b>Tipărire</b>.</li><li>2. Modificați setările dorite pentru diferite meniuri.</li><li>3. Din meniul <b>Presetări</b>, faceți clic pe <b>Salvare ca</b> și introduceți numele presetării.</li></ol> <p>Aceste setări vor fi salvate în meniul <b>Presetări</b>. Pentru a utiliza noile setări, trebuie să selectați opțiunea presetată salvată de fiecare dată când deschideți un program și tipăriți.</p>	<p><b>Mac OS X v10.4:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Din meniul Apple, faceți clic pe <b>Preferințe sistem</b> și apoi pe <b>Imprimare și fax</b>.</li><li>2. Faceți clic pe <b>Configurare imprimantă</b>.</li><li>3. Faceți clic pe meniul <b>Opțiuni instalabile</b>.</li></ol> <p><b>Mac OS X v10.5 și v10.6</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Din meniul Apple, faceți clic pe <b>Preferințe sistem</b> și apoi pe <b>Imprimare și fax</b>.</li><li>2. Faceți clic pe <b>Opțiuni și consumabile</b>.</li><li>3. Faceți clic pe meniul <b>Driver</b>.</li><li>4. Selectați driverul din listă și configurați opțiunile instalate.</li></ol>

## Software pentru computere Mac

### Utilitar imprimantă HP pentru Mac

Folosiți utilitarul HP LaserJet pentru a imprima paginile cu informații despre produs și pentru a schimba setarea Oprește automată pentru un computer Mac.

Pentru a deschide utilitarul HP LaserJet, urmați procedura de mai jos.

- ▲ Deschideți Coada de imprimare și apoi faceți clic pe pictograma **Utilitar**.

### Instalarea software-ului pentru computere Mac într-o rețea wireless

Înainte de a instala software-ul produsului, asigurați-vă că produsul nu este conectat la rețea utilizând un cablu de rețea.



**NOTĂ:** Pentru a putea instala produsul într-o rețea wireless, trebuie să aveți sistemul de operare Mac OS X V10.6.

Pentru a conecta produsul la un computer într-o rețea wireless, urmați acești pași:

1. Deschideți meniul Căutare de pe panoul de control.
2. Faceți clic pe **Aplicații**, apoi faceți dublu clic pe **Preferințe sistem** și faceți clic pe **Imprimare și fax**.
3. Deschideți **Coada de imprimare**, faceți clic pe **Configurare imprimantă**, faceți clic pe fila **Utilitar** și apoi faceți clic pe **Deschidere utilitar imprimantă**.
4. Faceți clic pe **HTMLConfig**.
5. Faceți clic pe fila **Rețea** și apoi faceți clic pe **Wireless** în lista din stânga.
6. În **Mod de comunicație**, faceți clic pe **Infrastructură**, selectați un nume de rețea din lista **Nume de rețele disponibile (SSID)** și apoi faceți clic pe butonul <<.
7. În meniul pop-up **Mod de securitate** din **Autentificare**, faceți clic pe **WEP**.
8. Introduceți cheia WEP și faceți clic pe **Aplicare**.
9. Faceți clic pe **OK** în caseta de confirmare.
10. Închideți ferestrele **HTML Config** și fereastra **Coada de imprimare**.
11. În fereastra **Imprimare și fax**, alegeți opțiunea USB (listată împreună cu modelul produsului), apoi faceți clic pe butonul minus -.
12. Când apare fereastra cu lista imprimantelor, alegeți opțiunea Bonjour (listată împreună cu modelul produsului), apoi faceți clic pe **Adăugare**.

### Utilitare acceptate pentru Mac (doar la modelele fără fir)

#### EWS (Server Web încorporat)

Modelele de rețea sunt echipate cu un web server înglobat, care oferă acces la informații despre dispozitiv și activități în rețea. Aceste informații apar într-un browser Web, precum Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari sau Firefox.

Serverul Web încorporat este localizat în echipament. Nu este încărcat pe serverul de rețea.



Serverul Web încorporat reprezintă o interfață cu dispozitivul pe care orice utilizator care are un calculator conectat în rețea și un browser Web standard o poate utiliza. Nu se instalează și nu se configurează niciun software special, dar trebuie să aveți un browser Web acceptat instalat pe calculator. Pentru a obține acces la serverul Web încorporat, introduceți adresa IP pentru echipament în linia pentru adresă din browser. (Pentru a afla adresa IP, imprimați o pagină de configurare.)

# Imprimare cu Mac

## Crearea și utilizarea presetărilor pentru tipărire în Macintosh

Utilizați presetările pentru tipărire pentru a salva setările curente ale driverului imprimantei pentru utilizare ulterioară.

### Crearea unei presetări pentru tipărire

1. În meniul **File** (Fișier), faceți clic pe **Print** (Tipărire).
2. Selectați driverul.
3. Selectați setările imprimantei.
4. În caseta **Presets** (Presetări), faceți clic pe **Save As...** (Salvare ca...) și introduceți numele presetării.
5. Faceți clic pe **OK**.

### Utilizarea presetărilor pentru tipărire

1. În meniul **File** (Fișier), faceți clic pe **Print** (Tipărire).
2. Selectați driverul.
3. În caseta **Presets** (Presetări), selectați presetarea pentru tipărire pe care doriți să o utilizați.



**NOTĂ:** Pentru a utiliza setările implicite ale driverului imprimantei, selectați **Standard**.

## Redimensionarea documentelor sau tipărirea pe o hârtie cu dimensiuni personalizate


Aveți posibilitatea să scalați un document pentru a-l încadra într-o hârtie de dimensiuni diferite.

1. În meniul **File** (Fișier), faceți clic pe **Print** (Tipărire).
2. Deschideți meniul **Paper Handling** (Manevrare hârtie).
3. În zona pentru **Destination Paper Size** (Dimensiuni hârtie destinație), selectați **Scale to fit paper size** (Redimensionare la dimensiuni hârtie), apoi selectați dimensiunile din lista derulantă.
4. Dacă doriți să utilizați numai hârtie de dimensiuni mai mici decât cele ale documentului, selectați **Scale down only** (Numai scalare în jos).

## Tipărirea unei coperti

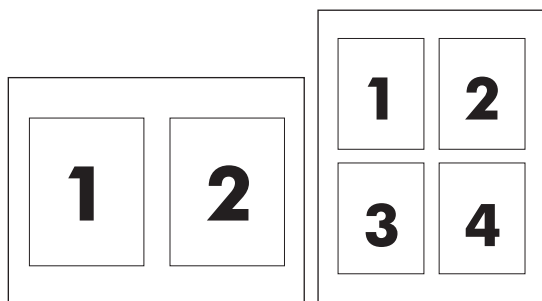
Puteți tipări o copertă separată pentru documentul dvs., care să includă un mesaj sugestiv (de exemplu, “Confidențial”).

1. În meniul **File** (Fișier), faceți clic pe **Print** (Tipărire).
2. Selectați driverul.
3. Deschideți meniul **Cover Page** (Pagină de însoțire) și apoi selectați tipărirea acesteia **Before Document** (Înainte de document) sau **After Document** (După document).
4. În meniul **Cover Page Type** (Tip pagină de însoțire), selectați mesajul pe care doriți să îl tipăriți pe pagina de însoțire.

 **NOTĂ:** Pentru a tipări o pagină-copertă goală, selectați valoarea **Standard** pentru opțiunea **Cover Page Type** (Tip copertă).

## Tipărirea mai multor pagini pe o singură coală de hârtie în Macintosh

Puteți tipări mai multe pagini pe o singură coală de hârtie. Această caracteristică reprezintă o modalitate eficientă de tipărire a ciornelor.



1. În meniul **File** (Fișier), faceți clic pe **Print** (Tipărire).
2. Selectați driverul.
3. Deschideți meniul **Layout** (Aspect).
4. În dreptul opțiunii **Pages per Sheet** (Pagini per coală), selectați numărul de pagini de tipărit pe fiecare coală (1, 2, 4, 6, 9 sau 16).
5. În dreptul opțiunii **Layout Direction** (Direcție machetare), selectați ordinea și plasarea paginilor pe coala de hârtie.
6. În dreptul opțiunii **Borders** (Chenare), selectați tipul de chenar care va fi tipărit în jurul fiecărei pagini de pe coală.

## Imprimare față-verso (duplex)

### Imprimarea manuală pe ambele fețe

1. Introduceți hârtie suficientă tava de alimentare pentru a pregăti sesiunea de lucru curentă de tipărire la imprimantă. Dacă încărcați hârtie specială, precum colile cu antet, încărcați-o cu fața în jos în tavă.
2. În meniul **Fișier**, faceți clic pe **Tipărire**.
3. **Mac OS X v10.4:** În lista verticală **Aspect**, selectați elementul **Legare pe marginea lungă** sau elementul **Legare pe marginea scurtă**.  
**-sau-**  
**Mac OS X v10.5 și v10.6:** Faceți clic pe caseta de selectare **Față-verso**.
4. Faceți clic pe **Imprimare**. Urmați instrucțiunile din caseta de dialog ce se deschide pe ecranul computerului înainte de a plasa teancul de ieșire în tavă pentru a imprima cea de-a doua jumătate.
5. Mergeți la produs și scoateți toate hârtile goale din tavă.

6. Luați teancul imprimat din tava de ieșire și apoi introduceți teancul imprimat cu fața în jos în tavă, introducând mai întâi marginea de sus în produs.
7. De la computer, faceți clic pe butonul **Continuare** pentru a finaliza sesiunea de lucru curentă de tipărire la imprimantă.

---

## 4 Conectarea produsului

- [Sisteme de operare în rețea acceptate \(doar la modelele fără fir\)](#)
- [Conexiune USB](#)
- [Conexiune de rețea \(doar la modelele fără fir\)](#)

## Sisteme de operare în rețea acceptate (doar la modelele fără fir)

Produsul acceptă următoarele sisteme de operare pentru imprimarea fără fir:

- Windows Vista (32 biți și 64 biți)
- Windows XP (32 biți și 64 biți)
- Windows 7
- Windows Server 2003 (32 biți și 64 biți)
- Windows Server 2008 (32 biți și 64 biți)
- Mac OS X v10.4, v10.5 și v10.6

## Conexiune USB

Acest produs acceptă o conexiune USB 2.0 de mare viteză. Trebuie să utilizați un cablu USB de tip A-la-B cu o lungime de maximum 2 m.

### Instalare de pe CD

1. Introduceți CD-ul de instalare a software-ului în unitatea CD a computerului.



**NOTĂ:** Nu conectați cablul USB până nu se solicită acest lucru.

2. Dacă programul de instalare nu pornește automat, navigați prin conținutul CD-ului și executați fișierul SETUP.EXE.
3. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru instalarea software-ului.

Când utilizați CD-ul pentru a instala software-ul, puteți alege următoarele tipuri de instalări:

- Instalare simplă (recomandată)  
Nu vi se va mai solicita să acceptați și nici să modificați setările implicite și veți accepta automat acordul de licență software.
- Instalare avansată  
Vi se va solicita să acceptați sau să modificați setările implicite.

## Conexiune de rețea (doar la modelele fără fir)


Produsul se poate conecta la rețele fără fir.

### Protocoale de rețea acceptate

Pentru a conecta la o rețea un produs echipat pentru rețea, aveți nevoie de o rețea care utilizează unul din următoarele protocoale.

- TCP/IP (IPv4 sau IPv6)
- Port 9100
- LPR
- DHCP
- AutoIP
- SNMP
- Bonjour
- SLP
- WSD
- NBNS

### Instalarea produsului într-o rețea fără fir cu CD-ul cu software

1. Introduceți CD-ul cu software în tava unității CD a computerului.  
Dacă programul de instalare nu pornește automat, navigați prin conținutul CD-ului și executați fișierul SETUP.EXE.
2. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza instalarea produsului.
3. Când procesul de instalare este finalizat, dacă doriți să verificați dacă produsul are o adresă IP de rețea, imprimați o pagină de configurație. Apăsați și mențineți apăsat butonul de revocare **X** până când ledul Gata  clipește și apoi eliberați butonul pentru a imprima pagina de configurație.

### Oprirea unității fără fir a produsului

Dacă doriți să deconectați produsul de la o rețea fără fir, puteți opri unitatea fără fir din produs.

1. De la panoul de control al produsului, apăsați și mențineți apăsat butonul Fără fir timp de minimum 5 secunde.
2. Pentru a verifica dacă unitatea fără fir este oprită, imprimați o pagină de configurație și apoi verificați dacă adresa IP a produsului este specificată ca fiind 0.0.0.0 pe pagina de configurație.

### Configurarea produsului în rețea

#### Utilizarea utilitarului de configurare fără fir

Utilizați utilitarul de configurare fără fir pentru a configura produsul să imprime într-o rețea fără fir.



1. Conectați produsul fără fir la computer prin intermediul unui cablu USB.
2. Faceți clic pe butonul **Start** și apoi faceți clic pe elementul de meniu **Programare** sau **Toate programele**.
3. Faceți clic pe elementul de meniu **HP** și apoi faceți clic pe elementul de meniu **Seria de modele de imprimantă HP LaserJet Professional P1100**.
4. Faceți clic pe elementul de meniu **Configurație fără fir**.
5. Urmăriți instrucțiunile de pe ecran pentru a configura produsul să imprime într-o rețea fără fir.

## Restaurarea setărilor fără fir implicite

1. Opriți produsul.
2. Apăsați și mențineți apăsat butonul Fără fir (¶) și butonul de revocare X, apoi porniți produsul.
3. Țineți butoanele apăstate până când toate ledurile clipește la unison și apoi eliberați butoanele.

## Vizualizarea sau modificarea setărilor de rețea

Utilizați serverul Web încorporat pentru a vizualiza sau modifica setările configurației IP.

1. Tipăriți o pagină de configurare și localizați adresa IP.
  - Dacă utilizați IPv4, adresa IP conține numai cifre. Aceasta are formatul:  
xxx . xxx . xxx . xxx
  - Dacă utilizați IPv6, adresa IP este o combinație hexazecimală de caractere și cifre. Are un format asemănător cu acesta:  
xxxx : : xxxx : xxxx : xxxx : xxxx
2. Pentru a deschide serverul Web încorporat, tastați adresa IP în linia de adresă a browserului Web.
3. Faceți clic pe fila **Networking** (Rețea) pentru a obține informații despre rețea. Puteți modifica setările, dacă este necesar.

## Setarea sau schimbarea parolei de rețea

Utilizați serverul Web încorporat pentru a seta o parolă de rețea sau pentru a schimba o parolă existentă.

1. Deschideți serverul Web încorporat, faceți clic pe fila **Rețea** și apoi faceți clic pe legătura **Parolă**.



**NOTĂ:** Dacă a fost setată anterior o parolă, vi se solicită introducerea parolei. Introduceți parola și faceți clic pe butonul **Aplicare**.

2. Tastați noua parolă în caseta **Parolă** și în caseta **Confirmați parola**.
3. În partea inferioară a ferestrei, faceți clic pe butonul **Aplicare** pentru a salva parola.

## Adresa IP

Adresa IP a produsului poate fi setată manual sau poate fi configurată automat utilizând DHCP, BootP sau AutoIP.

Pentru a schimba manual adresa IP, utilizați web serverul înglobat HP.

1. Deschideți web serverul înglobat HP și apoi faceți clic pe fila **Rețea**.
2. În panoul de navigare, faceți clic pe link-ul **Configurare IPv4** sau pe link-ul **Configurare IPv6**.
3. În secțiunea **Configurare adresă IP**, faceți clic pe opțiunea **IP manual**.
4. Introduceți datele necesare în casetele **Adresă IP manuală**, **Mască subrețea IP** și **Gateway implicit manual**.
5. Faceți clic pe butonul **Aplicare**.

## Setarea vitezei legăturii

Utilizați fila **Rețea** din web serverul înglobat HP pentru a seta viteza legăturii, dacă este cazul. Setarea se află pe pagina **Complex**.

Modificarea incorectă a setării vitezei de legătură poate împiedica produsul să comunice cu alte dispozitive de rețea. În majoritatea situațiilor, produsul trebuie lăsat în modul automat. Modificările pot cauza oprirea și apoi repornirea produsului. Efectuați modificări doar atunci când produsul este inactiv.

---

## 5 Hârtia și suportul de imprimare

- [Despre utilizarea hârtiei și a suporturilor de imprimare](#)
- [Indicații privind hârtii sau suporturi de imprimare speciale](#)
- [Modificarea driverului de imprimare pentru a corespunde tipului și dimensiunii suportului](#)
- [Dimensiuni de hârtie acceptate](#)
- [Tipuri de hârtie acceptate și capacitatea tăvii](#)
- [Orientarea hârtiei pentru încărcarea tăvilor](#)
- [Încărcarea tăvilor pentru hârtie](#)

## Despre utilizarea hârtiei și a suporturilor de imprimare

Acest produs acceptă o varietate de tipuri de hârtie și de suporturi de imprimare, în conformitate cu recomandările din acest ghid al utilizatorului. Hârtia sau suporturile de imprimare care nu respectă aceste recomandări pot determina o calitate slabă a imprimării, blocaje mai frecvente și uzura prematură a produsului.

Pentru rezultate optime, utilizați numai hârtie și suporturi de imprimare originale HP create pentru imprimante laser sau pentru utilizări multiple. Nu folosiți hârtie sau suporturi de imprimare destinate imprimantelor cu jet de cerneală. Compania HP nu poate recomanda utilizarea altor mărci de suporturi, deoarece HP nu poate controla calitatea acestora.

Este posibil ca hârtia să îndeplinească toate aceste recomandări și totuși să nu producă rezultate satisfăcătoare. Acest fapt ar putea fi rezultatul manevrării necorespunzătoare, nivelurilor inacceptabile de temperatură și/sau umiditate sau al altor variabile care nu pot fi controlate de HP.

---

**⚠ ATENȚIE:** Utilizarea hârtiei sau suporturilor de imprimare care nu îndeplinesc specificațiile companiei HP poate cauza probleme pentru produs, fiind necesară repararea acestuia. Această reparare nu este acoperită de garanția sau acordurile de service HP.

---

## Indicații privind hârtii sau suporturi de imprimare speciale

Acest produs acceptă imprimarea pe suporturi speciale. Utilizați următoarele îndrumări pentru a obține rezultate satisfăcătoare. Când utilizați hârtie sau suporturi de imprimare speciale, aveți grijă să setați tipul și dimensiunea în driverul imprimantei pentru a obține rezultate optime.

**⚠ ATENȚIE:** Produsele HP LaserJet utilizează cuptoare pentru a aplica pe hârtie particulele uscate de toner în puncte foarte precise. Hârtia pentru imprimante laser HP este concepută pentru a suporta aceste temperaturi extreme. Utilizarea hârtiei pentru imprimante cu jet de cerneală poate deteriora produsul.

Tip de suport	Permisuni	Restricții
Plicuri	<ul style="list-style-type: none"><li>• Depozitați plicurile întinse.</li><li>• Utilizați plicuri la care lipitura se extinde până la colțul plicului.</li><li>• Utilizați benzi adezive acoperite care sunt aprobate pentru a fi utilizate în imprimantele cu laser.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nu utilizați plicuri care sunt cutate, crestate, lipite unele de altele sau deteriorate în alt fel.</li><li>• Nu utilizați plicuri care au copci, agrafe, ferestre sau căptușeli.</li><li>• Nu utilizați materiale auto-adezive sau alte materiale sintetice.</li></ul>
Etichete	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilizați numai etichete între care nu este vizibilă coala de pe spate.</li><li>• Utilizați etichete care pot fi așezate plan.</li><li>• Utilizați numai coli întregi de etichete.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nu utilizați etichete care au cute sau bule de aer, sau care sunt deteriorate.</li><li>• Nu imprimați pe bucăți decupate din coli de etichete.</li></ul>
Folii transparente	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilizați numai folii transparente care sunt aprobate pentru a fi utilizate în imprimantele cu laser.</li><li>• Așezați foliile transparente pe o suprafață netedă după ce le scoateți din produs.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nu utilizați suporturi de imprimare transparente care nu sunt aprobate pentru imprimantele cu laser.</li></ul>
Hârtii cu antet sau formulare preimprimare	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilizați numai hârtii cu antet sau formulare care sunt aprobate pentru a fi utilizate în imprimantele cu laser.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nu utilizați hârtii cu antet în relief sau metalic.</li></ul>
Hârtie grea	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilizați numai hârtie grea care este aprobată pentru a fi utilizată în imprimantele cu laser și care îndeplinește specificațiile de greutate pentru acest produs.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nu utilizați hârtie a cărei greutate depășește specificațiile de suporturi recomandate pentru acest produs, decât dacă este hârtie HP care a fost aprobată pentru a fi utilizată în acest produs.</li></ul>
Hârtie lucioasă sau stratificată	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilizați numai hârtie lucioasă sau stratificată care este aprobată pentru a fi utilizată în imprimantele cu laser.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nu utilizați hârtie lucioasă sau stratificată proiectată pentru a fi utilizată în produsele cu jet de cerneală.</li></ul>

## Modificarea driverului de imprimare pentru a corespunde tipului și dimensiunii suportului

Selectarea sursei pentru tipărire în funcție de tip și dimensiune are ca rezultat o calitate semnificativ mai bună a calității imprimării pentru hârtie groasă, hârtie lucioasă și folii transparente pentru protecție. Utilizarea unei setări greșite poate avea ca rezultat o calitate nesatisfăcătoare a imprimării. Pentru surse pentru tipărire speciale, precum etichete sau folii transparente, imprimați întotdeauna în funcție de tip. Imprimați întotdeauna în funcție de dimensiune pentru plicuri.


---

 **NOTĂ:** În funcție de programul software, comenzile și numele casetelor de dialog ce urmează pot fi diferite.

1. Din meniul **Fișier** al programului software, faceți clic pe elementul de meniu **Imprimare**.
2. Selectați driverul de imprimantă și apoi faceți clic pe butonul **Proprietăți** sau pe butonul **Preferințe**.
3. Faceți clic pe fila **Hârtie/Calitate**.
4. În caseta listă **Tipul este** sau **Dimensiunea este**, selectați tipul sau dimensiunea corectă a sursei pentru tipărire.
5. Faceți clic pe butonul **OK**.

## Dimensiuni de hârtie acceptate

Acest produs acceptă diverse dimensiuni de hârtie și se adaptează la diverse surse pentru tipărire.

 **NOTĂ:** Pentru a obține rezultate optime de imprimare, înainte de a imprima, selectați dimensiunea și tipul de hârtie corespunzătoare în driverul imprimantei.

**Tabloul 5-1 Hârtie și dimensiuni de suport de imprimare acceptate**

Dimensiune	Dimensiuni	Tavă de alimentare	Fantă de alimentare cu prioritate (doar la modelele fără fir)
Letter	216 x 279 mm	✓	✓
Legal	216 x 356 mm	✓	✓
A4	210 x 297 mm	✓	✓
Executive	184 x 267 mm	✓	✓
A5	148 x 210 mm	✓	✓
A6	105 x 148 mm	✓	✓
B5 (JIS)	182 x 257 mm	✓	✓
16k	184 x 260 mm		
	195 x 270 mm	✓	✓
	197 x 273 mm		
Particularizată	<b>Minimum:</b> 76 x 127 mm	✓	✓
	<b>Maximum:</b> 216 x 356 mm		

**Tabloul 5-2 Plicuri și cărți poștale acceptate**

Dimensiune	Dimensiuni	Tavă de alimentare	Fantă de alimentare cu prioritate (doar la modelele fără fir)
Plic #10	105 x 241 mm	✓	✓
Plic DL	110 x 220 mm	✓	✓
Plic C5	162 x 229 mm	✓	✓
Plic B5	176 x 250 mm	✓	✓
Plic Monarch	98 x 191 mm	✓	✓
Carte poștală dublă (JIS)	148 x 200 mm	✓	✓

# Tipuri de hârtie acceptate și capacitatea tăvii

## Tipuri acceptate pentru hârtie și suporturi de imprimare

Pentru o listă completă a hârtiei specifice cu marcă HP pe care o acceptă acest produs, accesați [www.hp.com/support/ljp1100series](http://www.hp.com/support/ljp1100series).

Tip hârtie (driver imprimantă)	Tavă de alimentare	Fantă de alimentare cu prioritate (doar la modelele fără fir)
Hârtie, incluzând următoarele tipuri: <ul style="list-style-type: none"><li>• Simplă</li><li>• Vellum</li><li>• Reciclată</li></ul>	✓	✓
Neregulată	✓	✓
Plic	✓	✓
Etichete	✓	✓
Fișe	✓	✓
Coală transparentă	✓	✓
Cărți poștale	✓	✓

## Capacitatea tăvii și a sertarului

Tavă sau sertar	Tip hârtie	Specificații	Cantitate
Tavă de alimentare	Hârtie	Gama: de la 60 g/m <sup>2</sup> , velină, la 163 g/m <sup>2</sup> , velină	150 de coli de 75 g/m <sup>2</sup> , velină
	Plicuri	de la 60 g/m <sup>2</sup> , velină, la 90 g/m <sup>2</sup> , velină	Până la 10 plicuri
	Folii transparente	Grosime minimă de 0,13 mm	Până la 75 de folii transparente
Coș de evacuare	Hârtie	Interval: de la 60 g/m <sup>2</sup> , velină, la 163 g/m <sup>2</sup> , velină	Până la 125 de coli de 75 g/m <sup>2</sup> , velină
	Plicuri	Mai puțin de 60 g/m <sup>2</sup> , velină, la 90 g/m <sup>2</sup> , velină	Până la 10 plicuri
	Folii transparente	Grosime minimă de 0,13 mm	Până la 75 de folii transparente



## Orientarea hârtiei pentru încărcarea tăvilor

Dacă utilizați hârtie care necesită o anumită orientare, încărcați-o în conformitate cu informațiile din tabelul următor.

Tip hârtie	Cum se încarcă hârtia
Pre-imprimată sau cu antet	<ul style="list-style-type: none"><li>Cu fața în sus</li><li>Marginea de sus introdusă în produs</li></ul>
Prepunched (Hârtie preperforată)	<ul style="list-style-type: none"><li>Cu fața în sus</li><li>Găurile spre partea stângă a produsului</li></ul>
Plic	<ul style="list-style-type: none"><li>Cu fața în sus</li><li>Marginea scurtă din stânga introdusă în produs</li></ul>

## Încărcarea tăvilor pentru hârtie

 **ATENȚIE:** Dacă încercați să imprimați pe un suport șifonat, îndoit sau deteriorat în orice fel, poate surveni un blocaj. Pentru informații suplimentare, consultați [Rezolvarea blocajelor, la pagina 75](#).


## Fanta de alimentare cu prioritate

Fanta de alimentare cu prioritate acceptă până la 10 coli de surse pentru tipărire sau un plic, o folie transparentă sau o coală cu etichete ori o foaie de carton. Încărcați suportul de imprimare cu partea de sus orientată înainte și cu fața de imprimat în sus. Pentru a preveni blocajele și imprimarea strâmbă, ajustați întotdeauna ghidajele laterale pentru hârtie, înainte de alimentarea cu suporturi de imprimare.

## Tavă de alimentare

Tava de alimentare acceptă 150 pagini de hârtie 75 g/m<sup>2</sup> sau mai puține coli de surse pentru tipărire mai grele (o înălțime maximă a teancului de 15 mm).

Încărcați suportul de imprimare cu partea de sus orientată înainte și cu fața de imprimat în sus. Pentru a preveni blocajele și imprimarea strâmbă, ajustați întotdeauna ghidajele laterale și frontale pentru hârtie.

 **NOTĂ:** Când adăugați un suport de imprimare nou, asigurați-vă că scoateți toate suporturile de imprimare din tava de alimentare și îndreptați întregul top. În acest fel evitați încărcarea simultană în produs a mai multor coli din sursa pentru tipărire respectivă, reducând riscul de blocaj.

## Ajustarea tăvii de alimentare pentru surse pentru tipărire scurte (doar la modelele de bază)

Pentru a imprima pe surse pentru tipărire mai scurte de 185 mm, utilizați extensia pentru surse pentru tipărire scurte pentru ajustarea tăvii de alimentare.

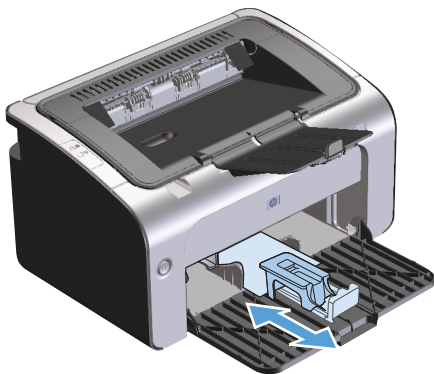
1. Scoateți extensia pentru surse pentru tipărire scurte din fanta de depozitare din partea stângă a zonei de alimentare cu surse pentru tipărire.



2. Atașați acest accesoriu la ghidajul reglabil pentru suporturi de imprimare.



3. Introduceți sursele pentru tipărire în produs până când acestea se opresc, apoi glisați ghidajul reglabil pentru surse pentru tipărire, având accesoriul atașat pentru a le susține.



4. Când terminați de imprimat pe surse pentru tipărire scurte, scoateți extensia pentru surse pentru tipărire scurte și puneți-o la loc în fanta de depozitare.

---

## 6 Activități de imprimare

- [Revocarea unei lucrări de imprimare](#)
- [Imprimarea cu Windows](#)

## Revocarea unei lucrări de imprimare

Puteți opri o sesiune de lucru curentă de tipărire la imprimantă utilizând programul software.



**NOTĂ:** Poate dura mai multe minute până ce toate sesiunile de lucru curente de tipărire la imprimantă să fie șterse după ce ați revocat o sesiune de lucru curentă de tipărire la imprimantă.

### Oprirea sesiunii de lucru curente de tipărire la imprimantă de la panoul de control (doar la modelele fără fir)

- ▲ Apăsăți butonul de anulare **X** pe panoul de control.

### Oprirea operației de tipărire curente din programul software

Atunci când trimiteți o lucrare spre a fi imprimată, pe ecran se deschide pentru scurt timp o casetă de dialog, oferindu-vă posibilitatea să anulați sesiunea de lucru curentă de tipărire la imprimantă.

În cazul în care mai multe lucrări sunt trimise către produs prin intermediul software-ului, este posibil ca acestea să aștepte la o coadă de imprimare (de exemplu, în Windows Print Manager). Consultați documentația programului software pentru instrucțiuni specifice despre anularea unei sesiuni de lucru curente de tipărire de la computer.

Dacă o operație de imprimare este în așteptare într-o coadă de imprimare sau în spooler-ul de imprimare, ștergeți operația de acolo.

1. **Windows Vista și Windows 7:** Faceți clic pe **Start**, faceți clic pe **Panou de control** și apoi, în categoria pentru **Hardware și sunete**, faceți clic pe **Imprimantă**.

-sau-


**Windows XP, Windows Server 2003 și Windows Server 2008 (utilizând vizualizarea implicită a meniului Start):** Faceți clic pe **Start**, **Setări** și apoi faceți clic pe **Imprimante și faxuri**.

-sau-

**Windows XP, Windows Server 2003 și Windows Server 2008 (utilizând vizualizarea clasică a meniului Start):** Faceți clic pe **Start**, faceți clic pe **Setări**, apoi faceți clic pe **Imprimante**.

2. În lista de imprimante, faceți dublu clic pe numele acestui produs pentru a deschide coada sau spooler-ul de imprimare.
3. Selectați sesiunea de lucru curentă de tipărire la imprimantă pe care doriți să o anulați, faceți clic dreapta pe sesiune și apoi faceți clic pe elementul **Revocare** sau **Ștergere**.

# Imprimarea cu Windows

 **NOTĂ:** În funcție de programul software, comenzile și numele casetelor de dialog ce urmează pot fi diferite.

## Deschiderea driverului de imprimantă Windows

1. Din meniul **Fișier** al aplicației software, faceți clic pe **Imprimare**.
2. Selectați numele produsului și apoi faceți clic pe **Proprietăți** sau pe **Preferințe**.

## Obținerea de ajutor pentru orice opțiune de imprimare cu Windows

Ajutorul pentru driverul de imprimantă este separat de Ajutorul pentru program. Ajutorul pentru driverul de imprimantă oferă explicații pentru butoane, casete și liste verticale care există în driverul de imprimantă. De asemenea, include instrucțiuni pentru efectuarea activităților de imprimare obișnuite, ca imprimarea față-verso, imprimarea mai multor pagini pe o coală și imprimarea primei pagini sau a copertelor pe altă hârtie.

Activați ecranele Ajutor pentru driverul de imprimantă într-unul din următoarele moduri:

- În caseta de dialog **Proprietăți** a driverului de imprimantă, faceți clic pe butonul **Ajutor**.
- Apăsați tasta **F1** de pe tastatura computerului.
- Faceți clic pe simbolul semnului de întrebare din colțul din dreapta sus al driverului de imprimantă.
- Faceți clic dreapta pe orice articol din driver.

## Modificarea numărului de copii de imprimat cu Windows

1. Deschideți driverul de imprimantă, faceți clic pe butonul **Proprietăți** sau **Preferințe** și apoi faceți clic pe fila **Complex**.
2. În zona **Copii**, utilizați butoanele cu săgeți pentru a ajusta numărul de copii.  
Dacă imprimați mai multe copii, faceți clic pe caseta de selectare **Colaționare** pentru a colaționa copiile.
3. Faceți clic pe butonul **OK**.

## Imprimarea textului colorat ca text negru cu Windows

1. Deschideți driverul de imprimantă, faceți clic pe butonul **Proprietăți** sau **Preferințe** și apoi faceți clic pe fila **Complex**.
2. Faceți clic pe caseta de selectare **Imprimare alb-negru tot textul**.
3. Faceți clic pe butonul **OK**.

## Salvarea setărilor de imprimare particularizată pentru a fi utilizate din nou cu Windows

### Utilizarea unui set rapid de imprimare

1. Deschideți driverul de imprimantă și apoi faceți clic pe butonul **Proprietăți** sau **Preferințe**. Lista verticală **Seturi rapide pentru activitatea de imprimare** apare în toate filele cu excepția filei **Servicii**.
2. În lista verticală **Seturi rapide pentru activitatea de imprimare**, selectați unul dintre seturile rapide și apoi faceți clic pe **OK** pentru a imprima lucrarea cu setările predefinite.

### Crearea unui set rapid de imprimare particularizat

1. Deschideți driverul de imprimantă și apoi faceți clic pe butonul **Proprietăți** sau **Preferințe**. Lista verticală **Seturi rapide pentru activitatea de imprimare** apare în toate filele cu excepția filei **Servicii**.
2. Selectați un set rapid existent drept bază de plecare.
3. Selectați opțiunile de imprimare pentru noul set rapid.
4. Faceți clic pe **Salvare ca**, introduceți un nume pentru setul rapid și apoi faceți clic pe **OK**.

## Îmbunătățirea calității imprimării cu Windows

### Selectarea dimensiunii paginii

1. Deschideți driverul de imprimantă, faceți clic pe butonul **Proprietăți** sau **Preferințe** și apoi faceți clic pe fila **Hârtie/Calitate**.
2. Selectați o dimensiune din lista verticală **Dimensiunea este**.
3. Faceți clic pe butonul **OK**.

### Selectarea unei dimensiuni personalizate a paginii

1. Deschideți driverul de imprimantă și apoi faceți clic pe fila **Hârtie/Calitate**.
2. Faceți clic pe butonul **Particularizat**. Se deschide caseta de dialog **Dimensiune particularizată a hârtiei**.
3. Introduceți un nume pentru dimensiunea particularizată, specificați dimensiunile și apoi faceți clic pe **Salvare**.
4. Faceți clic pe butonul **Închidere** și apoi faceți clic pe butonul **OK**.

### Selectarea unui tip de hârtie

1. Deschideți driverul de imprimantă, faceți clic pe butonul **Proprietăți** sau **Preferințe** și apoi faceți clic pe fila **Hârtie/Calitate**.
2. Selectați un tip din lista verticală **Tipul este**.
3. Faceți clic pe butonul **OK**.

## Selectarea rezoluției imprimării

1. Deschideți driverul de imprimantă, faceți clic pe butonul **Proprietăți** sau **Preferințe** și apoi faceți clic pe fila **Hârtie/Calitate**.
2. În zona **Calitate imprimare**, selectați o opțiune din lista verticală. Pentru informații despre fiecare dintre opțiunile disponibile, consultați meniul Ajutor online pentru driverul imprimantei.



**NOTĂ:** Pentru a utiliza rezoluția de calitate tip schiță, în zona **Calitate imprimare**, faceți clic pe caseta de selectare **Mod economic**.

3. Faceți clic pe butonul **OK**.

## Imprimarea primei sau a ultimei pagini pe un tip de hârtie diferit cu Windows

1. Deschideți driverul de imprimantă, faceți clic pe butonul **Proprietăți** sau **Preferințe** și apoi faceți clic pe fila **Hârtie/Calitate**.
2. Faceți clic pe caseta de selectare **Se utilizează hârtie/coperți diferite** și apoi selectați setările necesare pentru coperta din față, pentru celelalte pagini și pentru coperta din spate.
3. Faceți clic pe butonul **OK**.

## Scalarea unui document pentru a se potrivi în dimensiunea paginii cu Windows

1. Deschideți driverul de imprimantă, faceți clic pe butonul **Proprietăți** sau **Preferințe** și apoi faceți clic pe fila **Efecte**.
2. Faceți clic pe caseta de selectare **Imprimare document pe** și apoi selectați o dimensiune din lista verticală.
3. Faceți clic pe butonul **OK**.

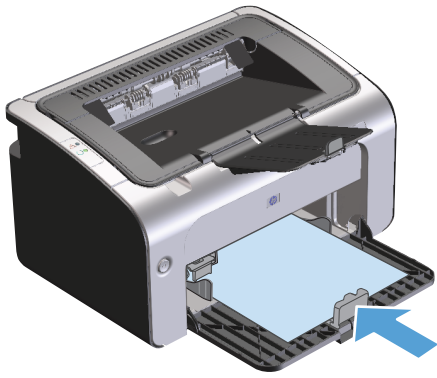
## Adăugarea unui filigran unui document cu Windows

1. Deschideți driverul de imprimantă, faceți clic pe butonul **Proprietăți** sau **Preferințe** și apoi faceți clic pe fila **Efecte**.
2. Selectați un filigran din lista verticală **Filigran**.  
Pentru a imprima filigranul doar pe prima pagină, faceți clic pe caseta de selectare **Numai prima pagină**. În caz contrar, filigranul va fi imprimat pe fiecare pagină.
3. Faceți clic pe butonul **OK**.

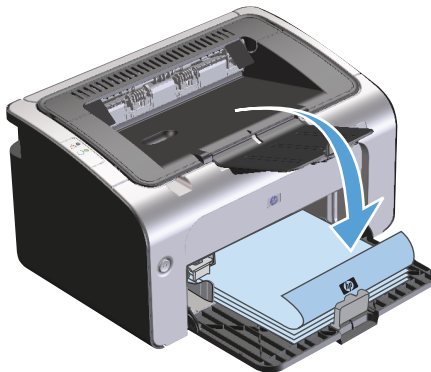
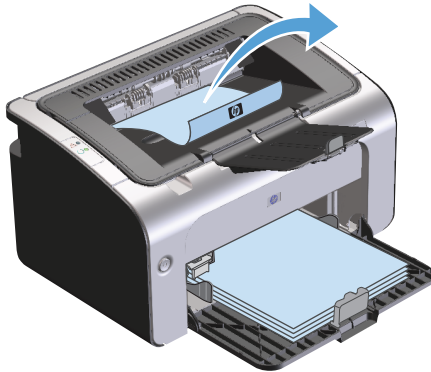
## Imprimarea față-verso (duplex) cu Windows

### Imprimarea manuală pe ambele fețe (imprimare față-verso sau duplex)

1. Încărcați hârtia cu fața în sus în tava de alimentare.



2. Deschideți driverul de imprimantă și apoi faceți clic pe butonul **Proprietăți** sau **Preferințe**.
3. Faceți clic pe fila **Elemente de formatare finală**.
4. Faceți clic pe caseta de selectare **Imprimare pe ambele fețe (manual)**. Dacă veți lega documentul de-a lungul marginii de sus, faceți clic pe caseta de selectare **Pliere pagini în sus**.
5. Faceți clic pe butonul **OK** pentru a imprima prima față.
6. Luați teancul imprimat din tava de ieșire și, păstrând orientarea hârtiei, introduceți-l cu partea imprimată orientată în jos în tava de alimentare.



7. De la computer, faceți clic pe butonul **Continuare** pentru a imprima cea de-a doua parte a sesiunii de tipărire la imprimantă.



## Crearea unei broșuri cu Windows

1. Deschideți driverul de imprimantă, faceți clic pe butonul **Proprietăți** sau **Preferințe** și apoi faceți clic pe fila **Elemente de formatare finală**.
2. Faceți clic pe caseta de selectare **Imprimare pe ambele fețe (manual)**.
3. În lista verticală **Aspect broșură** faceți clic pe opțiunea **Legare la stânga** sau **Legare la dreapta**. Opțiunea **Pagini pe foaie** se schimbă automat la **2 pagini pe foaie**.
4. Faceți clic pe butonul **OK**.

## Imprimarea mai multor pagini pe aceeași foaie cu Windows

1. Deschideți driverul de imprimantă, faceți clic pe butonul **Proprietăți** sau **Preferințe** și apoi faceți clic pe fila **Elemente de formatare finală**.
2. Selectați numărul de pagini pe foaie din lista verticală **Pagini pe foaie**.
3. Selectați opțiunile corecte pentru **Imprimare chenare de pagină**, **Ordine pagini** și **Orientare**.
4. Faceți clic pe butonul **OK**.

## Selectați orientarea paginii cu Windows

1. Deschideți driverul de imprimantă, faceți clic pe butonul **Proprietăți** sau **Preferințe** și apoi faceți clic pe fila **Elemente de formatare finală**.
2. În zona **Orientare**, selectați opțiunea **Portret** sau **Vedere**.  
Pentru a imprima imaginea paginii răsturnată, selectați opțiunea **Rotire cu 180 de grade**.
3. Faceți clic pe butonul **OK**.

## Utilizarea serviciilor HP ePrint

HP ePrint este o suită de servicii de imprimare bazate pe Web care permit unui produs HP compatibil să imprime următoarele tipuri de documente:

- Mesaje de e-mail și atașamente ale acestora trimise direct la adresa de e-mail a produsului HP
- Documente dintr-o serie de aplicații de imprimare ale dispozitivelor mobile

## Utilizarea funcției HP Cloud Print

Utilizați HP Cloud Print pentru a imprima mesaje de e-mail și atașamente ale acestora expediindu-le la adresa de e-mail a produsului de pe orice dispozitiv care are activată caracteristica pentru e-mail.



**NOTĂ:** Produsul trebuie să fie conectat la o rețea prin cablu sau wireless. Pentru a utiliza HP Cloud Print, trebuie mai întâi să aveți acces la Internet și să activați Serviciile Web HP.

1. Activați Serviciile Web HP în serverul Web încorporat HP (EWS) urmând acești pași:
  - a. După ce produsul este conectat la rețea, imprimați o pagină de configurare și identificați adresa IP a produsului.
  - b. Pe computer, deschideți un browser Web și introduceți adresa IP a produsului în linia de adresă. Apare ecranul HP EWS.
  - c. Faceți clic pe fila **Servicii Web HP**. Dacă rețeaua dvs. nu utilizează un server proxy pentru a accesa Internetul, treceți la pasul următor. Dacă rețeaua dvs. utilizează un server proxy pentru a accesa Internetul, urmați aceste instrucțiuni înainte de a trece la pasul următor:
    - i. Selectați fila **Setări proxy**.
    - ii. Selectați caseta **Bifați această casetă dacă rețeaua dvs. utilizează un server proxy pentru a accesa Internetul**.
    - iii. În câmpul **Server proxy**, introduceți adresa și numărul portului serverului proxy, apoi faceți clic pe butonul **Aplicare**.

- d. Selectați fila Servicii Web HP și faceți clic pe butonul **Activare**. Produsul configurează conexiunea la Internet, apoi apare un mesaj prin care sunteți înștiințat că se va imprima o pagină de informații.
      - e. Faceți clic pe butonul **OK**. Se imprimă o pagină ePrint. Pe pagina ePrint, căutați adresa de e-mail care este atribuită automat produsului.
2. Pentru a imprima un document, atașați-l la un mesaj de e-mail și apoi trimiteți mesajul la adresa de e-mail a produsului. Pentru lista tipurilor de documente acceptate, vizitați adresa [www.hpeprintcenter.com](http://www.hpeprintcenter.com)
3. Opțional, utilizați site-ul Web HP ePrintCenter pentru a defini setările de securitate și a configura setările implicite de imprimare pentru toate operațiile HP ePrint trimise la acest produs:
  - a. Deschideți un browser Web și accesați adresa [www.hpeprintcenter.com](http://www.hpeprintcenter.com).
  - b. Faceți clic pe **Conectare** și introduceți acreditivle dvs. HP ePrintCenter sau înregistrați-vă pentru a crea un cont nou.
  - c. Selectați produsul dvs. din listă sau faceți clic pe butonul **+ Adăugare imprimantă** pentru a-l adăuga. Pentru a adăuga produsul, aveți nevoie de codul produsului, care este segmentul situat înaintea simbolului @ în adresa de e-mail a produsului.



**NOTĂ:** Acest cod este valabil numai 24 de ore din momentul activării Serviciilor Web HP. Dacă expiră, urmați încă o dată instrucțiunile pentru activarea Serviciilor Web HP și obținerea unui cod nou.

- d. Faceți clic pe butonul **Configurare**. Apare caseta de dialog **Setări HP ePrint**. Sunt disponibile trei file:
        - **Expeditori admiși**. Pentru a preveni imprimarea de documente nedorite de la produs, faceți clic pe fila **Expeditori admiși**. Faceți clic pe **Exclusiv expeditori admiși**, apoi adăugați adresele de e-mail de la care doriți să permiteți efectuarea de operații ePrint.
        - **Opțiuni de imprimare**. Pentru a configura setări implicite pentru toate operațiile ePrint trimise la acest produs, faceți clic pe fila **Opțiuni de imprimare**, apoi selectați setările pe care doriți să le utilizați.
        - **Avansat**. Pentru a schimba adresa de e-mail a produsului, faceți clic pe fila **Avansat**.

## Utilizarea imprimării directe HP (numai pentru modelele wireless)

Utilizați funcția Imprimare directă HP pentru a imprima direct de la produs de pe orice dispozitiv mobil (cum ar fi un telefon smartphone sau un computer de tip netbook ori laptop).




**NOTĂ:** Nu este nevoie de configurare, însă funcția Imprimare directă HP trebuie să fie activată. Pe dispozitivul mobil trebuie să aveți instalată o aplicație de imprimare HP.

Modelul HP LaserJet Professional P1102w nu acceptă imprimarea directă HP.

1. Pentru a activa imprimarea directă HP, urmați acești pași:
  - a. După ce produsul este conectat la rețea, imprimați o pagină de configurare și identificați adresa IP a produsului.
  - b. Pe computer, deschideți un browser Web și introduceți adresa IP a produsului în linia de adresă. Apare ecranul HP EWS.

- c. Faceți clic pe fila **Rețea**.
- d. În pagina **Rețea**, faceți clic pe **Configurare Wireless direct**. Selectați caseta de validare , introduceți numele rețelei (SSID) în câmpul **Nume imprimare directă wireless (SSID)** și apoi faceți clic pe butonul **Aplicare**. Adresa IP a dispozitivului mobil apare pe pagina **Rețea**.


---

 **NOTĂ:** Pentru a afla numele rețelei (SSID), faceți clic pe meniul **Configurare wireless** în pagina **Rețea**.

---

2. Pentru a imprima un document dintr-o aplicație, selectați **Fișier**, apoi selectați **Imprimare**.

---

 **NOTĂ:** Dacă la rețeaua wireless este conectat un singur produs care acceptă imprimarea directă HP, documentul se va imprima. Dacă sunt conectate mai multe produse care acceptă imprimarea directă HP, va apărea o listă a produselor; înainte de a trece la pasul următor, trebuie să selectați produsul dvs. Dacă nu se descoperă niciun produs, urmați instrucțiunile de la pasul 1 pentru a conecta produsul.

---

## Utilizarea funcției AirPrint

Imprimarea directă utilizând caracteristica Apple AirPrint este acceptată pentru sistemele de operare iOS 4.2 sau mai recente. Utilizați AirPrint pentru a imprima direct de la produs de pe un iPad (iOS 4.2), iPhone (3GS sau mai recent) sau iPod touch (de generația a treia sau mai recent) în cadrul următoarelor aplicații:


- Mesagerie
- Fotografii
- Safari
- O serie de aplicații de la terți

---


 **NOTĂ:** Produsul trebuie să fie conectat la o rețea prin cablu sau wireless.

---

Pentru a imprima, urmați acești pași:

1. Atingeți elementul **acțiune**  .
2. Atingeți **Imprimare**.

---

 **NOTĂ:** Dacă imprimați pentru prima dată sau dacă produsul selectat anterior nu este disponibil, trebuie să selectați un produs înainte de a trece la pasul următor.

---

3. Configurați opțiunile de imprimare și apoi atingeți **Imprimare**.

---

## 7 Administrarea și întreținerea produsului

- [Imprimarea paginilor informative](#)
- [Utilizarea web serverului înglobat HP \(doar la modele fără fir\)](#)
- [Setări de economisire](#)
- [Gestionare consumabile și accesorii](#)
- [Curățarea produsului](#)
- [Actualizări ale produsului](#)

## Imprimarea paginilor informative

Puteți să imprimați următoarele pagini cu informații.

### Pagina de configurație

Pagina de configurație listează setările și proprietățile curente ale produsului. De asemenea, conține și un raport de stare. Pentru a imprima o pagină de configurație, efectuați următoarele:

1. Deschideți driverul de imprimantă și apoi faceți clic pe butonul **Proprietăți** sau **Preferințe**.
2. Faceți clic pe fila **Servicii** și apoi, în lista derulantă **Imprimare pagini cu informații**, faceți clic pe elementul din listă **Pagină de configurație**.
3. Faceți clic pe butonul **Imprimare**.

La modelele fără fir puteți imprima pagina de configurație de la panoul de control al produsului.

- ▲ La panoul de control, apăsați și mențineți apăsat butonul de anulare **X** până când ledul Gata **O** începe să clipească și apoi eliberați butonul.

### Pagina de stare a consumabilelor

Pentru a imprima pagina de stare a consumabilelor, selectați-o din lista verticală **Imprimare pagini cu informații** din fila **Servicii** din driverul de imprimantă. Pagina de stare a consumabilelor oferă următoarele informații:

- Procentul estimat de toner rămas în cartușul de imprimare
- Numărul de pagini și de lucrări de imprimare procesate
- Informații despre comandare și reciclare

### Pagina Demo (Demonstrativă)

Pentru a imprima pagina demonstrativă, selectați-o din lista verticală **Imprimare pagini cu informații** din fila **Servicii** din driverul de imprimantă. Pagina demonstrativă cuprinde exemple de text și elemente grafice și este utilizată pentru a prezenta calitatea imprimării produsului.

## Utilizarea web serverului înglobat HP (doar la modele fără fir)

Utilizați web serverul înglobat (EWS) HP pentru a vizualiza starea produsului și a rețelei și pentru a gestiona funcțiile de imprimare de la un computer.


- Vizualizați informații despre starea produsului
- Determinați durata de viață a tuturor consumabilelor și comandați consumabile noi
- Vizualizați și modificați setările implicite de configurare a produsului
- Vizualizați și modificați configurația rețelei

Nu este necesar să instalați nicio componentă software pe computer. Trebuie numai să utilizați un browser Web acceptat, dintre următoarele:

- Internet Explorer 6.0 (și versiuni ulterioare)
- Firefox 1.0 (și versiuni ulterioare)
- Mozilla 1.6 (și versiuni ulterioare)
- Opera 7.0 (și versiuni ulterioare)
- Safari 1.2 (și versiuni ulterioare)
- Konqueror 3.2 (și versiuni ulterioare)

Web serverul înglobat HP funcționează atunci când produsul este conectat la o rețea bazată pe TCP/IP. Web serverul înglobat HP nu acceptă conexiuni bazate pe IPX sau conexiuni directe prin USB.

---

 **NOTĂ:** Pentru a deschide și a utiliza web serverul înglobat HP nu este necesar să aveți acces la Internet. Cu toate acestea, dacă faceți clic pe o legătură din orice pagină, trebuie să aveți acces la Internet pentru a accesa site-ul asociat legăturii respective.

---

## Deschiderea web serverului înglobat HP utilizând o conexiune la rețea

Pentru a deschide web serverul înglobat, introduceți adresa IP sau numele de gazdă al produsului în câmpul de adresă al unui browser Web acceptat. Pentru a găsi adresa IP, imprimați o pagină de configurație de la produs, apăsând și menținând apăsat butonul de anulare **X** atunci când ledul Gata **O** este aprins și nicio altă lucrare nu se imprimă. Mențineți apăsat butonul până când ledul Gata **O** începe să clipească.

---

 **SFAT:** După ce ați deschis adresa URL, aveți posibilitatea să o marcați pentru a reveni la ea rapid în viitor.

---

## Secțiuni web server înglobat HP

### Fila Information (Informații)

Grupul de pagini cu informații este compus din următoarele pagini:

- **Device Status** (Stare dispozitiv) afișează starea produsului și a consumabilelor HP.
- **Device Configuration** (Configurație dispozitiv) prezintă informațiile ce se găsesc în pagina de configurație.

- **Supplies Status** (Stare consumabile) prezintă starea consumabilelor HP și furnizează codurile de produs. Pentru a comanda consumabile noi, faceți clic pe **Comandă consumabile** în partea din dreapta-sus a ferestrei.
- **Network Summary** (Rezumat despre rețea) prezintă informațiile ce se găsesc în pagina **Rezumat despre rețea**.

## Fila Settings (Setări)

Utilizați această filă pentru a configura produsul de la computer. Dacă produsul se află în rețea, consultați-vă întotdeauna cu administratorul produsului înainte de a modifica setările de pe această filă.

Fila **Settings** (Setări) conține pagina **Imprimare**, unde puteți vizualiza și modifica setările implicite pentru sesiunile de lucru curente de tipărire la imprimantă.

## Fila Networking (Lucru în rețea)

Administratorii de rețea pot utiliza această filă pentru a controla setările produsului cu privire la rețea, atunci când acesta este conectat la o rețea pe bază de IP.

## Links (Legături)

Legăturile sunt amplasate în partea din dreapta-sus a paginilor de stare. Pentru a putea utiliza oricare dintre aceste legături trebuie să aveți acces la Internet. Dacă utilizați o conexiune pe linie comutată și nu v-ați conectat atunci când ați deschis prima dată web serverul înglobat HP, pentru a vizita aceste site-uri Web trebuie mai întâi să vă conectați. Pentru a vă conecta este posibil să fie necesar să închideți și să redeschideți web serverul înglobat.


- **Magazin pentru consumabile.** Faceți clic pe această legătură pentru a vă conecta la site-ul Web Sure Supply (Aprovizionare în siguranță) și comandați consumabile HP originale, de la HP sau de la un distribuitor la alegere.
- **Asistență.** Vă conectează la site-ul de asistență pentru produs. Aveți posibilitatea să căutați ajutor în legătură cu subiecte generale.



# Setări de economisire

## Mod oprire automată

Oprirea automată este o funcție de economisire a energiei a acestui produs. După un interval de timp specificat de utilizator, produsul își reduce automat consumul de putere (Oprire automată). Produsul revine la starea Gata atunci când este apăsat un buton sau când se primește o lucrare de imprimare. Atunci când produsul se află în modul Oprire automată, toate LED-urile panoului de control și LED-ul pentru lumina de fundal a butonului pornire/oprire sunt stinse.


 **NOTĂ:** Deși indicatorii luminoși ai produsului sunt stinși în modul Oprire automată, produsul va funcționa normal atunci când primește o lucrare de imprimare.

## Schimbarea timpului de întârziere pentru Oprirea automată

Puteți modifica intervalul de timp în care produsul rămâne inactiv (întârziere Oprire automată) înainte să intre în modul Oprire automată.

 **NOTĂ:** Setarea implicită pentru întârzierea Opririi automate este de 5 minute.

1. Deschideți proprietățile imprimantei și apoi faceți clic pe fila **Setări dispozitiv**.
2. Selectați întârzierea Opririi automate din lista verticală **Oprire automată**.

 **NOTĂ:** Setarea schimbată nu are efect până când o lucrare de imprimare nu este trimisă către produs.

## Imprimare cu Modul economie de energie

Acest produs deține opțiunea EconoMode pentru imprimarea ciornelor de documente. Utilizând EconoMode puteți avea un consum mai scăzut de toner, fapt care diminuează costul pentru fiecare pagină. Totuși, utilizarea EconoMode poate reduce calitatea imprimării.

HP nu recomandă utilizarea permanentă a regimului EconoMode (Mod economic). Dacă EconoMode (Mod economic) este utilizat permanent, este posibil ca rezerva de toner să depășească durata de funcționare a componentelor mecanice ale cartușului de imprimare. În cazul în care calitatea imprimării începe să se degradeze în aceste circumstanțe, este necesar să instalați un nou cartuș de imprimare, chiar dacă mai există toner rămas în cartuș.

## Activare Mod economie de energie cu Windows

1. Deschideți driverul de imprimantă și apoi faceți clic pe butonul **Proprietăți** sau **Preferințe**.
2. Faceți clic pe fila **Hârtie/Calitate**.
3. Faceți clic pe caseta de selectare **Mod economie de energie**.


## Gestionare consumabile și accesorii

Utilizarea, depozitarea și monitorizarea corecte ale cartușului de imprimare pot ajuta la asigurarea unei imprimări de calitate superioară.

### Verificarea și efectuarea comenzilor pentru rezerve


#### Depozitarea cartușelor de tipărire

Nu scoateți cartușul de tipărire din ambalaj decât în momentul folosirii.

 **ATENȚIE:** Pentru a preveni deteriorarea cartușului de tipărire, nu îl expuneți la lumină mai mult de câteva minute.

#### Politica HP referitoare la cartușele de imprimare non-HP

Compania HP nu recomandă utilizarea cartușelor non-HP, indiferent dacă sunt noi sau recondiționate.

 **NOTĂ:** Nicio deteriorare survenită ca urmare a utilizării unui cartuș de imprimare non-HP nu este acoperită de garanție și nici de acordurile de service HP.

Pentru a instala un cartuș de imprimare HP nou original, consultați [Înlocuirea cartușului de imprimare, la pagina 54](#).

#### Linia directă și site-ul Web HP pentru fraudă

Apelați linia directă HP pentru fraudă (1-877-219-3183, apel gratuit în America de Nord) sau vizitați site-ul [www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit) dacă ați instalat un cartuș de tipărire HP, iar mesajul de pe panoul de control vă informează că acel cartuș nu este un cartuș HP original. HP vă va ajuta să stabiliți dacă acel cartuș este original și să urmați etapele necesare pentru rezolvarea problemei.

Cartușul dvs. de tipărire nu este un cartuș HP original dacă observați următoarele:

- Experimentați un număr mare de probleme cu acel cartuș de tipărire.
- Cartușul nu are aspectul obișnuit (de exemplu, lipsește capătul portocaliu de desigilare sau ambalajul diferă de ambalajul HP obișnuit).

#### Reciclarea consumabilelor

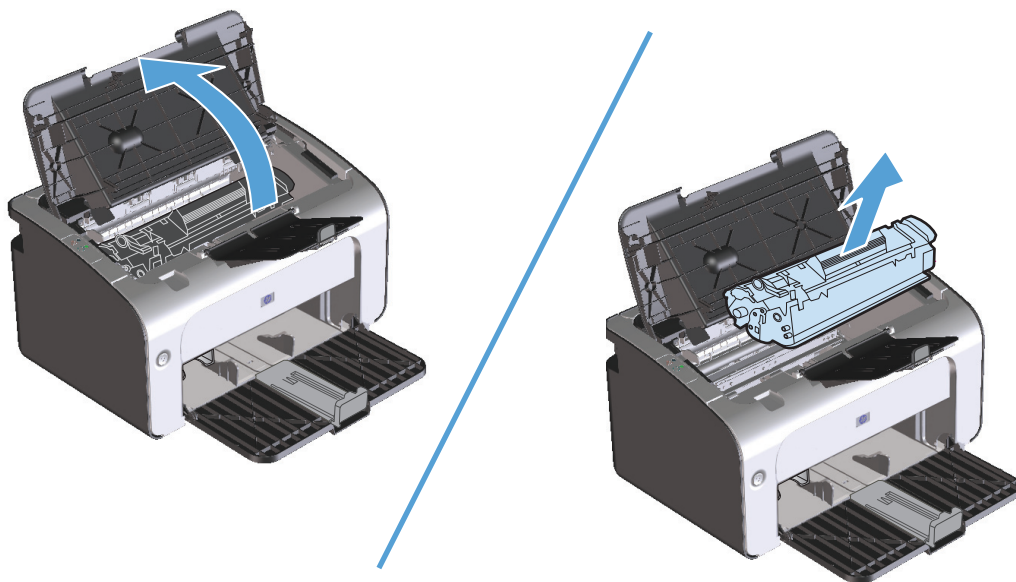
Pentru a recicla un cartuș de imprimare HP original, introduceți cartușul de imprimare uzat în ambalajul în care s-a livrat cartușul nou. Utilizați eticheta de returnare atașată pentru a trimite la HP consumabilul uzat pentru reciclare. Pentru informații complete, consultați ghidul de reciclare livrat împreună cu fiecare articol consumabil HP nou.

## Instrucțiuni de înlocuire

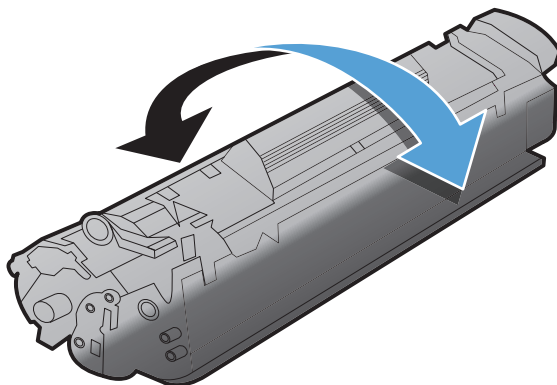
### Redistribuirea tonerului

Când în cartușul de imprimare rămâne o cantitate mică de toner, este posibil ca pe pagina imprimată să apară zone decolorate sau deschise la culoare. Aveți posibilitatea să îmbunătățiți temporar calitatea imprimării, redistribuind tonerul.

1. Deschideți capacul cartușului de imprimare și apoi scoateți cartușul de imprimare.

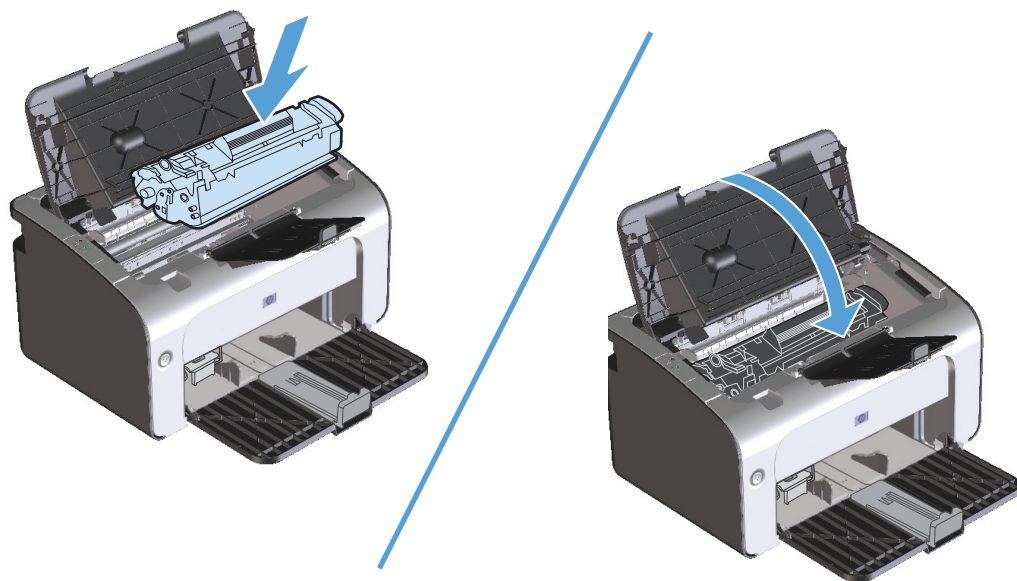


2. Pentru a redistribui tonerul, balansați ușor cartușul de imprimare în față și în spate.



**⚠ ATENȚIE:** Dacă v-ați murdărit cu toner pe haine, ștergeți-le cu o cârpă uscată și spălați hainele cu apă rece. *Apa fierbinte fixează tonerul în țesătură.*

3. Reintroduceți cartușul de imprimare în produs și închideți capacul cartușului de imprimare.

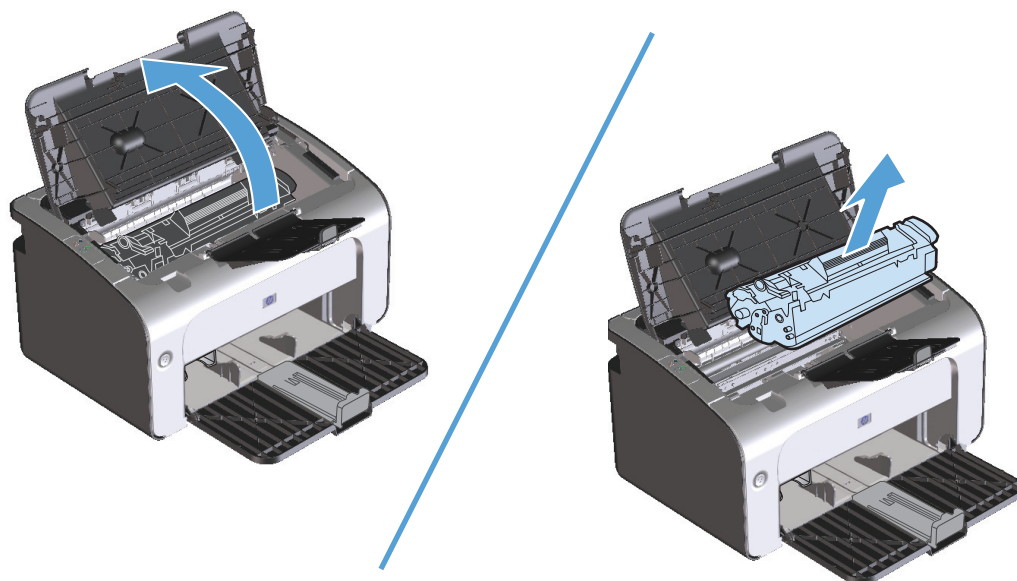


Dacă ceea ce se imprimă este în continuare deschis la culoare, instalați un cartuș de imprimare nou.

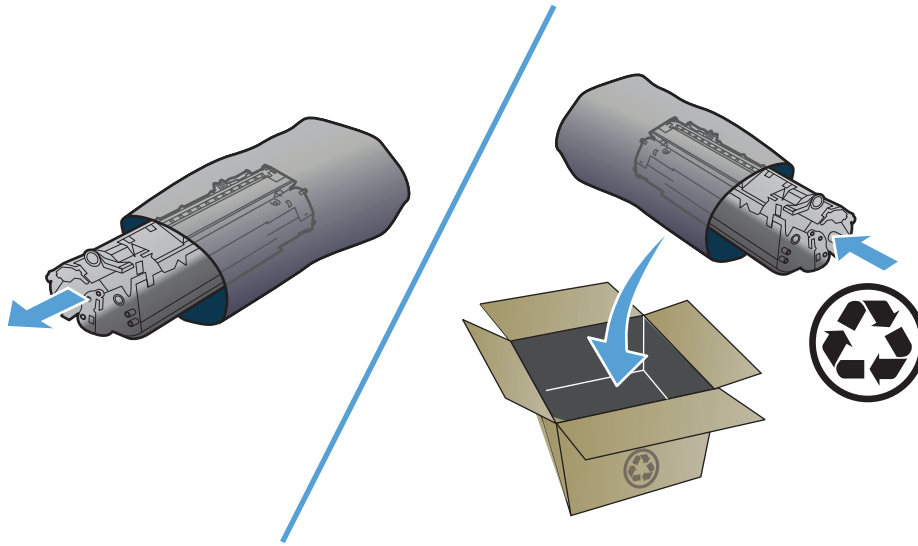
### Înlocuirea cartușului de imprimare

Când un cartuș de imprimare se apropie de sfârșitul perioadei de exploatare, puteți continua imprimarea cu cartușul actual până când, prin redistribuirea tonerului, nu se mai obține o calitate acceptabilă a imprimării.

1. Deschideți capacul cartușului de imprimare și apoi scoateți cartușul de imprimare vechi.

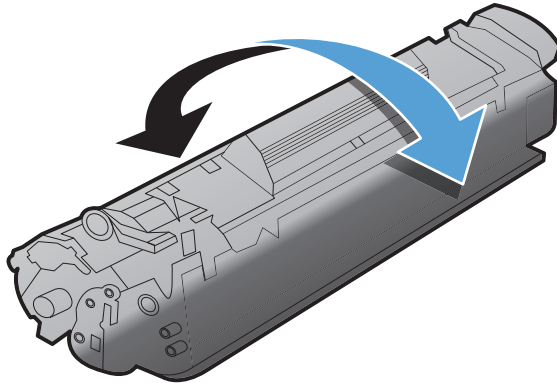


2. Scoateți cartușul de imprimare nou din pachet. Introduceți cartușul de imprimare folosit, în ambalajul și în cutia pentru reciclare.

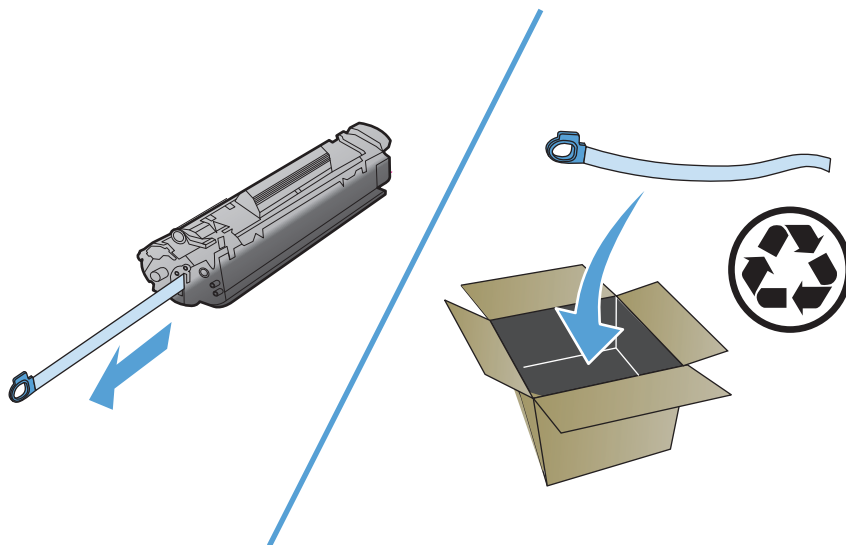


**⚠ ATENȚIE:** Pentru a preveni deteriorarea cartușului de imprimare, țineți cartușul de imprimare de ambele capete. Nu atingeți clapeta cartușului sau suprafața rolei.

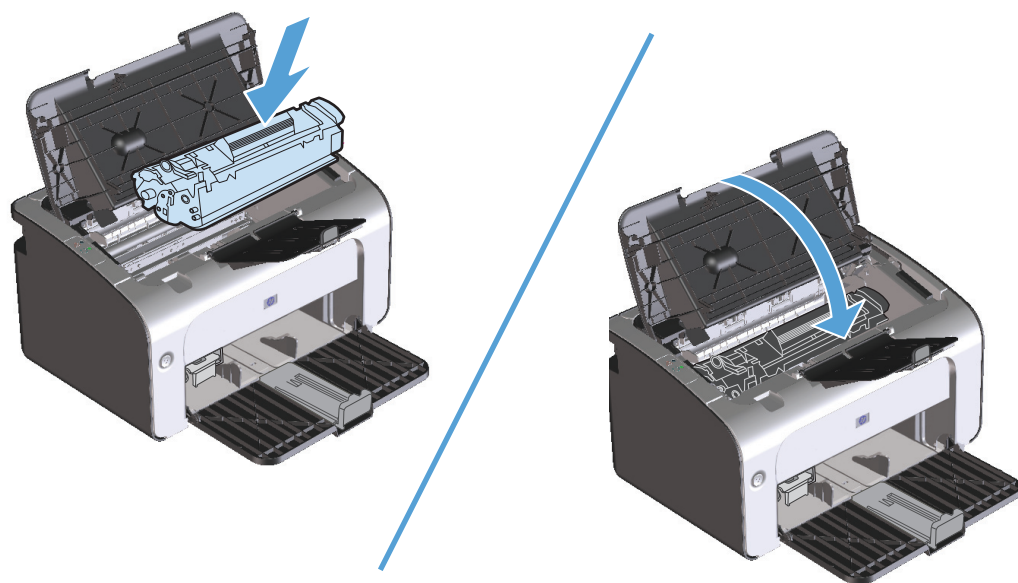
3. Prindeți de ambele părți ale cartușului de imprimare și balansați ușor cartușul de imprimare pentru a distribui uniform tonerul în interiorul cartușului.



4. Îndoți clapeta de pe partea stângă a cartușului până când clapeta se desprinde și apoi trageți de clapetă până când banda adezivă este îndepărtată în întregime de pe cartuș. Puneți clapeta și banda adezivă în cutia cartușului de imprimare pentru a le returna în scopuri de reciclare.



5. Introduceți cartușul de imprimare în produs și apoi închideți capacul cartușului de imprimare.



**⚠ ATENȚIE:** Dacă v-ați murdărit cu toner pe haine, ștergeți-le cu o cârpă uscată și spălați hainele cu apă rece. *Apa fierbinte fixează tonerul în țesătură.*

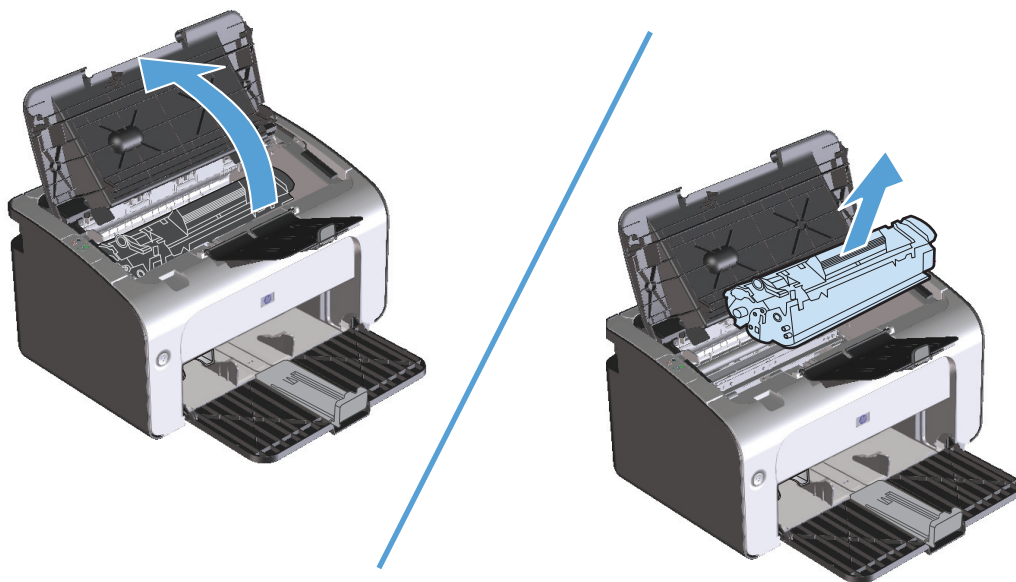
## Înlocuirea cilindrului de preluare

Utilizarea normală cu suporturi bune produce uzură. Utilizarea unor suporturi de slabă calitate poate necesita înlocuiri frecvente ale cilindrului de preluare.

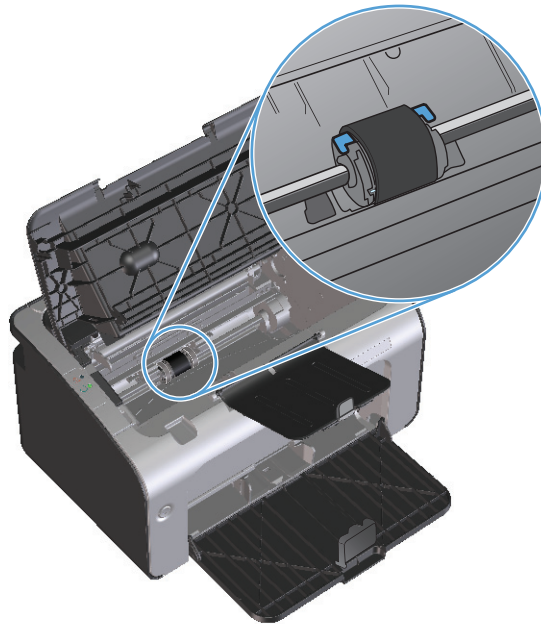
Dacă produsul preia regulat sursele pentru tipărire în mod defectuos (niciun tip de sursă pentru tipărire nu trece prin imprimantă), este posibil să fie necesară înlocuirea sau curățarea cilindrului de preluare. Pentru a comanda un cilindru de preluare nou, consultați [Curățarea cilindrului de preluare, la pagina 63](#).

1. Deschideți capacul cartușului de imprimare și apoi scoateți cartușul de imprimare.

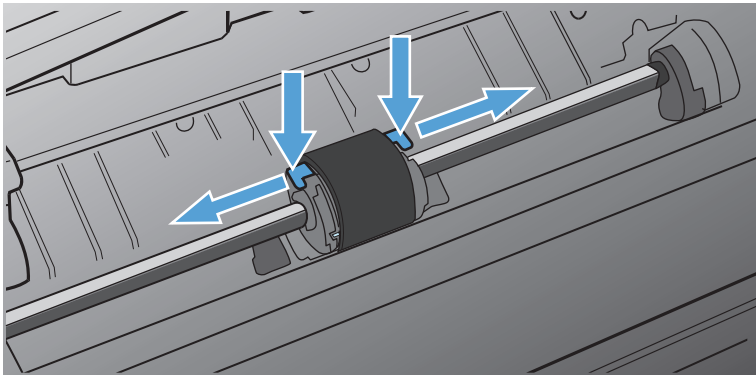
**⚠ ATENȚIE:** Pentru a preveni deteriorarea cartușului de imprimare, reduceți la minimum expunerea sa la lumină directă. Acoperiți cartușul de imprimare cu o coală de hârtie.



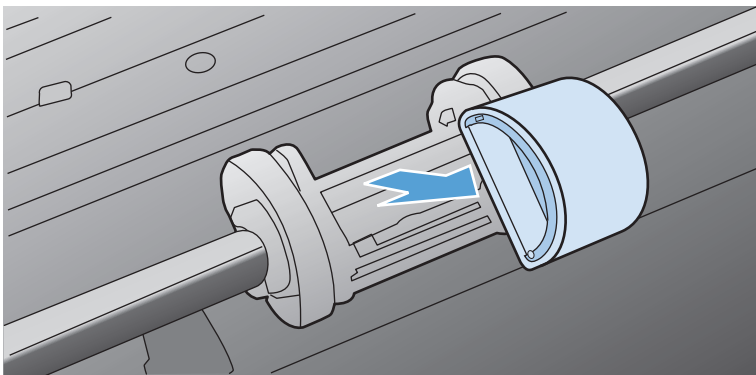
2. Identificați cilindrul de preluare.



3. Eliberați clapetele mici, albe de pe fiecare parte a cilindrului de preluare și rotiți cilindrul de preluare spre partea din față.

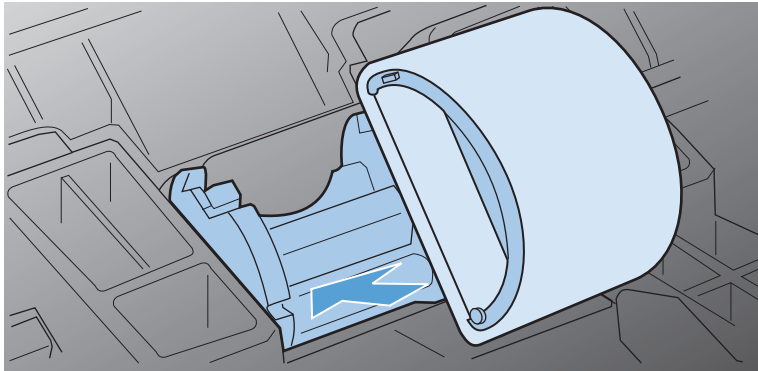


4. Trageți cu grijă în sus cilindrul de preluare și scoateți-l.

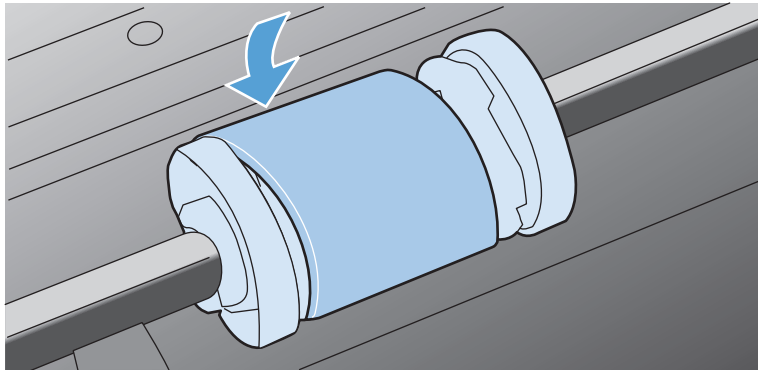




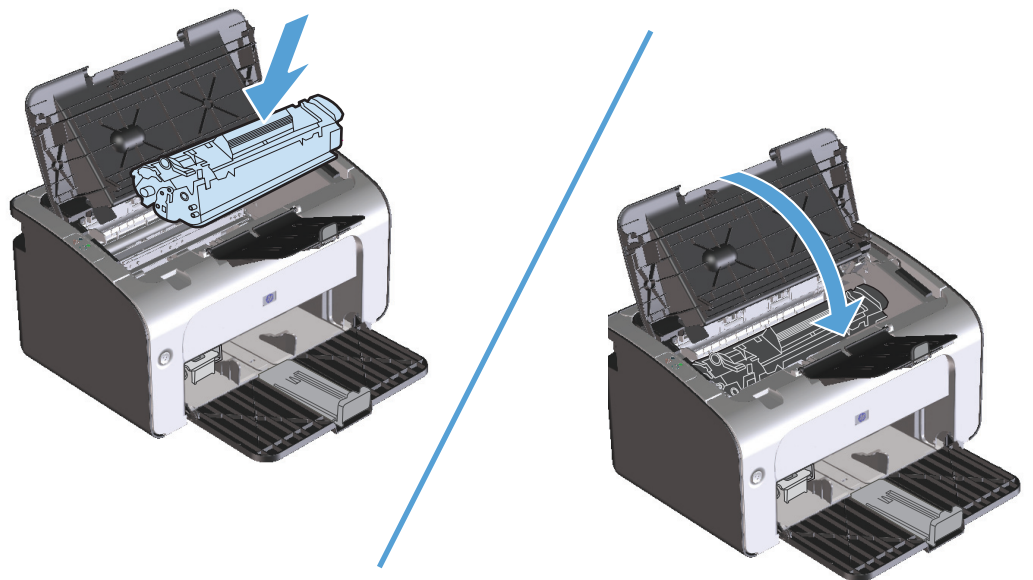
5. Așezați noul cilindru de preluare în fantă. Fantele circulare și dreptunghiulare de pe fiecare parte împiedică instalarea incorectă a cilindrului.



6. Rotați partea superioară a noului cilindru de preluare spre înainte până când ambele părți se fixează pe poziție.



7. Introduceți cartușul de imprimare în produs și apoi închideți capacul cartușului de imprimare.



## Înlocuirea plăcuței separatoare

Utilizarea normală cu suporturi bune produce uzură. Utilizarea unor suporturi de slabă calitate poate necesita înlocuiri frecvente ale plăcuței separatoare.

Dacă produsul trage în mod regulat mai multe coli de surse pentru tipărire deodată, poate fi necesară înlocuirea plăcuței separatoare.

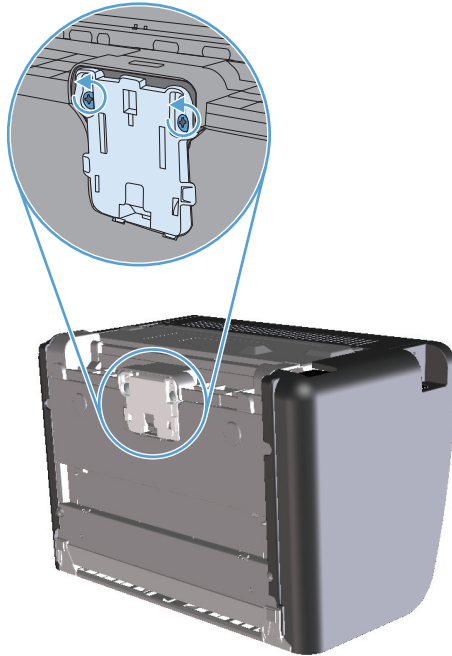


**NOTĂ:** Înainte de a înlocui plăcuța separatoare, curățați cilindrul de preluare. Consultați [Curățarea cilindrului de preluare, la pagina 63](#).

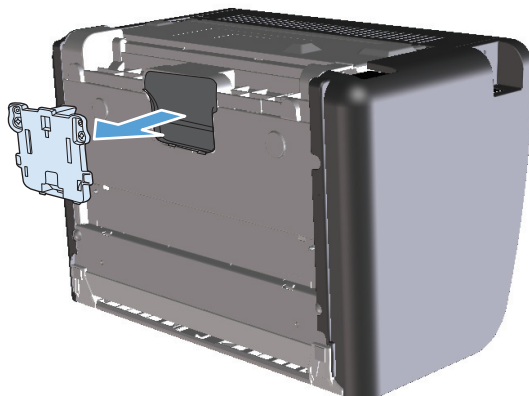


**AVERTISMENT!** Înainte de înlocuirea plăcuței separatoare, închideți produsul, deconectați cablul electric de alimentare de la priza de perete și apoi așteptați ca produsul să se răcească.

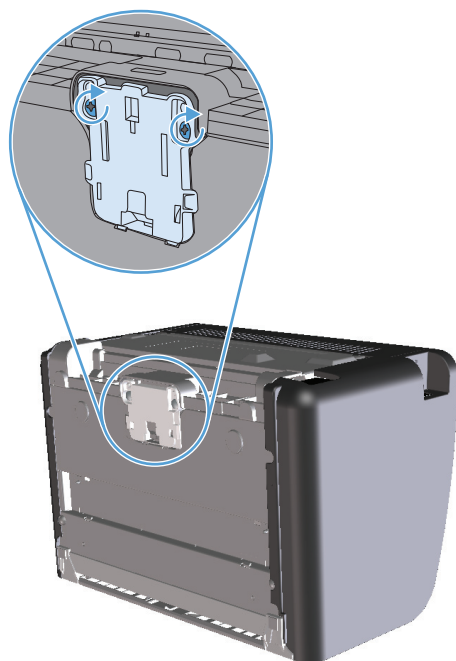
1. Deconectați cablul electric de alimentare al produsului de la produs.
2. Scoateți hârtia și închideți tava de alimentare. Puneți produsul cu fața în jos.
3. În partea inferioară a produsului, deșurubați cele două șuruburi care fixează pe poziție plăcuța separatoare.



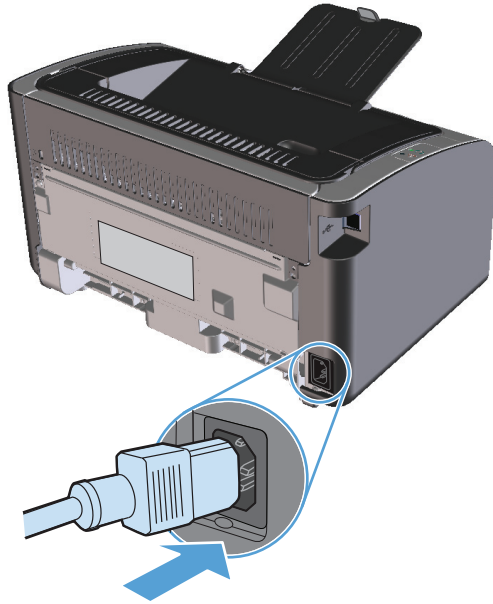
4. Scoateți plăcuța separatoare.



5. Introduceți noua plăcuță separatoare și fixați-o pe poziție prin înșurubare.



6. Reconectați cablul electric de alimentare și apoi porniți produsul.

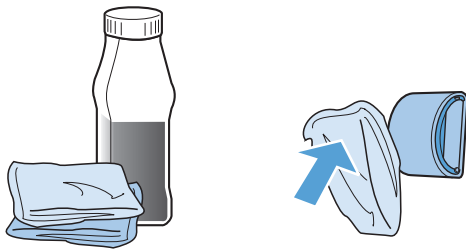


# Curățarea produsului

## Curățarea cilindrului de preluare

Dacă doriți să curățați cilindrul de preluare înainte de a decide dacă îl înlocuiți, urmați aceste instrucțiuni:

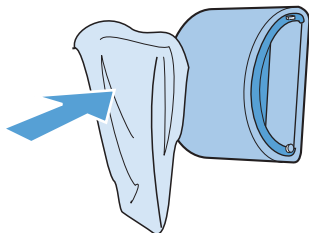
1. Deconectați cablul electric de alimentare de la produs și scoateți cilindrul de preluare, așa cum este descris în [Înlocuirea cilindrului de preluare, la pagina 57](#).
2. Înmuiați ușor în alcool izopropilic o cârpă care nu lasă scame și curățați cilindrul.



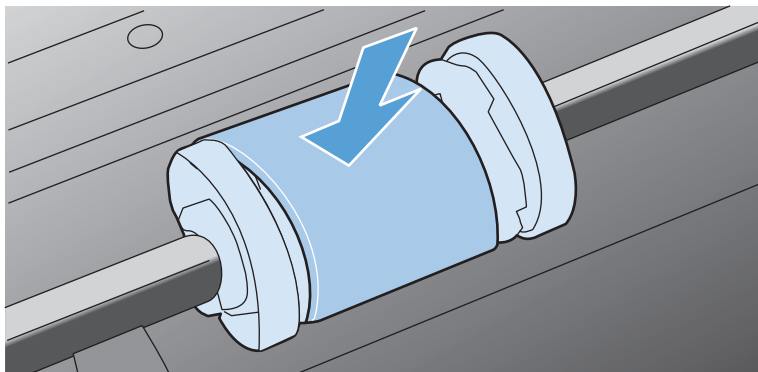
**⚠️ AVERTISMENT!** Alcoolul este inflamabil. Nu apropiați alcoolul și cârpa de foc deschis. Înainte de a închide produsul și de a conecta cablul electric de alimentare, lăsați alcoolul să se usuce complet.

**📝 NOTĂ:** În anumite zone din California, reglementările privind controlul poluării aerului restricționează utilizarea alcoolului izopropilic lichid (IPA) ca agent de curățare. În aceste zone din California, ignorați recomandările anterioare și utilizați o cârpă uscată, fără scame, înmuiată în apă, pentru a curăța cilindrul de preluare.

3. Cu ajutorul unei cârpe uscate, care nu lasă scame, ștergeți cilindrul de preluare pentru a elimina murdăria desprinsă.



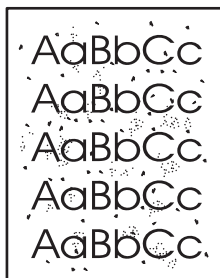
4. Lăsați cilindrul de preluare să se usuce complet înainte de a-l reinstala în produs.





5. Reconectați cablul electric de alimentare.


## Curățarea căii de alimentare a hârtiei

Dacă pe foile imprimate apar pete sau puncte de toner, curățați calea de rulare a hârtiei. Acest procedeu implică utilizarea unei folii transparente pentru a elimina praful și tonerul din calea de rulare a hârtiei. Nu utilizați hârtie velină sau aspră.



 **NOTĂ:** Pentru rezultate optime, utilizați o folie transparentă. Dacă nu aveți folii transparente, utilizați hârtie de copiator (de la 60 la 163 g/m<sup>2</sup>) care are suprafață fină.

1. Asigurați-vă că produsul este inactiv și că ledul Gata  este aprins.
2. Încărcați suportul de imprimare în tava de alimentare.
3. Deschideți fereastra **Proprietăți** pentru imprimantă.
4. Faceți clic pe fila **Setări dispozitiv**.
5. În zona **Pagină de curățare**, faceți clic pe butonul **Start** pentru a procesa pagina de curățare.

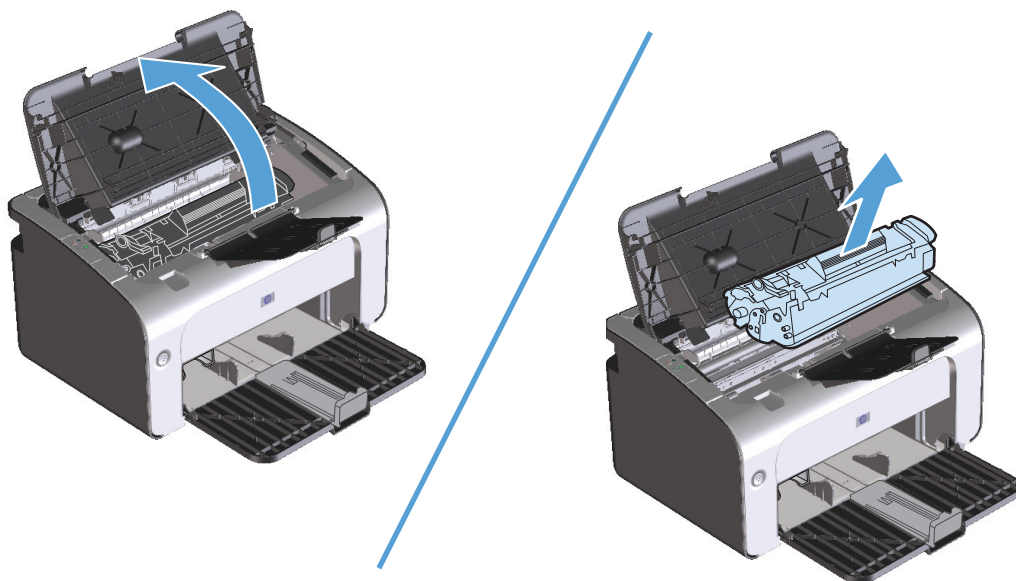
 **NOTĂ:** Procesul de curățare durează aproximativ 2 minute. Pagina de curățare se oprește periodic în timpul procesului de curățare. Nu opriți produsul până la terminarea procesului de curățare. Pentru a curăța foarte bine produsul, poate fi necesar să repetați procesul de curățare de câteva ori.

## Curățarea zonei cartușului de imprimare

Nu este necesar să curățați des zona cartușului de imprimare. Cu toate acestea, curățarea acestei zone poate duce la creșterea calității colilor imprimate.

**⚠️ AVERTISMENT!** Înainte de înlocuirea plăcuței separatoare, închideți produsul, deconectați cablul electric de alimentare de la priza de perete și apoi așteptați ca produsul să se răcească.

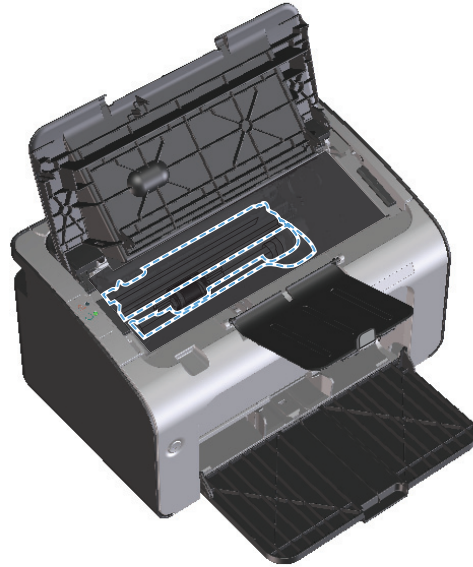
1. Deconectați cablul electric de alimentare de la produs. Deschideți capacul cartușului de imprimare și apoi scoateți cartușul de imprimare.



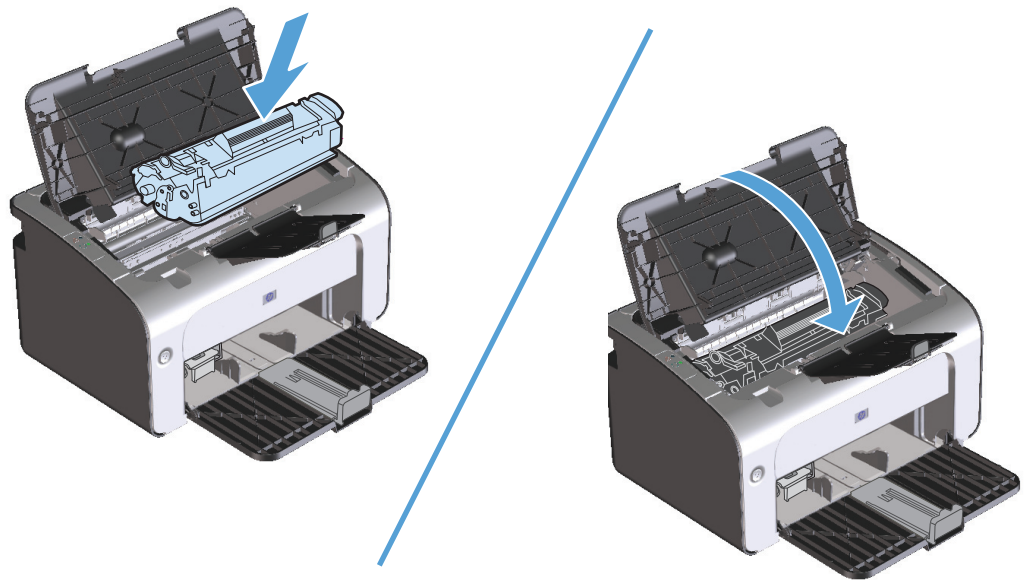
**⚠️ ATENȚIE:** Nu atingeți rola de transfer din burete negru din interiorul produsului. Procedând astfel, este posibil să deteriorați produsul.

**ATENȚIE:** Pentru a preveni deteriorarea, nu expuneți cartușul de imprimare la lumină. Acoperiți-l cu o bucată de hârtie.

2. Folosind o cârpă uscată care nu lasă scame, ștergeți eventualele reziduuri din zona căii de rulare a hârtiei și din locașul cartușului de imprimare.

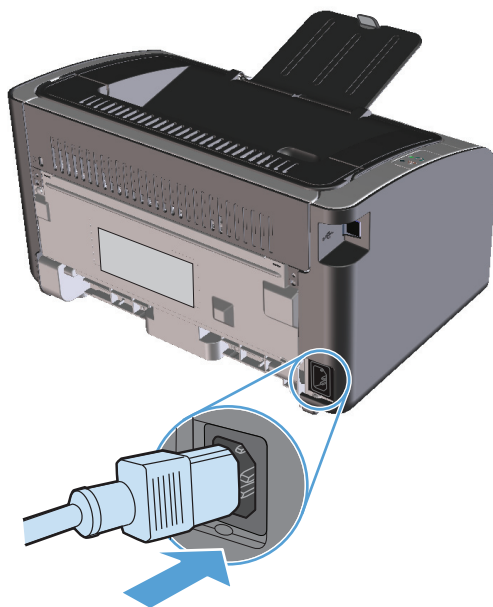


3. Reinstalați cartușul de imprimare și apoi închideți capacul cartușului de imprimare.





4. Deconectați cablul electric de alimentare.



## Curățarea exteriorului

Utilizați o cârpă moale și umedă, care să nu lase scame, pentru a șterge praful, scamele și petele de pe exteriorul echipamentului.

## Actualizări ale produsului

Actualizări de software și firmware, precum și instrucțiuni de instalare pentru acest produs sunt disponibile la [www.hp.com/support/ljp1100series](http://www.hp.com/support/ljp1100series). Faceți clic pe **Descărcări și drivere**, faceți clic pe sistemul de operare și apoi selectați descărcarea pentru produs.



---

## 8 Rezolvarea problemelor

- [Rezolvarea problemelor generale](#)
- [Interpretarea combinațiilor de leduri de pe panoul de control](#)
- [Rezolvarea blocajelor](#)
- [Soluționarea problemelor de manipulare a hârtiei](#)
- [Soluționarea problemelor legate de calitatea imaginii](#)
- [Rezolvarea problemelor de performanță](#)
- [Rezolvarea problemelor de conectivitate](#)
- [Soluționarea problemelor legate de software-ul produsului](#)

## Rezolvarea problemelor generale

Dacă produsul nu reacționează corect, urmăriți pașii din următoarea listă, în ordine. Dacă produsul nu trece de un pas, urmăriți sugestiile de depanare corespunzătoare. Dacă un anumit pas rezolvă problema, nu este necesar să realizați și următorii pași de pe listă.

### Listă de verificare pentru depanare

1. Asigurați-vă că produsul este configurat corect.
  - a. Apăsați butonul pornire/oprire pentru a porni produsul sau pentru a dezactiva modul Oprire automată.
  - b. Verificați conexiunea cablurilor de alimentare.
  - c. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare este corectă pentru configurația energetică a produsului. (Consultați eticheta de pe spatele produsului pentru cerințe referitoare la tensiune.) Dacă utilizați un prelungitor și tensiunea nu corespunde specificațiilor, conectați produsul direct la priza de perete. Dacă produsul este deja conectat la priza de perete, încercați o altă priză.
  - d. Asigurați-vă că cartușul de imprimare este instalat corect.
  - e. Dacă niciuna dintre aceste măsuri nu restabilește alimentarea, contactați Asistența pentru clienți HP.
2. Verificați cablajul sau conexiunea fără fir (doar la modelele fără fir).
  - a. Verificați conexiunea cablului dintre produs și computer. Asigurați-vă că conexiunea este sigură.
  - b. Asigurați-vă că nu cablul în sine este defect, prin utilizarea unui alt cablu, dacă este posibil.
  - c. În cazul conexiunii fără fir, cercetați ledul Fără fir de pe panoul de control.
    - Dacă ledul este aprins, produsul este conectat la o rețea.
    - Dacă ledul clipește, produsul caută o conexiune la rețea. Asigurați-vă că ruterul sau punctul de acces fără fir și produsul sunt setate să utilizeze același mod sau protocol.
    - Dacă ledul este stins, produsul nu este conectat la rețea și este posibil ca unitatea fără fir din produs să fie oprită. Apăsați butonul Fără fir pentru a încerca să vă conectați la rețea sau executați utilitarul de configurare fără fir pentru a configura produsul. Consultați [Utilizarea utilitarului de configurare fără fir, la pagina 26](#). Pentru a verifica dacă produsul găsește rețeaua, imprimați o pagină de configurație. Produsul ar trebui să aibă asociată o adresă IP.

Dacă în continuare produsul nu se poate conecta la rețea, dezinstalați și apoi reinstalați produsul. Dacă eroarea persistă, contactați un administrator de rețea sau consultați manualul de utilizare a ruterului sau a punctului de acces fără fir.
3. Verificați dacă există vreun led aprins pe panoul de control. Consultați [Interpretarea combinațiilor de leduri de pe panoul de control, la pagina 72](#).
4. Asigurați-vă că hârtia pe care o utilizați respectă specificațiile.
5. Asigurați-vă că hârtia este încărcată corect în tava de alimentare.
6. Asigurați-vă că software-ul produsului este instalat corect.
7. Verificați dacă ați instalat driverul pentru imprimantă al acestui produs. Verificați programul pentru a vă asigura că utilizați driverul de imprimantă pentru acest produs.

8. Imprimați o pagină de configurație. Consultați [Imprimarea paginilor informative, la pagina 48](#).
  - a. Dacă pagina nu se imprimă, verificați dacă există hârtie în tava de alimentare.
  - b. Dacă pagina se blochează în produs, consultați [Rezolvarea blocajelor, la pagina 75](#).
9. Imprimați un document mic dintr-un program diferit care a funcționat în trecut. Dacă această soluție funcționează, atunci există o problemă cu programul pe care îl utilizați. Dacă această soluție nu funcționează (documentul nu se imprimă), urmați pașii de mai jos:
  - a. Încercați să imprimați de pe un alt calculator care are software-ul produsului instalat.
  - b. Verificați conexiunea cablului USB. Direcționați produsul către portul corect sau reinstalați software-ul, selectând tipul de conexiune utilizat.
  - c. În cazul în care calitatea imprimării este inacceptabilă, urmați pașii de mai jos:
    - Verificați dacă setările de imprimare sunt corecte pentru sursele pentru tipărire folosite. Consultați [Modificarea driverului de imprimare pentru a corespunde tipului și dimensiunii suportului, la pagina 32](#).
    - Utilizați procedurile din [Soluționarea problemelor legate de calitatea imaginii, la pagina 85](#) pentru a rezolva probleme legate de calitatea imprimării.




## Factorii care afectează performanța produsului

Mai mulți factori afectează durata de realizare a unei operații de imprimare:




- Utilizarea unei hârtii speciale (cum ar fi foliile transparente, hârtia grea și hârtia cu dimensiune particularizată)
- Timpul de procesare și de descărcare al produsului
- Complexitatea și dimensiunea graficelor
- Viteza computerului pe care îl utilizați
- Conexiunea USB sau conexiunea la rețea
- Configurarea I/O a produsului

# Interpretarea combinațiilor de leduri de pe panoul de control





**Tabelul 8-1** Legenda pentru ledurile de stare

	Simbol pentru „led stins”
	Simbol pentru „led aprins”
	Simbol pentru „led clipind”




**Tabelul 8-2** Combinații de leduri de pe panoul de control

Stare led	Starea produsului	Acțiune
<p>Toate ledurile sunt stinse.</p> 	<p>Produsul se află în modul Oprire automată sau este oprit.</p>	<p>Apăsați butonul pornire/oprire pentru a dezactiva modul Oprire automată sau pentru a porni produsul.</p>
<p>Ledurile de stare efectuează un ciclu</p> 	<p>Ledurile de stare efectuează un ciclu în timpul perioadei de inițializare a interfeței de formare a informației sau atunci când produsul procesează o pagină de curățare.</p>	<p>Nu este necesară nicio acțiune. Așteptați să se încheie perioada de inițializare. Produsul ar trebui să intre în starea Gata atunci când perioada de inițializare ia sfârșit.</p>
<p>Ledul Gata este aprins și ledul de atenționare este stins.</p> 	<p>Produsul se află în starea Gata.</p>	<p>Nu este necesară nicio acțiune. Produsul este gata să primească o sesiune de tipărire la imprimantă.</p>

**Tabelul 8-2 Combinații de leduri de pe panoul de control (Continuare)**

Stare led	Starea produsului	Acțiune
<p>Ledul Gata clipește și ledul de atenționare este stins.</p> 	<p>Produsul primește sau prelucrează date.</p>	<p>Nu este necesară nicio acțiune. Produsul primește sau prelucrează o sesiune de tipărire la imprimantă.</p>
<p>Ledul de atenționare clipește și ledul Gata este stins.</p> 	<p>Produsul a întâmpinat o eroare care poate fi remediată printr-o intervenție asupra produsului, precum un blocaj, o ușă deschisă, absența unui cartuș de imprimare sau absența hârtiei din tava corespunzătoare.</p>	<p>Inspectați produsul, determinați eroarea și apoi remediați eroarea. Dacă eroarea este reprezentată de absența hârtiei în tava corespunzătoare sau de faptul că produsul se află într-un mod de alimentare manuală, puneți hârtia corespunzătoare în tavă și urmați instrucțiunile de pe ecran sau deschideți și închideți capacul cartușului de imprimare pentru a relua imprimarea.</p>
<p>Ledul de atenționare clipește și ledul Gata este aprins.</p> 	<p>Produsul a întâmpinat o eroare continuă pe care o va remedia singur.</p>	<p>Dacă s-a ieșit din starea de eroare, produsul intră în starea de prelucrare date și finalizează lucrarea.</p> <p>Dacă nu s-a reușit restabilirea, produsul trece la starea de eroare continuabilă. Încercați să îndepărtați orice suport din calea de rulare a suporturilor de imprimare și să opriți și să reporniți alimentarea dispozitivului.</p>
<p>Ledul de atenționare și ledul Gata sunt aprinse.</p> 	<p>Produsul a întâmpinat o eroare fatală pe care nu o poate remedia.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Opriți produsul sau deconectați cablul electric de alimentare de la produs.</li> <li>2. Așteptați 30 de secunde și apoi porniți produsul sau conectați la loc cablul de alimentare la produs.</li> <li>3. Așteptați ca produsul să se inițializeze.</li> </ol> <p>Dacă eroarea persistă, contactați asistența pentru clienți HP.</p>

**Tablul 8-2 Combinații de leduri de pe panoul de control (Continuare)**

Stare led	Starea produsului	Acțiune
Ledul „fără fir” clipește. 	Produsul încearcă să localizeze o rețea fără fir.	Nu este necesară nicio acțiune.
Ledul „fără fir” este aprins. 	Produsul este conectat la o rețea fără fir.	Nu este necesară nicio acțiune.
Ledul „fără fir” este stins. 	Produsul nu este conectat la o rețea și este posibil ca unitatea fără fir din produs să fie oprită.	<p>Dacă ledul este stins, produsul nu este conectat la rețea și este posibil ca unitatea fără fir din produs să fie oprită. Apăsăți butonul Fără fir pentru a încerca să vă conectați la rețea sau executați utilitarul de configurare fără fir pentru a configura produsul. Consultați <a href="#">Utilizarea utilitarului de configurare fără fir, la pagina 26</a>. Pentru a verifica dacă produsul găsește rețeaua, imprimați o pagină de configurație. Produsul ar trebui să aibă asociată o adresă IP.</p> <p>Pentru mai multe informații despre conectarea fără fir la o rețea, consultați <a href="#">Conexiune de rețea (doar la modelele fără fir), la pagina 26</a>.</p> <p>Dacă în continuare produsul nu se poate conecta la rețea, dezinstalați și apoi reinstalați produsul. Dacă eroarea persistă, contactați un administrator de rețea sau consultați manualul de utilizare a ruterului sau a punctului de acces fără fir.</p>



## Rezolvarea blocajelor

Când eliminați blocaje, aveți grijă să nu rupeți hârtia blocată. Dacă o bucată mică de hârtie rămâne în imprimantă, aceasta ar putea cauza blocaje suplimentare.

### Cauzele obișnuite ale blocajelor

- Tava de alimentare este încărcată incorect sau este prea plină.



**NOTĂ:** Când adăugați un suport de imprimare nou, scoateți întotdeauna toate suporturile de imprimare din tava de alimentare și îndreptați întregul top. Astfel, se evită încărcarea multiplă și se reduc blocajele suporturilor de imprimare.

- Suportul nu corespunde specificațiilor HP.
- Este posibil ca produsul să aibă nevoie de curățare, pentru a elimina praful de hârtie și alte particule de pe calea de trecere a hârtiei.

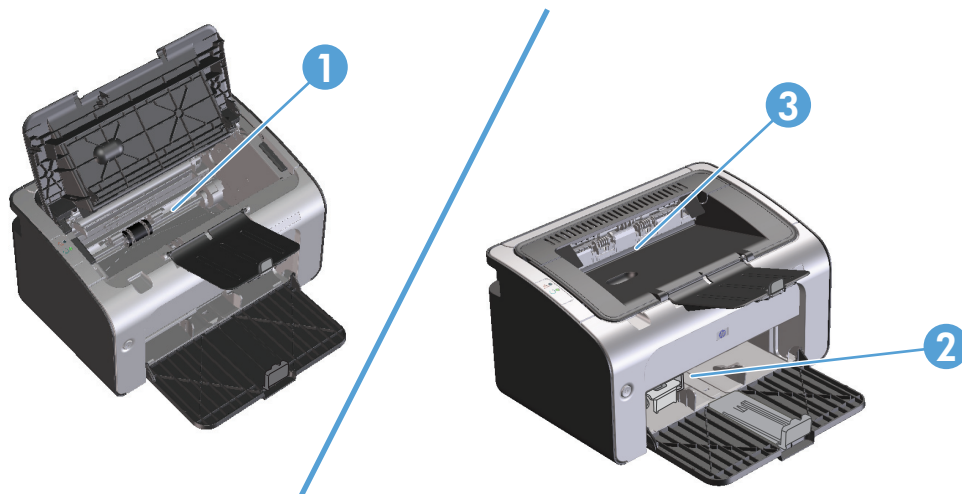
Este posibil ca tonerul dispersat să rămână în interiorul produsului după un blocaj cu suporturi de imprimare. Această cantitate de toner se elimină după imprimarea câtorva coli.




**ATENȚIE:** Dacă vă murdăriți hainele de toner, spălați-le cu apă rece. *Apa caldă va fixa permanent tonerul în țesătură.*

## Locații blocaje


Blocajele pot surveni în următoarele locații ale produsului:



1	Zonele interne
2	Tavă de alimentare
3	Coș de evacuare

 **NOTĂ:** Blocajele pot să apară mai multe locații.

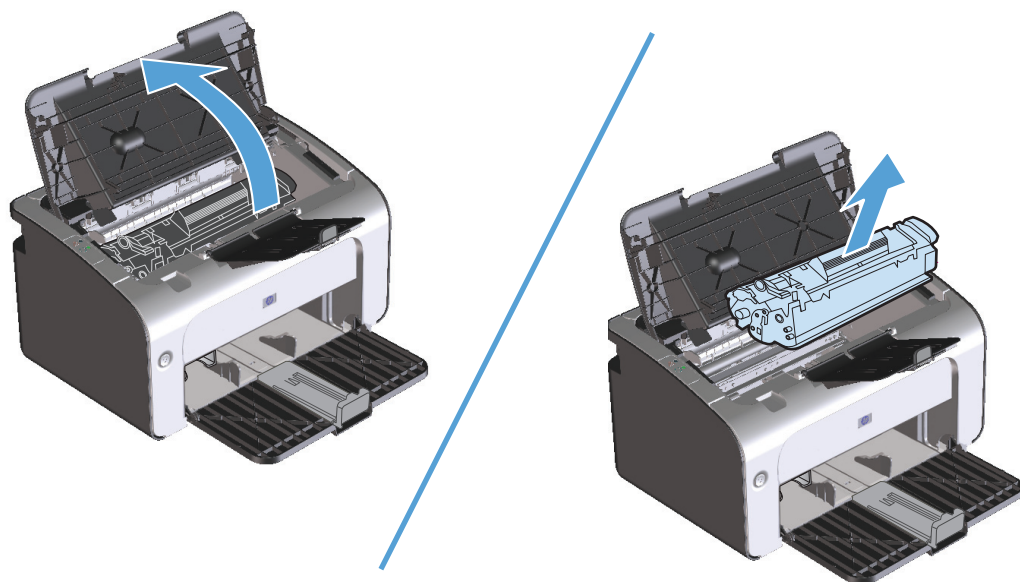
## Eliminarea blocajelor din tava de alimentare

 **ATENȚIE:** Nu utilizați obiecte ascuțite, cum ar fi o pensetă sau un clește cu vârf ascuțit, pentru a elimina blocajele de hârtie. Garanția nu acoperă deteriorările produse prin utilizarea obiectelor ascuțite.

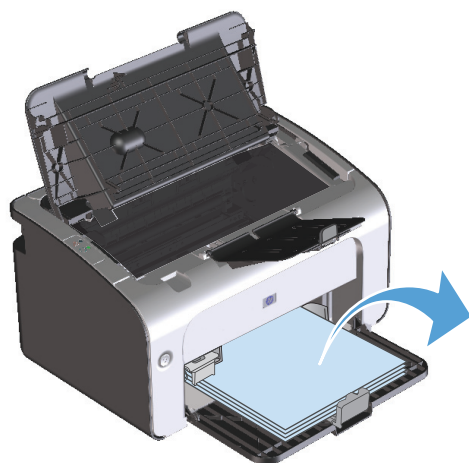
La îndepărtarea hârtiei blocate, trageți hârtia drept din produs. Dacă trageți strâmb hârtia, riscați să deteriorați echipamentul.

 **NOTĂ:** În funcție de unde se află blocajele, o parte dintre pașii următori pot fi omiși.

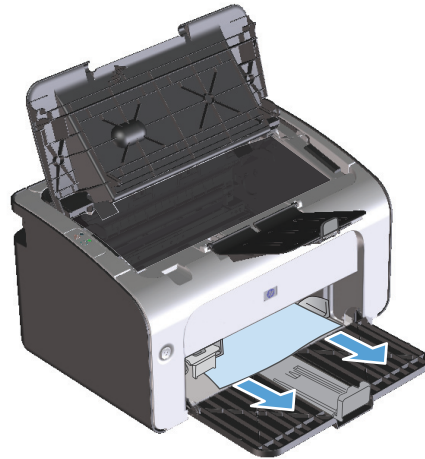
1. Deschideți capacul cartușului de imprimare și apoi scoateți cartușul de imprimare.



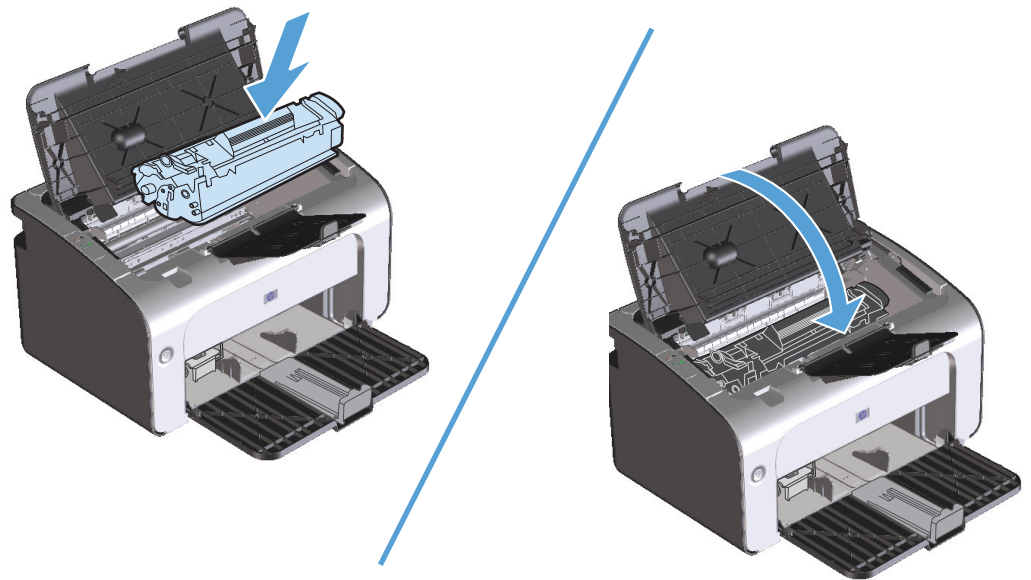
**2.** Scoateți sursele pentru tipărire din tava de alimentare



3. Cu ambele mâini, apucați partea cea mai vizibilă a suportului de imprimare (inclusiv partea din mijloc) și trageți-l cu grijă afară din imprimantă.



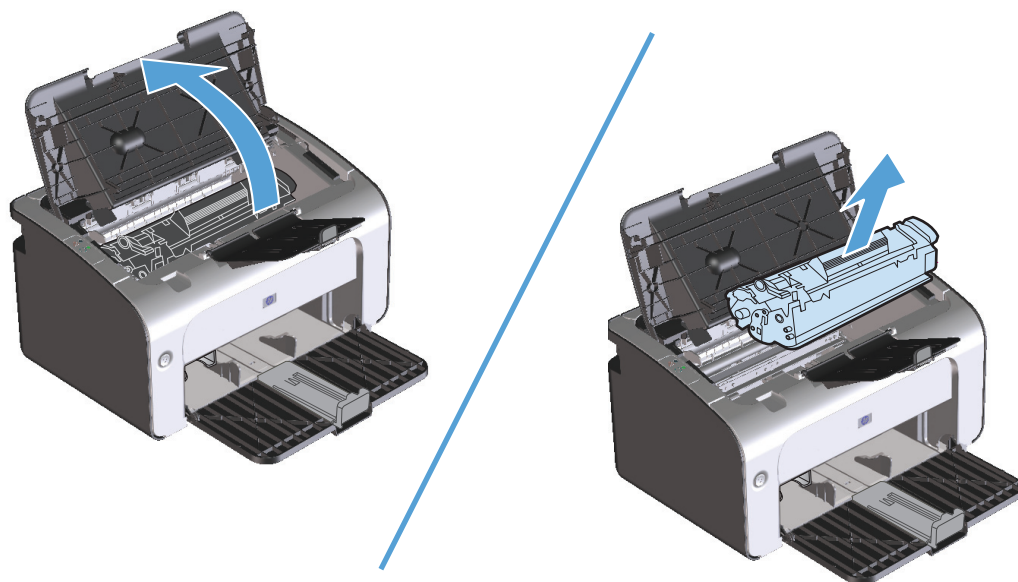
4. Reinstalați cartușul de imprimare și apoi închideți capacul cartușului de imprimare.



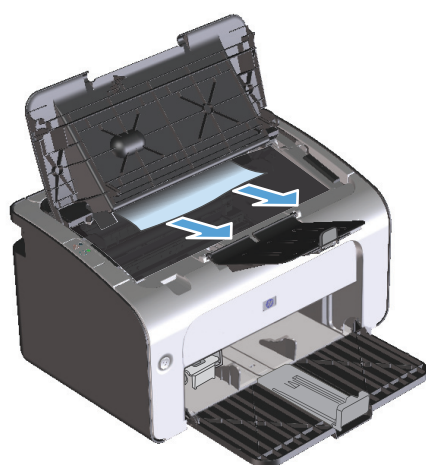
## Eliminarea blocajelor din zonele de evacuare

**⚠ ATENȚIE:** Nu utilizați obiecte ascuțite, cum ar fi o pensetă sau un clește cu vârf ascuțit, pentru a elimina blocajele de hârtie. Garanția nu acoperă deteriorările produse prin utilizarea obiectelor ascuțite.

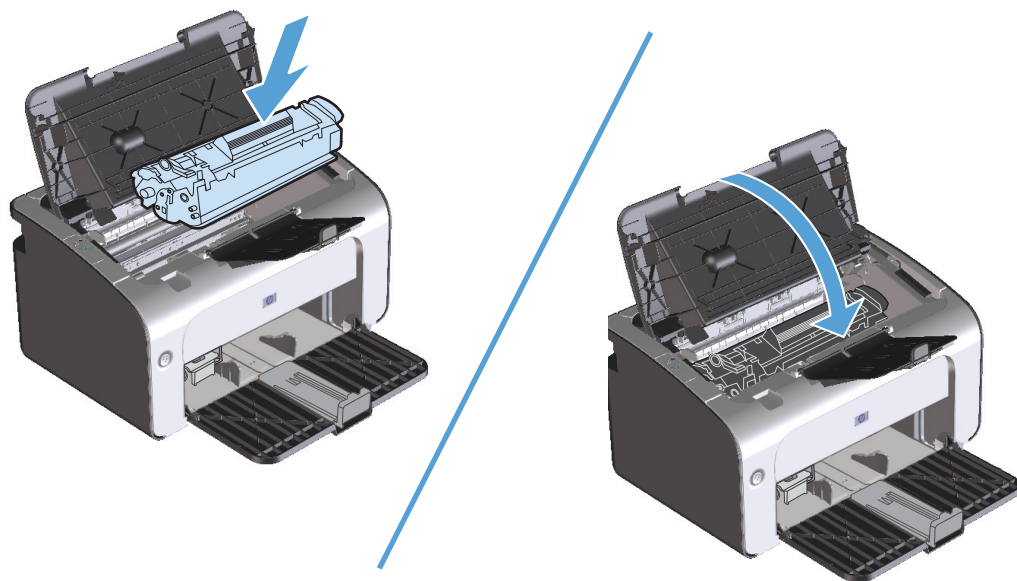
1. Deschideți capacul cartușului de imprimare și apoi scoateți cartușul de imprimare.



2. Țineți deschis capacul cartușului de imprimare și apucați cu ambele mâini partea cea mai vizibilă a suportului de imprimare blocat (inclusiv mijlocul) și trageți-l cu grijă afară din produs.

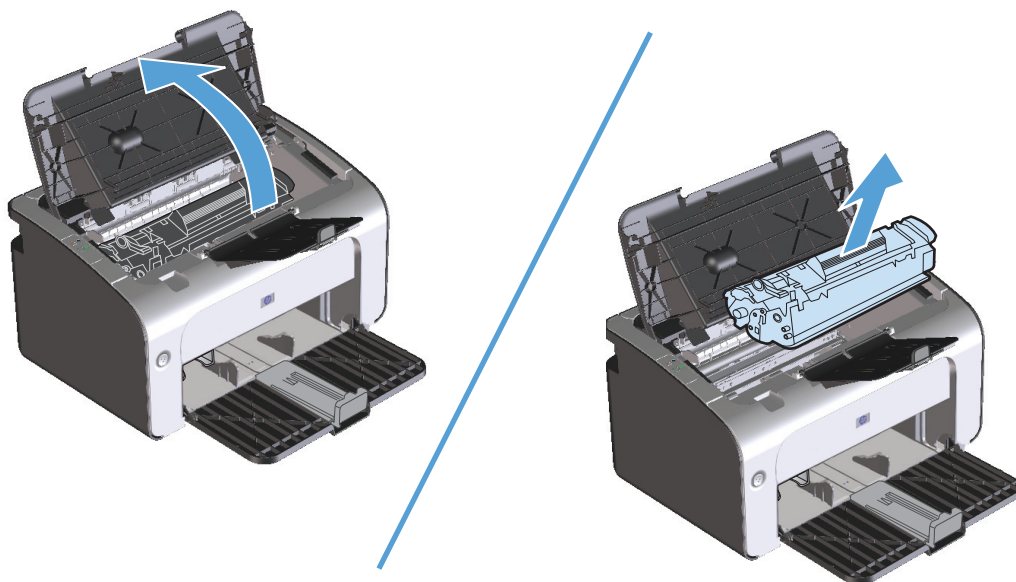


3. Reinstalați cartușul de imprimare și apoi închideți capacul cartușului de imprimare.



## Eliminarea blocajelor din interiorul produsului

1. Deschideți capacul cartușului de imprimare și apoi scoateți cartușul de imprimare.

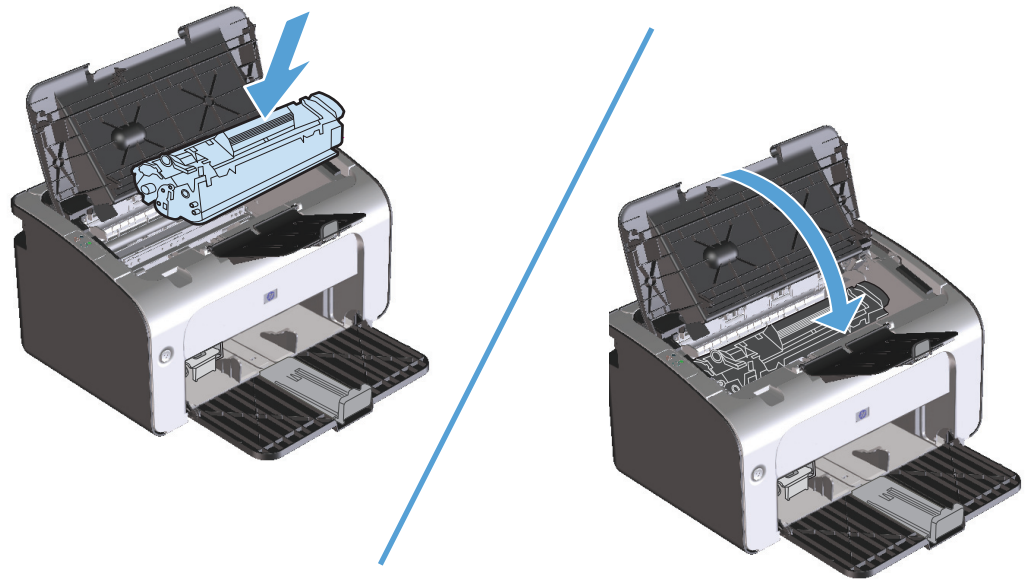


**⚠ ATENȚIE:** Pentru a preveni deteriorarea, nu expuneți cartușul de imprimare la lumină. Acoperiți-l cu o bucată de hârtie.

2. Dacă puteți vedea hârtia blocată, apucați-o cu atenție și trageți-o încet din produs.



3. Reinstalați cartușul de imprimare și apoi închideți capacul cartușului de imprimare.



## Rezolvarea blocajelor repetate

- Verificați dacă tava de alimentare nu este excesiv umplută. Capacitatea tăvii de intrare variază în funcție de tipul suportului de imprimare utilizat.
- Verificați dacă ghidajele pentru hârtie sunt corespunzător ajustate.
- Verificați dacă tava de alimentare este corect introdusă în echipament.
- Nu adăugați hârtie în tava de alimentare în timp ce echipamentul imprimă.
- Utilizați numai tipuri și dimensiuni de hârtie recomandate de HP.
- Nu răsfoiți colile înainte de a le încărca în tavă. Pentru a desprinde marginile colilor, țineți topul cu ambele mâini și tensionați-l, rotind capetele în direcții opuse.
- Nu lăsați paginile imprimate să se acumuleze în tava de ieșire. Tipul suportului de imprimare și cantitatea de toner utilizată afectează capacitatea tăvii de ieșire.
- Verificați conexiunea de alimentare. Verificați cablul de alimentare, dacă este conectat la echipament și la alimentator. Conectați cablul alimentatorului la o priză cu împământare.

## Schimbarea setării de recuperare după blocaj

Când funcția de recuperare după un blocaj este activată, produsul reimprimă toate paginile deteriorate în cursul unui blocaj.

1. Deschideți caseta de dialog Proprietăți a produsului.
2. Faceți clic pe fila **Setări dispozitiv**.
3. Faceți clic pe opțiunea **Auto** sau pe opțiunea **Dezactivat** din **Recuperare după blocaj**.



## Soluționarea problemelor de manipulare a hârtiei

Următoarele probleme legate de sursele pentru tipărire provoacă variații ale calității imprimării, blocaje sau deteriorări ale produsului.

Problemă	Cauză	Soluție
Calitate slabă a imprimării sau aderență slabă a tonerului	Hârtia este prea umedă, prea grosieră, prea grea, prea netedă, în relief sau face parte dintr-un lot defect.	Încercați un alt tip de hârtie, între 100 și 250 Sheffield, cu umiditate de la 4% la 6%.
Lacune de imagine, blocaje sau ondulări	Hârtia a fost depozitată incorect.	Depozitați hârtia culcată pe ambalajul său rezistent la umezeală.
	Dimensiunile laturilor hârtiei nu sunt egale.	Întoarceți hârtia invers.
Ondulare excesivă	Hârtia este prea umedă, are o direcție greșită a fibrelor sau o construcție cu fibre scurte	Folosiți hârtie cu fibre lungi.
	Dimensiunile laturilor hârtiei variază.	Întoarceți hârtia invers.
Blocaj, defectarea produsului	Hârtia are tăieturi sau perforații.	Utilizați hârtie fără tăieturi sau perforații.
Probleme la alimentare	Hârtia are margini neregulate.	Utilizați hârtie de calitate superioară, concepută pentru imprimante cu laser.
	Dimensiunile laturilor hârtiei variază.	Întoarceți hârtia invers.
	Hârtia este prea umedă, prea grosieră, prea grea, prea netedă, are fibre îndreptate greșit sau prea scurte din construcție, este în relief sau face parte dintr-un lot defect.	Încercați alt tip de hârtie, cu grad de finisare între 100 și 250 Sheffield și conținut de umiditate de la 4% la 6%. Folosiți hârtie cu fibre lungi.
Imprimarea este oblică (strâmbă).	Este posibil ca ghidajele de margine să nu fie ajustate corect.	Scoateți toate suporturile din tava de alimentare, îndreptați teancul, apoi încărcați din nou suporturile în tava de alimentare. Ajustați ghidajele pentru hârtie la lățimea și lungimea suportului utilizat și încercați să imprimați din nou.
Se încarcă mai multe coli simultan.	Este posibil ca tava de alimentare cu suporturi de imprimare să fie supraîncărcată.	Scoateți o parte dintre suporturi din tavă.
	Este posibil ca suportul de imprimare să fie șifonat, îndoit sau deteriorat.	Aveți grijă ca suporturile să nu fie șifonate, îndoite sau deteriorate. Încercați să imprimați pe suporturi dintr-un pachet nou sau diferit.
Produsul nu trage suportul de imprimare din tava de alimentare.	Este posibil ca produsul să fie în modul de alimentare manuală.	La computer, urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a dezactiva modul de alimentare manuală. Sau, de la produs, deschideți și închideți capacul cartușului de imprimare.

<b>Problemă</b>	<b>Cauză</b>	<b>Soluție</b>
	Este posibil ca cilindrul de preluare să fie murdar sau deteriorat.	Contactați Asistența pentru clienți HP. Consultați fluturașul de asistență din cutia produsului.
	Controlul pentru reglarea lungimii hârtiei din tava de alimentare este setat pentru o lungime mai mare decât dimensiunea suporturilor de imprimare.	Setați controlul pentru reglarea lungimii hârtiei la lungimea corectă.


## Soluționarea problemelor legate de calitatea imaginii

Puteți preveni majoritatea problemelor de calitate a imprimării urmărind indicațiile de mai jos.

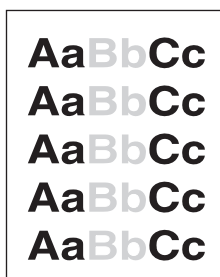
- Utilizați hârtie care îndeplinește specificațiile HP. Consultați [Hârtia și suportul de imprimare, la pagina 29](#).
- Curățați produsul dacă este necesar. Consultați [Curățarea produsului, la pagina 63](#).

### Exemple de defecte de imagine

Această secțiune oferă informații despre cum se identifică și cum se corectează defectele de imprimare.

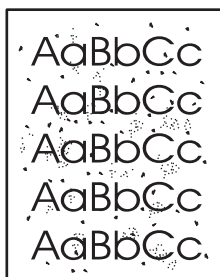
 **NOTĂ:** Dacă acești pași nu rezolvă problema, contactați un vânzător sau reprezentant de service autorizat de HP.

#### Imprimare slabă sau palidă



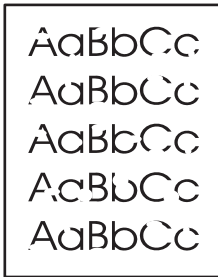
- Redistribuirea tonerului pentru a-i crește durata de viață.
- Cartușul de imprimare se apropie de sfârșitul perioadei de viață. Instalați un nou cartuș de imprimare HP original.
- Este posibil ca suportul de imprimare să nu îndeplinească specificațiile HP (de exemplu, suportul de imprimare este prea umed sau prea aspru).
- Dacă toată pagina este deschisă la culoare, setarea densității de imprimare este prea scăzută sau este posibil ca EconoMode (Mod economic) să fie activat. Ajustați densitatea imprimării și dezactivați Modul de economie a energiei din Proprietățile produsului.

#### Pete de toner



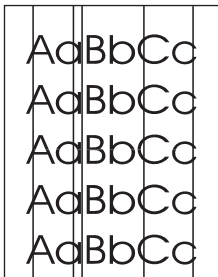
- Este posibil ca suportul de imprimare să nu îndeplinească specificațiile HP (de exemplu, suportul de imprimare este prea umed sau prea aspru).
- Este posibil să fie necesară curățarea produsului.
- Cartușul de imprimare poate fi defect. Instalați un nou cartuș de imprimare HP original.

## Lacune de imagine



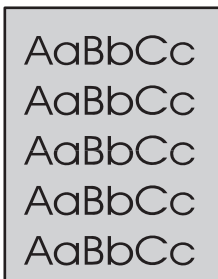
- Este posibil să fie defectă o singură coală din suportul de imprimare. Încercați să imprimați din nou documentul.
- Umiditatea suportului de imprimare este neuniformă sau suportul are zone umede pe suprafață. Încercați să imprimați pe un suport nou.
- Lotul de suporturi de imprimare este defect. Procesul de producție poate face ca anumite zone să respingă tonerul. Încercați un alt tip sau o altă marcă de suport de imprimare.
- Cartușul de imprimare poate fi defect. Instalați un nou cartuș de imprimare HP original.

## Linii verticale



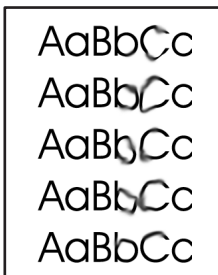
- Este posibil să existe toner pe tamburul fotosensibil. Mai imprimați câteva pagini pentru a vedea dacă problema se corectează de la sine.
- Tamburul fotosensibil din interiorul cartușului de imprimare a fost probabil zgâriat. Instalați un nou cartuș de imprimare HP original.

## Fundal gri



- Schimbați suportul de imprimare cu unul mai ușor.
- Verificați mediul ambiant al produsului. Condițiile de mediu uscate (umiditate scăzută) pot duce la creșterea cantității de umbrire de fundal.
- Este posibil ca setarea pentru densitate să fie prea ridicată. Ajustați setarea pentru densitate.
- Instalați un nou cartuș de imprimare HP original.

## Pătare cu toner



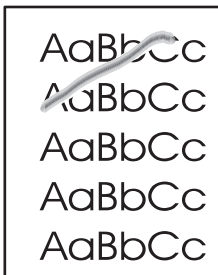
- Dacă apar dăre la capătul de introducere al suportului de imprimare, este posibil ca ghidajele pentru hârtie să fie

---

murdare. Ștergeți ghidajele pentru hârtie cu o cârpă uscată care nu lasă scame.

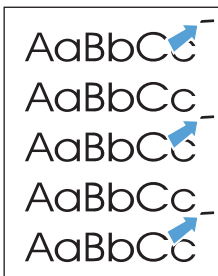
- Verificați tipul și calitatea suportului de imprimare.
  - Este posibil ca temperatura cuptorului să fie prea scăzută. În driverul imprimantei, asigurați-vă este selectat tipul de suport corespunzător.
  - Încercați să instalați un nou cartuș de imprimare HP original.
- 

## Toner nefixat



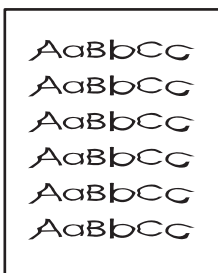
- Este posibil ca temperatura cuptorului să fie prea scăzută. În driverul imprimantei, asigurați-vă este selectat tipul de suport corespunzător.
  - Curățați interiorul produsului. Consultați [Curățarea produsului, la pagina 63](#).
  - Verificați calitatea suportului de imprimare.
  - Conectați produsul direct la o priză de c.a., nu la un prelungitor.
- 

## Defecte verticale repetate



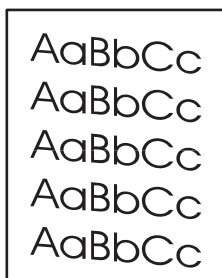
- Cartușul de imprimare poate fi deteriorat. Dacă apare un semn repetat în același loc pe pagină, instalați un nou cartuș de imprimare HP original.
  - Este posibil ca piesele interne să fie murdare de toner. Dacă defectele apar pe spatele paginii, probabil că problema se va rezolva de la sine după ce se mai imprimă câteva pagini.
  - În driverul imprimantei, asigurați-vă este selectat tipul de suport corespunzător.
- 

## Caractere deformate



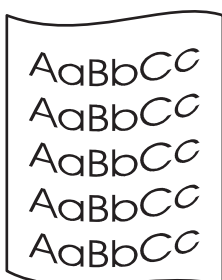
- În cazul în care caracterele sunt deformate, formând imagini ciuntite, este posibil ca suportul să fie prea alunecos. Încercați un alt tip de suport de imprimare.
  - În cazul în care caracterele nu sunt formate corect, producând un efect vălurit, este posibil să fie necesară repararea produsului. Imprimați o pagină de configurație. În cazul în care caracterele sunt deformate, contactați un vânzător sau un reprezentant de service autorizat de HP.
-

## Oblicitatea paginii



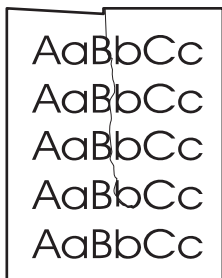
- Asigurați-vă că suportul de imprimare este încărcat corect și că ghidajele pentru hârtie nu sunt nici prea strânse nici prea largi față de topul de suporturi de imprimare.
- Este posibil ca tava de alimentare să fie prea plină.
- Verificați tipul și calitatea suportului de imprimare.

## Ondulări sau văluriri



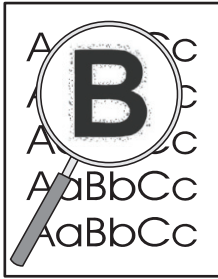
- Verificați tipul și calitatea suportului de imprimare. Atât temperaturile înalte cât și umiditatea crescută produc ondularea suportului.
- Este posibil ca suporturile de imprimare să fi stat prea mult în tava de alimentare. Întoarceți invers topul de suporturi de imprimare din tavă. De asemenea, rotiți suporturile cu 180° în tava de alimentare.
- Este posibil ca temperatura cuptorului să fie prea ridicată. În driverul imprimantei, asigurați-vă că este selectat tipul de suport corespunzător. Dacă problema persistă, selectați un tip de suport care utilizează o temperatură mai mică a cuptorului, precum folii transparente sau suporturi ușoare.

## Șifonări sau încrețiri



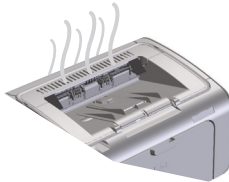
- Asigurați-vă că suportul de imprimare este încărcat corect.
- Verificați tipul și calitatea suportului de imprimare.
- Întoarceți invers topul de suporturi de imprimare din tavă. De asemenea, rotiți suporturile cu 180° în tava de alimentare.
- La plicuri, această manifestare poate fi cauzată de buzunarele de aer din interiorul plicului. Scoateți plicul, întindeți-l și apoi încercați din nou imprimarea.

## Contururi cu toner împrăștiat



- Dacă în jurul caracterelor s-a împrăștiat toner în cantități mari, transferul tonerului pe sursa pentru tipărire nu se face în mod optim. (O împrăștiere a tonerului în cantități mici este normală pentru imprimarea cu laser.) Încercați o setare diferită pentru tipul de sursă pentru tipărire în driverul de imprimantă sau utilizați un tip diferit de sursă pentru tipărire.
- Întoarceți invers topul de suporturi de imprimare din tavă.
- Utilizați suporturi de imprimare destinate imprimantelor cu laser.

## Umezeală



**NOTĂ:** Acest produs înlătură căldura utilizând răcire convectivă. Căldura și umezeala generate de procesul de imprimare ies prin ventilile la exteriorul produsului sau prin zona tăvii de ieșire.

### Verificarea funcționării normale a produsului

Eliberarea umezelii este un rezultat al funcționării normale a produsului. Totuși, HP recomandă respectarea următorilor pași pentru a verifica dacă produsul eliberează abur și nu prezintă probleme de funcționare.

1. Opriți produsul și apoi porniți-l.
2. Trimiteți o lucrare de imprimare către produs și apoi verificați dacă produsul funcționează corect.
3. Atunci când se imprimă o lucrare și sunt vizibili vapori, imprimați imediat din nou lucrarea utilizând aceeași coală de hârtie. Ar trebui să nu mai existe vapori vizibili sau mult mai puțini vapori în timpul procesului de imprimare.

### Limitarea sau reducerea aburului sau vaporilor

- Asigurați-vă că produsul este amplasat într-o zonă bine ventilată care respectă specificațiile de mediu din acest ghid. Consultați [Specificații privind mediul, la pagina 122](#).
- Nu amplasați produsul și nu depozitați hârtia lângă o intrare dinspre exterior, unde schimbările de temperatură pot crește umiditatea.
- Utilizați un teanc de hârtie care nu a fost expus la umiditate ridicată.
- Depozitați hârtia într-un container etanș, unde va fi mai puțin probabil să absoarbă umezeală.

## Optimizarea și îmbunătățirea calității imaginii

### Schimbarea densității imprimării

Puteți schimba setarea densității imprimării din caseta de dialog cu proprietățile imprimantei.

1. **Windows XP, Windows Server 2008 și Windows Server 2003 (utilizând vizualizarea implicită a meniului Start):** Faceți clic pe **Start** și apoi faceți clic pe **Imprimante și faxuri**.

-sau-

**Windows XP, Windows Server 2008 și Windows Server 2003 (utilizând vizualizarea clasică a meniului Start):** Faceți clic pe **Start** și apoi faceți clic pe **Imprimante**.

-sau-

**Windows Vista:** Faceți clic pe **Start, Panou de control**, apoi, în categoria **Hardware și sunete**, faceți clic pe **Imprimantă**.

2. În lista de imprimante, faceți clic dreapta pe numele acestui produs și apoi faceți clic pe articolul de meniu **Proprietăți** pentru a deschide caseta de dialog cu proprietățile imprimantei.
3. Faceți clic pe fila **Setări dispozitiv** și apoi deplasați cursorul **Densitate imprimare** la setarea dorită.
4. Faceți clic pe butonul **Aplicare** pentru a accepta setarea și apoi faceți clic pe butonul **OK** pentru a închide caseta de dialog.



## Rezolvarea problemelor de performanță

Problemă	Cauză	Soluție
Paginile se imprimă, dar sunt complet goale.	Este posibil ca banda adezivă de sigilare sau clapeta cartușului să fie încă în cartușul de imprimare.	Verificați dacă banda adezivă și clapeta au fost îndepărtate complet de la cartușul de imprimare.
	Este posibil ca documentul să conțină pagini goale.	Verificați documentul pe care-l tipăriți, pentru a vedea dacă conținutul apare pe toate paginile.
	Este posibil ca produsul să funcționeze incorect.	Pentru a verifica produsul, tipăriți o pagină de configurare.
Paginile se imprimă foarte încet.	Tipurile de hârtii mai grele pot încetini imprimarea.	Imprimați pe un tip de hârtie diferit.
	Paginile complexe se pot tipări lent. Este posibil ca sursele pentru tipărire înguste sau mici să se imprime încet.	Este posibil ca acțiunea corespunzătoare a cuptorului să necesite o viteză de tipărire mai lentă, pentru a asigura o calitate de tipărire optimă.
	Utilizarea setării FastRes 1200 pentru calitatea imaginii poate cauza imprimarea înceată.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Deschideți driverul de imprimantă și apoi faceți clic pe butonul <b>Proprietăți</b> sau <b>Preferințe</b>.</li><li>2. Faceți clic pe fila <b>Hârtie/Calitate</b> și apoi utilizați lista verticală <b>Calitate imprimare</b> pentru a selecta o setare pentru o rezoluție mai scăzută.</li><li>3. Faceți clic pe butonul <b>OK</b> sau pe butonul <b>Aplicare</b> pentru a accepta setarea.</li></ol>
Paginile nu s-au imprimat.	Este posibil ca produsul să nu tragă hârtia corect.	Asigurați-vă că hârtia este încărcată corect în tavă.
	Hârtia blochează produsul.	Eliminați blocajul. Consultați <a href="#">Rezolvarea blocajelor, la pagina 75</a> .
	Cablul USB este defect sau este conectat incorect.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Deconectați cablul USB la ambele capete și apoi conectați-l din nou.</li><li>• Încercați să tipăriți o lucrare care s-a tipărit în trecut.</li><li>• Încercați să utilizați un cablu USB diferit.</li></ul>
	Alte dispozitive efectuează proceduri de execuție pe computer.	Este posibil ca produsul să nu partajeze un port USB. Dacă aveți un hard disk extern sau o casetă de comutare care este conectată la același port cu produsul, este posibil ca celălalt dispozitiv să interfereze. Pentru a conecta și a utiliza produsul, deconectați celălalt dispozitiv sau utilizați două porturi USB de la computer.

# Rezolvarea problemelor de conectivitate

## Rezolvarea problemelor legate de conectarea directă

Dacă ați conectat produsul direct la un computer, verificați cablul USB.

- Verificați dacă ați conectat cablul la calculator și la produs.
- Verificați ca lungimea cablului să nu depășească 2 m. Înlocuiți cablul dacă este necesar.
- Verificați funcționarea corectă a cablului, conectându-l la un alt produs. Înlocuiți cablul, dacă este necesar.

## Rezolvarea problemelor legate de tehnologia fără fir

**Programul de instalare nu poate detecta produsul în timpul procesului de configurare.**

Cauză	Soluție
Produsul este oprit.	Verificați dacă produsul este pornit și gata. Reporniți produsul dacă este necesar.
Produsul se află prea departe de ruterul sau de punctul de acces fără fir.	Mutați produsul mai aproape de ruterul sau de punctul de acces fără fir.
Un program paravan de protecție personal blochează comunicarea.	Dezactivați temporar programul paravan de protecție personal pentru a instala produsul. Reactivați programul paravan de protecție după ce se termină instalarea produsului. Dacă dezactivarea paravanului de protecție vă permite să comunicați cu produsul, este posibil să doriți să alocați produsului o adresă IP statică și apoi să reactivați paravanul de protecție. Pentru informații despre paravanele de protecție utilizate într-un mediu HP, consultați <a href="http://www.hp.com/support/XP_firewall_information">www.hp.com/support/XP_firewall_information</a> .
Produsul nu comunică cu ruterul sau cu punctul de acces fără fir.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați dacă ledul Fără fir (1) este aprins. Dacă nu, apăsați butonul Fără fir (1).</li><li>• Mutați produsul mai aproape de ruterul sau de punctul de acces fără fir și apoi încercați din nou.</li><li>• Restaurați setările fără fir implicite.<ol style="list-style-type: none"><li>a. Opriți produsul.</li><li>b. Apăsați și mențineți apăsat butonul Fără fir (1) și butonul de revocare X, apoi porniți produsul.</li><li>c. Țineți butoanele apăstate până când toate ledurile clipeșc la unison și apoi eliberați butoanele.</li></ol></li></ul> <p>Dacă eroarea persistă, dezinstalați produsul și apoi executați din nou programul de instalare. Când vi se solicită setările de rețea, furnizați setările, și apoi continuați instalarea.</p>

### Produsul nu se poate conecta la rețeaua fără fir.

Cauză	Soluție
Setările fără fir ale produsului și setările rețelei nu se potrivesc.	<p>Este posibil să fie nevoie să configurați manual setările de rețea ale produsului. Asigurați-vă că știți următoarele setări de rețea:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Modul de comunicare</li><li>• Numele rețelei (SSID)</li><li>• Canalul (doar rețele ad-hoc)</li><li>• Tipul de autentificare</li></ul> <p>Utilizați utilitarul de configurare fără fir pentru a configura produsul să imprime într-o rețea fără fir.</p> <p>Dacă eroarea persistă, dezinstalați produsul și apoi executați din nou programul de instalare. Când vi se solicită setările de rețea, furnizați setările, și apoi continuați instalarea.</p>
Ruterul sau punctul de acces fără fir este configurat cu un filtru de control al accesului media (MAC) care refuză accesul produsului la rețea.	Configurați ruterul sau punctul de acces fără fir, astfel încât lista de adrese MAC acceptate să includă adresa hardware a produsului. Pentru ajutor, consultați manualul pentru utilizatorii dispozitivului.

### Câteodată conexiunea fără fir este dezactivată.

Cauză	Soluție
Este posibil ca mediul în care se află produsul să afecteze comunicarea fără fir. Următoarele situații pot afecta comunicarea fără fir:	Mutați produsul într-un loc unde poate primi un semnal stabil de la ruterul sau de punctul de acces fără fir. Sau este posibil să fie nevoie să mutați ruterul sau de punctul de acces fără fir.
<ul style="list-style-type: none"><li>• Un perete de beton sau cu cadre de metal se află între produs și ruterul sau de punctul de acces fără fir.</li><li>• Televizoare, accesorii de computer, cuptoare cu microunde, interfoane, telefoane mobile/celulare, încărcătoare de acumulatori și adaptoare electrice CA sunt instalate în apropierea rețelei.</li><li>• O stație de emisie sau un fir de înaltă tensiune este amplasat în apropierea rețelei.</li><li>• O lumină fluorescentă aflată în apropierea rețelei este aprinsă și stinsă.</li></ul>	

# Soluționarea problemelor legate de software-ul produsului

## Rezolvarea problemelor obișnuite din Windows

### Mesaje de eroare:

„General Protection FaultException OE” (Defecțiune/Excepție OE privind protecția generală)

„Spool32”

„Illegal Operation” (Operație ilegală)

Cauză	Soluție
	<p>Închideți toate programele, reporniți Windows și reîncercați.</p> <p>Ștergeți toate fișierele temporare din subdirectorul Temp. Pentru a găsi folderul Temp, urmați pașii de mai jos:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Faceți clic pe butonul <b>Start</b> și apoi faceți clic pe elementul <b>Executare</b>.</li><li>2. În caseta <b>Deschidere</b>, introduceți %temp%.</li><li>3. Faceți clic pe butonul <b>OK</b>. Se deschide o fereastră Windows Explorer pentru folderul Temp.</li></ol> <p>Consultați documentația Microsoft Windows livrată împreună cu calculatorul pentru mai multe informații despre erorile Windows.</p>


## Rezolvarea problemelor uzuale la sistemele Macintosh

**Tablel 8-3 Probleme la Mac OS X**


**Driverul de imprimantă nu este listat în Utilitar instalare imprimante sau în lista Imprimare și fax.**

Cauză	Soluție
Software-ul produsului nu a fost instalat sau a fost instalat incorect.	<p>Asigurați-vă că fișierul .GZ al produsului se află în următorul folder de pe disc:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Mac OS X v10.4:</b> Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;limba&gt;.lproj, unde &lt;limba&gt; este codul din două litere al limbii pe care o utilizați.</li><li>• <b>Mac OS X v10.5 și v10.6:</b> Library/Printers/PPDs/Contents/Resources</li></ul> <p>Dacă este necesar, reinstalați software-ul. Consultați ghidul de pornire pentru instrucțiuni.</p>
Fișierul PPD (Postscript Printer Description) este corupt.	<p>Ștergeți fișierul .GZ din următorul folder de pe disc:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Mac OS X v10.4:</b> Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;limba&gt;.lproj, unde &lt;limba&gt; este codul din două litere al limbii pe care o utilizați.</li><li>• <b>Mac OS X v10.5 și v10.6:</b> Library/Printers/PPDs/Contents/Resources</li></ul> <p>Reinstalați software-ul. Consultați ghidul de pornire pentru instrucțiuni.</p>

### Numele produsului nu apare în lista de produse din Utilitar instalare imprimante sau în lista Imprimare și fax.

Cauză	Soluție
Este posibil ca produsul să nu fie gata de utilizare.	Asigurați-vă că toate cablurile sunt conectate corect, că produsul este pornit și că ledul Gata  este aprins.
Se utilizează un nume de produs greșit.	Imprimați o pagină de configurație pentru a verifica numele produsului. Verificați dacă numele de pe pagina de configurație este același cu numele produsului din Utilitar instalare imprimante sau din lista Imprimare și fax.
Cablul de interfață poate fi defect sau de calitate slabă.	Înlocuiți cablul cu unul de înaltă calitate.

### Driverul de imprimantă nu configurează automat produsul selectat în Utilitar instalare imprimante sau în lista Imprimare și fax.

Cauză	Soluție
Este posibil ca produsul să nu fie gata de utilizare.	Asigurați-vă că toate cablurile sunt conectate corect, că produsul este pornit și că ledul Gata  este aprins.
Software-ul produsului nu a fost instalat sau a fost instalat incorect.	Asigurați-vă că fișierul PPD al produsului se află în următorul folder de pe disc: <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Mac OS X v10.4:</b> Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;limba&gt;.lproj, unde &lt;limba&gt; este codul din două litere al limbii pe care o utilizați.</li><li>• <b>Mac OS X v10.5 și v10.6:</b> Library/Printers/PPDs/Contents/Resources</li></ul> Dacă este necesar, reinstalați software-ul. Consultați ghidul de pornire pentru instrucțiuni.
Fișierul PPD (Postscript Printer Description) este corupt.	Ștergeți fișierul .GZ din următorul folder de pe disc: <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Mac OS X v10.4:</b> Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;limba&gt;.lproj, unde &lt;limba&gt; este codul din două litere al limbii pe care o utilizați.</li><li>• <b>Mac OS X v10.5 și v10.6:</b> Library/Printers/PPDs/Contents/Resources</li></ul> Reinstalați software-ul. Consultați ghidul de pornire pentru instrucțiuni.
Cablul de interfață poate fi defect sau de calitate slabă.	Înlocuiți cablul de interfață cu unul de înaltă calitate.

### O operație de imprimare nu a fost trimisă la produsul dorit.

Cauză	Soluție
Este posibil să se fi întrerupt coada de imprimare.	Reporniți coada de imprimare. Deschideți <b>monitorizare imprimare</b> și selectați <b>Pornire lucrări</b> .
Se utilizează un nume de produs greșit. Este posibil ca lucrarea de imprimare să fi fost recepționată de un alt produs cu același nume sau cu un nume asemănător.	Imprimați o pagină de configurație pentru a verifica numele produsului. Verificați dacă numele de pe pagina de configurație este același cu numele produsului din Utilitar instalare imprimante sau din lista Imprimare și fax.

### Nu puteți imprima de pe un card USB de la terți.

Cauză	Soluție
Această eroare apare atunci când nu este instalat software-ul pentru produse USB.	La adăugarea unui card USB produs de o altă companie, este posibil să fie necesar să utilizați software-ul Apple USB Adapter Card Support. Cea mai recentă versiune a acestui software este disponibilă pe site-ul Web Apple.

### Când este conectat cu un cablu USB, produsul nu apare în Utilitar instalare imprimante sau în lista Imprimare și fax după selectarea driverului.

Cauză	Soluție
Această problemă se datorează fie unei componente software, fie unei componente hardware.	<p><b>Depanare software</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați dacă sistemul dvs. Macintosh acceptă USB.</li><li>• Verificați dacă sistemul de operare Macintosh este Mac OS X v10.4 sau o versiune ulterioară.</li><li>• Asigurați-vă că pe sistemul Macintosh este instalat software-ul USB corespunzător de la Apple.</li></ul> <p><b>Depanare hardware</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați dacă produsul este pornit.</li><li>• Verificați dacă ați conectat corect cablul USB.</li><li>• Asigurați-vă că utilizați cablul USB de mare viteză corespunzător.</li><li>• Asigurați-vă că nu aveți prea multe dispozitive USB consumatoare de energie pe traseu. Deconectați toate celelalte dispozitive USB de pe traseu și conectați cablul direct la portul USB de la computerul gazdă.</li><li>• Verificați dacă pe lanț sunt conectate în serie mai mult de două huburi USB nealimentate. Deconectați toate dispozitivele din lanț și apoi conectați cablul direct la portul USB de pe computerul gazdă.</li></ul> <p><b>NOTĂ:</b> Tastatura iMac este un hub USB nealimentat.</p>

---

# A Consumabile și accesorii

- [Comandarea pieselor de schimb, a accesoriilor și a consumabilelor](#)
- [Numerele de identificare ale componentelor](#)

## Comandarea pieselor de schimb, a accesoriilor și a consumabilelor

Comandă hârtie și consumabile	<a href="http://www.hp.com/go/suresupply">www.hp.com/go/suresupply</a>
Comandă piese sau accesorii originale HP	<a href="http://www.hp.com/buy/parts">www.hp.com/buy/parts</a>
Comandă prin intermediul furnizorilor de service sau asistență	Contactați un furnizor de service sau de asistență autorizat de HP.

## Numerele de identificare ale componentelor

Următoarea listă de accesorii este cea valabilă în momentul imprimării. Este posibil ca informațiile despre comandare și disponibilitatea accesoriilor să se modifice pe durata de viață a produsului.

### Accesorii pentru manevrarea hârtiei

Opțiune	Descriere	Număr de reper
Cilindru de preluare	Cilindru de preluare pentru tava de alimentare	RL1-1443-000CN
Ansamblu plăcuță separatoare	Plăcuță separatoare pentru tava de alimentare	RM1-4006-000CN

### Cartușe de imprimare

Opțiune	Descriere	Număr de reper
Cartuș de imprimare HP LaserJet	Cartuș de imprimare negru	Consultați unul dintre următoarele articole pentru a stabili codul de produs al cartușului de imprimare. <ul style="list-style-type: none"><li>• Pagina de configurație</li><li>• Pagina de stare a consumabilelor</li><li>• Cartușul de imprimare curent</li><li>• <a href="http://www.hp.com/go/ljsupplies">www.hp.com/go/ljsupplies</a></li></ul>

### Cabluri și interfețe

Opțiune	Descriere	Număr de reper
Cablu USB	Cablu tip A-la-B de 2 metri	8121-0868



---

## B Service și suport

- [Declarația de garanție limitată HP](#)
- [Garanția HP Premium Protection: Declarație de garanție limitată pentru cartușele de toner LaserJet](#)
- [Politica HP cu privire la consumabilele non-HP](#)
- [Site-ul Web HP de combatere a contrafacerii](#)
- [Datele stocate pe cartușul de toner](#)
- [Acord de licență pentru utilizatorul final](#)
- [Service în garanție pentru reparațiile efectuate de clienți](#)
- [Asistență pentru clienți](#)

## Declarația de garanție limitată HP

PRODUS HP	DURATA GARANȚIEI LIMITATE
HP LaserJet Professional P1100, P1100w, exceptând P1109W	Un an de la data achiziționării
HP LaserJet Professional P1109w	Șase luni de la data achiziționării

HP garantează utilizatorului final că echipamentele și accesoriile HP nu vor conține defecte materiale și de fabricație, după data cumpărării, pe perioada specificată mai sus. Dacă HP primește o înștiințare despre asemenea defecte în perioada de garanție, va repara sau va înlocui, după opțiunea proprie, produsele care se dovedesc defecte. Produsele de schimb vor fi fie noi, fie echivalente în performanțe cu cele noi.

HP garantează că, dacă este instalat și utilizat corespunzător, software-ul HP nu va eșua la executarea instrucțiunilor de programare după data achiziției și pe perioada specificată mai sus, ca urmare a defectelor de material și manoperă. Dacă HP primește o înștiințare despre asemenea defecte în perioada de garanție, va înlocui software-ul care nu execută instrucțiunile de programare din cauza unor defecte de acest fel.

HP nu garantează că funcționarea produselor HP va fi neîntreruptă sau fără erori. Dacă HP nu poate, într-un timp rezonabil, să repare sau să înlocuiască un produs conform condițiilor garantate, clientul va fi îndreptățit la returnarea prețului de achiziție, în cazul returnării prompte a produsului.

Produsele HP pot conține componente recondiționate, echivalente din punct de vedere al performanțelor cu unele noi sau care au fost utilizate accidental.

Garanția nu se aplică pentru defecte rezultate din (a) întreținere sau calibrare improprie sau inadecvată, (b) software, interfațare, componente sau consumabile care nu au fost livrate de HP, (c) modificare neautorizată sau utilizare greșită, (d) utilizare în afara specificațiilor de mediu publicate pentru produs, sau (e) amenajare nepotrivită a locației sau întreținere nepotrivită.

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGEA LOCALĂ, GARANȚIILE DE MAI SUS SUNT EXCLUSIVE. NICI O ALTĂ GARANȚIE, FIE EA SCRISĂ SAU ORALĂ, NU ESTE OFERITĂ ÎN MOD EXPLICIT SAU IMPLICIT. HP RESPINGE ÎN MOD EXPRES GARANȚIILE IMPLICITE SAU CELE DE VANDABILITATE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE SAU CONFORMITATE CU UN ANUMIT SCOP. Anumite țări/regiuni, state sau provincii nu permit limitări ale duratei unor garanții implicite, deci limitările de mai sus s-ar putea să nu fie aplicabile în cazul dvs. Această garanție vă oferă drepturi specifice. Este posibil să mai aveți și alte drepturi, care pot varia în funcție de stat, țară/regiune sau provincie.

Garanția cu răspundere limitată HP este valabilă în orice țară/regiune sau localitate unde HP are o reprezentanță de asistență pentru acest produs și unde HP comercializează acest produs. Nivelul de service pe perioada de garanție poate varia conform standardelor locale. HP nu va modifica sau adapta nici un produs pentru ca acesta să poată funcționa într-o țară/regiune pentru care nu a fost destinat, din motive derivând din legislație sau alte reglementări.

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGEA LOCALĂ, COMPENSAȚIILE DIN ACEASTĂ DECLARAȚIE DE GARANȚIE SUNT COMPENSAȚIILE UNICE ȘI EXCLUSIVE ALE CUMPĂRĂTORULUI. CU EXCEPȚIA CELOR INDICATE MAI SUS, HP SAU FURNIZORII SĂI NU VOR PUTEA FI FĂCUȚI RĂSPUNZĂTORI PENTRU NICI UN FEL DE PIERDERI DE DATE SAU PAGUBE DIRECTE, SPECIALE, INCIDENTALE SAU DERIVATE (INCLUSIV PIERDERI DE PROFIT SAU DE DATE), SAU PENTRU ALTE PAGUBE, INDIFERENT DACĂ ACESTE SE BAZEAZĂ PE CONTRACTE, ÎNCĂLCĂRI ALE DREPTULUI CIVIL SAU ALTE CLAUZE. Anumite țări/regiuni, state sau provincii nu permit excluderea sau limitarea pagubelor incidentale sau derivate, deci limitările de mai sus s-ar putea să nu fie aplicabile în cazul dvs.

CONDIȚIILE DE GARANȚIE INCLUSE ÎN ACEST CERTIFICAT, NU EXCLUD, RESTRICȚIONEAZĂ SAU MODIFICĂ, DECÂT ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGE, DREPTURILE STATUTARE OBLIGATORII ÎN VIGOARE LA VÂNZAREA ACESTUI PRODUS CĂTRE DVS., LA CARE SE ADAUGĂ.

## Marea Britanie, Irlanda și Malta

The HP Limited Warranty is a commercial guarantee voluntarily provided by HP. The name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country/region is as follows:

**UK:** HP Inc UK Limited, Cain Road, Amen Corner, Bracknell, Berkshire, RG12 1HN

**Ireland:** Hewlett-Packard Ireland Limited, Liffey Park Technology Campus, Barnhall Road, Leixlip, Co.Kildare

**Malta:** Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

**United Kingdom:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale. These rights expire six years from delivery of goods for products purchased in England or Wales and five years from delivery of goods for products purchased in Scotland. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

**Ireland:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any statutory rights from seller in relation to nonconformity of goods with the contract of sale. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by HP Care Pack. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

**Malta:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a two-year guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale; however various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by the HP Limited Warranty. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under two-year legal guarantee.

## Austria, Belgia, Germania și Luxemburg

Die beschränkte HP Herstellergarantie ist eine von HP auf freiwilliger Basis angebotene kommerzielle Garantie. Der Name und die Adresse der HP Gesellschaft, die in Ihrem Land für die Gewährung der beschränkten HP Herstellergarantie verantwortlich ist, sind wie folgt:

**Deutschland:** HP Deutschland GmbH, Schickardstr. 32, D-71034 Böblingen

**Österreich:** HP PPS Austria GmbH., Wienerbergstrasse 41, A-1120 Wien

**Luxemburg:** Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

**Belgien:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

Die Rechte aus der beschränkten HP Herstellergarantie gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Ansprüchen wegen Sachmängeln auf eine zweijährige Gewährleistung ab dem Lieferdatum. Ob Sie Anspruch auf diese

Rechte haben, hängt von zahlreichen Faktoren ab. Die Rechte des Kunden sind in keiner Weise durch die beschränkte HP Herstellergarantie eingeschränkt bzw. betroffen. Weitere Hinweise finden Sie auf der folgenden Website: Gewährleistungsansprüche für Verbraucher ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) oder Sie können die Website des Europäischen Verbraucherzentrums ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)) besuchen. Verbraucher haben das Recht zu wählen, ob sie eine Leistung von HP gemäß der beschränkten HP Herstellergarantie in Anspruch nehmen oder ob sie sich gemäß der gesetzlichen zweijährigen Haftung für Sachmängel (Gewährleistung) sich an den jeweiligen Verkäufer wenden.

## Belgia, Franța și Luxemburg

La garantie limitée HP est une garantie commerciale fournie volontairement par HP. Voici les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie limitée HP dans votre pays:

**France:** HP France SAS, société par actions simplifiée identifiée sous le numéro 448 694 133 RCS Evry, 1 Avenue du Canada, 91947, Les Ulis

**G.D. Luxembourg:** Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

**Belgique:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

**France:** Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre des garanties légales applicables dont le bénéfice est soumis à des conditions spécifiques. Vos droits en tant que consommateur au titre de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 211-4 à L. 211-13 du Code de la Consommation et de celle relatives aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code de Commerce ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)). Vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Les consommateurs ont le droit de choisir d'exercer leurs droits au titre de la garantie limitée HP, ou auprès du vendeur au titre des garanties légales applicables mentionnées ci-dessus.

### POUR RAPPEL:

Garantie Légale de Conformité:

*« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.*

*Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».*

Article L211-5 du Code de la Consommation:

*« Pour être conforme au contrat, le bien doit:*

*1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:*

*- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;*

*- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;*

*2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».*

Article L211-12 du Code de la Consommation:

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».

Garantie des vices cachés

Article 1641 du Code Civil : « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

Article 1648 alinéa 1 du Code Civil:

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

**G.D. Luxembourg et Belgique:** Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre de la garantie de non-conformité des biens avec le contrat de vente. Cependant, de nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur le bénéfice de ces droits. Vos droits en tant que consommateur au titre de ces garanties ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ou vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Les consommateurs ont le droit de choisir de réclamer un service sous la garantie limitée HP ou auprès du vendeur au cours d'une garantie légale de deux ans.

## Italia

La Garanzia limitata HP è una garanzia commerciale fornita volontariamente da HP. Di seguito sono indicati nome e indirizzo della società HP responsabile della fornitura dei servizi coperti dalla Garanzia limitata HP nel vostro Paese:

**Italia:** HP Italy S.r.l., Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco S/Naviglio

I vantaggi della Garanzia limitata HP vengono concessi ai consumatori in aggiunta ai diritti derivanti dalla garanzia di due anni fornita dal venditore in caso di non conformità dei beni rispetto al contratto di vendita. Tuttavia, diversi fattori possono avere un impatto sulla possibilità di beneficiare di tali diritti. I diritti spettanti ai consumatori in forza della garanzia legale non sono in alcun modo limitati, né modificati dalla Garanzia limitata HP. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare il seguente link: Garanzia legale per i clienti ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), oppure visitare il sito Web dei Centri europei per i consumatori ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). I consumatori hanno il diritto di scegliere se richiedere un servizio usufruendo della Garanzia limitata HP oppure rivolgendosi al venditore per far valere la garanzia legale di due anni.

## Spania

Su Garantía limitada de HP es una garantía comercial voluntariamente proporcionada por HP. El nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía limitada de HP (garantía comercial adicional del fabricante) en su país es:

**España:** Hewlett-Packard Española S.L. Calle Vicente Aleixandre, 1 Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, E-28232 Madrid

Los beneficios de la Garantía limitada de HP son adicionales a la garantía legal de 2 años a la que los consumidores tienen derecho a recibir del vendedor en virtud del contrato de compraventa; sin embargo, varios factores pueden afectar su derecho a recibir los beneficios bajo dicha garantía legal. A este respecto, la Garantía limitada de HP no limita o afecta en modo alguno los derechos legales del consumidor ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)). Para más información, consulte el siguiente enlace: Garantía legal del

consumidor o puede visitar el sitio web de los Centros europeos de los consumidores ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Los clientes tienen derecho a elegir si reclaman un servicio acogiéndose a la Garantía limitada de HP o al vendedor de conformidad con la garantía legal de dos años.

## Danemarca

Den begrænsede HP-garanti er en garanti, der ydes frivilligt af HP. Navn og adresse på det HP-selskab, der er ansvarligt for HP's begrænsede garanti i dit land, er som følger:

**Danmark:** HP Inc Danmark ApS, Engholm Parkvej 8, 3450, Allerød

Den begrænsede HP-garanti gælder i tillæg til eventuelle juridiske rettigheder, for en toårig garanti fra sælgeren af varer, der ikke er i overensstemmelse med salgsaftalen, men forskellige faktorer kan dog påvirke din ret til at opnå disse rettigheder. Forbrugerens lovbestemte rettigheder begrænses eller påvirkes ikke på nogen måde af den begrænsede HP-garanti. Se nedenstående link for at få yderligere oplysninger: Forbrugerens juridiske garanti ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller du kan besøge De Europæiske Forbrugercentres websted ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Forbrugere har ret til at vælge, om de vil gøre krav på service i henhold til HP's begrænsede garanti eller hos sælger i henhold til en toårig juridisk garanti.

## Norge

HPs garanti er en begrenset og kommersiell garanti som HP selv har valgt å tilby. Følgende lokale selskap innestår for garantien:

**Norge:** HP Norge AS, Rolfbuktveien 4b, 1364 Fornebu

HPs garanti kommer i tillegg til det mangelsansvar HP har i henhold til norsk forbrukerkjøpslovgivning, hvor reklamasjonsperioden kan være to eller fem år, avhengig av hvor lenge salgsgjenstanden var ment å vare. Ulike faktorer kan imidlertid ha betydning for om du kvalifiserer til å kreve avhjelp iht slikt mangelsansvar. Forbrukerens lovmessige rettigheter begrenses ikke av HPs garanti. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du klikke på følgende kobling: Juridisk garanti for forbruker ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller du kan besøke nettstedet til de europeiske forbrukersentrene ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Forbrukere har retten til å velge å kreve service under HPs garanti eller iht selgerens lovpålagte mangelsansvar.

## Suedia

HP:s begränsade garanti är en kommersiell garanti som tillhandahålls frivilligt av HP. Namn och adress till det HP-företag som ansvarar för HP:s begränsade garanti i ditt land är som följer:

**Sverige:** HP PPS Sverige AB, SE-169 73 Stockholm

Fördelarna som ingår i HP:s begränsade garanti gäller utöver de lagstadgade rättigheterna till tre års garanti från säljaren angående varans bristande överensstämmelse gentemot köpeavtalet, men olika faktorer kan påverka din rätt att utnyttja dessa rättigheter. Konsumentens lagstadgade rättigheter varken begränsas eller påverkas på något sätt av HP:s begränsade garanti. Mer information får du om du följer denna länk: Lagstadgad garanti för konsumenter ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller så kan du gå till European Consumer Centers webbplats ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Konsumenter har rätt att välja om de vill ställa krav enligt HP:s begränsade garanti eller på säljaren enligt den lagstadgade treåriga garantin.

## Portugalia

A Garantia Limitada HP é uma garantia comercial fornecida voluntariamente pela HP. O nome e a morada da entidade HP responsável pela prestação da Garantia Limitada HP no seu país são os seguintes:

**Portugal:** HPCP – Computing and Printing Portugal, Unipessoal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, Lisboa, Oeiras, 2740 244

As vantagens da Garantia Limitada HP aplicam-se cumulativamente com quaisquer direitos decorrentes da legislação aplicável à garantia de dois anos do vendedor, relativa a defeitos do produto e constante do contrato de venda. Existem, contudo, vários fatores que poderão afetar a sua elegibilidade para beneficiar de tais direitos. Os direitos legalmente atribuídos aos consumidores não são limitados ou afetados de forma alguma pela Garantia Limitada HP. Para mais informações, consulte a ligação seguinte: Garantia legal do consumidor ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ou visite o Web site da Rede dos Centros Europeus do Consumidor ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Os consumidores têm o direito de escolher se pretendem reclamar assistência ao abrigo da Garantia Limitada HP ou contra o vendedor ao abrigo de uma garantia jurídica de dois anos.

## Grecia și Cipru

H Περιορισμένη εγγύηση HP είναι μια εμπορική εγγύηση η οποία παρέχεται εθελοντικά από την HP. Η επωνυμία και η διεύθυνση του νομικού προσώπου HP που παρέχει την Περιορισμένη εγγύηση HP στη χώρα σας είναι η εξής:

**Ελλάδα /Κύπρος:** HP Printing and Personal Systems Hellas EPE, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

**Ελλάδα /Κύπρος:** HP Συστήματα Εκτύπωσης και Προσωπικών Υπολογιστών Ελλάς Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Τα προνόμια της Περιορισμένης εγγύησης HP ισχύουν επιπλέον των νόμιμων δικαιωμάτων για διετή εγγύηση έναντι του Πωλητή για τη μη συμμόρφωση των προϊόντων με τις συνομολογημένες συμβατικά ιδιότητες, ωστόσο η άσκηση των δικαιωμάτων σας αυτών μπορεί να εξαρτάται από διάφορους παράγοντες. Τα νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών δεν περιορίζονται ούτε επηρεάζονται καθ' οιονδήποτε τρόπο από την Περιορισμένη εγγύηση HP. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε την ακόλουθη τοποθεσία web: Νόμιμη εγγύηση καταναλωτή ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ή μπορείτε να επισκεφτείτε την τοποθεσία web των Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτή ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Οι καταναλωτές έχουν το δικαίωμα να επιλέξουν αν θα αξιώσουν την υπηρεσία στα πλαίσια της Περιορισμένης εγγύησης HP ή από τον πωλητή στα πλαίσια της νόμιμης εγγύησης δύο ετών.

## Ungaria

A HP korlátozott jótállás egy olyan kereskedelmi jótállás, amelyet a HP a saját elhatározásából biztosít. Az egyes országokban a HP mint gyártó által vállalt korlátozott jótállást biztosító HP vállalatok neve és címe:

**Magyarország:** HP Inc Magyarország Kft., H-1117 Budapest, Alíz utca 1.

A HP korlátozott jótállásban biztosított jogok azokon a jogokon felül illetik meg Önt, amelyek a termékeknek az adásvételi szerződés szerinti minőségére vonatkozó kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosságból, továbbá ha az Ön által vásárolt termékre alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállásból erednek, azonban számos körülmény hatással lehet arra, hogy ezek a jogok Önt megilletik-e. További információért kérjük, keresse fel a következő webhelyet: Jogi Tájékoztató Fogyasztóknak ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) vagy látogassa meg az Európai Fogyasztói Központok webhelyét ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). A fogyasztóknak jogában áll, hogy megválasszák, hogy a jótállással kapcsolatos igényüket a HP korlátozott

jótállás alapján vagy a kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosság, illetve, ha alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállás alapján érvényesítik.

## Republica Cehă

Omezená záruka HP je obchodní zárukou dobrovolně poskytovanou společností HP. Názvy a adresy společností skupiny HP, které odpovídají za plnění omezené záruky HP ve vaší zemi, jsou následující:

**Česká republika:** HP Inc Czech Republic s. r. o., Za Brumlovkou 5/1559, 140 00 Praha 4

Výhody, poskytované omezenou zárukou HP, se uplatňují jako doplněk k jakýmkoli právním nárokům na dvouletou záruku poskytnutou prodejcem v případě nesouladu zboží s kupní smlouvou. Váš nárok na uznání těchto práv však může záviset na mnohých faktorech. Omezená záruka HP žádným způsobem neomezuje ani neovlivňuje zákonná práva zákazníka. Další informace získáte kliknutím na následující odkaz: Zákonná záruka spotřebitele ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) případně můžete navštívit webové stránky Evropského spotřebitelského centra ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Spotřebitelé mají právo se rozhodnout, zda chtějí službu reklamovat v rámci omezené záruky HP nebo v rámci zákonem stanovené dvouleté záruky u prodejce.

## Slovenia

Obmedzená záruka HP je obchodná záruka, ktorú spoločnosť HP poskytuje dobrovoľne. Meno a adresa subjektu HP, ktorý zabezpečuje plnenie vyplývajúce z Obmedzenej záruky HP vo vašej krajine:

**Slovenská republika:** HP Inc Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 821 04 Bratislava

Výhody Obmedzenej záruky HP sa uplatnia vedľa prípadných zákazníkových zákonných nárokov voči predávajúcemu z váš, ktoré spočívajú v nesúlade vlastností tovaru s jeho popisom podľa predmetnej zmluvy. Možnosť uplatnenia takých prípadných nárokov však môže závisieť od rôznych faktorov. Služby Obmedzenej záruky HP žiadnym spôsobom neobmedzujú ani neovplyvňujú zákonné práva zákazníka, ktorý je spotrebiteľom. Ďalšie informácie nájdete na nasledujúcom prepojení: Zákonná záruka spotrebiteľa ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), prípadne môžete navštíviť webovú lokalitu európskych zákazníckych stredísk ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Spotrebiteľia majú právo zvoliť si, či chcú uplatniť servis v rámci Obmedzenej záruky HP alebo počas zákonnej dvojročnej záručnej lehoty u predajcu.

## Polonia

Ograniczona gwarancja HP to komercyjna gwarancja udzielona dobrowolnie przez HP. Nazwa i adres podmiotu HP odpowiedzialnego za realizację Ograniczonej gwarancji HP w Polsce:

**Polska:** HP Inc Polska sp. z o.o., Szturmowa 2a, 02-678 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000546115, NIP 5213690563, REGON 360916326, GIÓŚ E0020757WZBW, kapitał zakładowy 480.000 PLN.

Świadczenia wynikające z Ograniczonej gwarancji HP stanowią dodatek do praw przysługujących nabywcy w związku z dwuletnią odpowiedzialnością sprzedawcy z tytułu niezgodności towaru z umową (rękojnia). Niemniej, na możliwość korzystania z tych praw mają wpływ różne czynniki. Ograniczona gwarancja HP w żaden sposób nie ogranicza praw konsumenta ani na nie nie wpływa. Więcej informacji można znaleźć pod następującym łączem: Gwarancja prawna konsumenta ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), można także odwiedzić stronę internetową Europejskiego Centrum Konsumentckiego ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Konsumentci mają prawo wyboru co do możliwości skorzystania albo z usług gwarancyjnych przysługujących w ramach Ograniczonej gwarancji HP albo z uprawnień wynikających z dwuletniej rękojmi w stosunku do sprzedawcy.



## Bulgaria

Ограничената гаранция на HP представлява търговска гаранция, доброволно предоставяна от HP. Името и адресът на дружеството на HP за вашата страна, отговорно за предоставянето на гаранционната поддръжка в рамките на Ограничената гаранция на HP, са както следва:

HP Inc Bulgaria EOOD (Ейч Пи Инк България ЕООД), гр. София 1766, район р-н Младост, бул. Околовръстен Път No 258, Бизнес Център Камбаните

Предимствата на Ограничената гаранция на HP се прилагат в допълнение към всички законови права за двугодишна гаранция от продавача при несъответствие на стоката с договора за продажба. Въпреки това, различни фактори могат да окажат влияние върху условията за получаване на тези права. Законовите права на потребителите не са ограничени или засегнати по никакъв начин от Ограничената гаранция на HP. За допълнителна информация, моля вижте Правната гаранция на потребителя ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) или посетете уебсайта на Европейския потребителски център ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Потребителите имат правото да избират дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция.

## România

Garanția limitată HP este o garanție comercială furnizată în mod voluntar de către HP. Numele și adresa entității HP răspunzătoare de punerea în aplicare a Garanției limitate HP în țara dumneavoastră sunt următoarele:

**România:** HP Inc Romania SRL, 6 Dimitrie Pompeiu Boulevard, Building E, 2nd floor, 2nd District, București

Beneficiile Garanției limitate HP se aplică suplimentar față de orice drepturi privind garanția de doi ani oferită de vânzător pentru neconformitatea bunurilor cu contractul de vânzare; cu toate acestea, diverși factori pot avea impact asupra eligibilității dvs. de a beneficia de aceste drepturi. Drepturile legale ale consumatorului nu sunt limitate sau afectate în vreun fel de Garanția limitată HP. Pentru informații suplimentare consultați următorul link: garanția acordată consumatorului prin lege ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) sau puteți accesa site-ul Centrul European al Consumatorilor ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumatorii au dreptul să aleagă dacă să pretindă despăgubiri în cadrul Garanției limitate HP sau de la vânzător, în cadrul garanției legale de doi ani.

## Belgia și Olanda

De Beperkte Garantie van HP is een commerciële garantie vrijwillig verstrekt door HP. De naam en het adres van de HP-entiteit die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de Beperkte Garantie van HP in uw land is als volgt:

**Nederland:** HP Nederland B.V., Startbaan 16, 1187 XR Amstelveen

**België:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

De voordelen van de Beperkte Garantie van HP vormen een aanvulling op de wettelijke garantie voor consumenten gedurende twee jaren na de levering te verlenen door de verkoper bij een gebrek aan conformiteit van de goederen met de relevante verkoopovereenkomst. Niettemin kunnen diverse factoren een impact hebben op uw eventuele aanspraak op deze wettelijke rechten. De wettelijke rechten van de consument worden op geen enkele wijze beperkt of beïnvloed door de Beperkte Garantie van HP. Raadpleeg voor meer informatie de volgende webpagina: Wettelijke garantie van de consument ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) of u kan de website van het Europees Consumenten Centrum bezoeken ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumenten hebben

het recht om te kiezen tussen enerzijds de Beperkte Garantie van HP of anderzijds het aanspreken van de verkoper in toepassing van de wettelijke garantie.

## Finlandia

HP:n rajoitettu takuu on HP:n vapaaehtoisesti antama kaupallinen takuu. HP:n myöntämästä takuusta maassanne vastaavan HP:n edustajan yhteystiedot ovat:

**Suomi:** HP Finland Oy, Piispankalliontie, FIN - 02200 Espoo

HP:n takuun edut ovat voimassa mahdollisten kuluttajansuojalakiin perustuvien oikeuksien lisäksi sen varalta, että tuote ei vastaa myyntisopimusta. Saat lisätietoja seuraavasta linkistä: Kuluttajansuoja ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) tai voit käydä Euroopan kuluttajakeskuksen sivustolla ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Kuluttajilla on oikeus vaatia virheen korjausta HP:n takuun ja kuluttajansuojan perusteella HP:lta tai myyjältä.

## Slovenia

Omejena garancija HP je prostovoljna trgovska garancija, ki jo zagotavlja podjetje HP. Ime in naslov poslovne enote HP, ki je odgovorna za omejeno garancijo HP v vaši državi, sta naslednja:

**Slovenija:** Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

Ugodnosti omejene garancije HP veljajo poleg zakonskih pravic, ki ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe izhajajo iz dveletne garancije prodajalca v primeru neskladnosti blaga, vendar lahko na izpolnjevanje pogojev za uveljavitev pravic vplivajo različni dejavniki. Omejena garancija HP nikakor ne omejuje strankinih z zakonom predpisanih pravic in ne vpliva nanje. Za dodatne informacije glejte naslednjo povezavo: Strankino pravno jamstvo ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)); ali pa obiščite spletno mesto evropskih središč za potrošnike ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Potrošniki imajo pravico izbrati, ali bodo uveljavljali pravice do storitev v skladu z omejeno garancijo HP ali proti prodajalcu v skladu z dvoletno zakonsko garancijo.

## Croatia

HP ograničeno jamstvo komercijalno je dobrovoljno jamstvo koje pruža HP. Ime i adresa HP subjekta odgovornog za HP ograničeno jamstvo u vašoj državi:

**Hrvatska:** HP Computing and Printing d.o.o. za računalne i srodne aktivnosti, Radnička cesta 41, 10000 Zagreb

Pogodnosti HP ograničenog jamstva vrijede zajedno uz sva zakonska prava na dvogodišnje jamstvo kod bilo kojeg prodavača s obzirom na nepodudaranje robe s ugovorom o kupnji. Međutim, razni faktori mogu utjecati na vašu mogućnost ostvarivanja tih prava. HP ograničeno jamstvo ni na koji način ne utječe niti ne ograničava zakonska prava potrošača. Dodatne informacije potražite na ovoj adresi: Zakonsko jamstvo za potrošače ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ili možete posjetiti web-mjesto Evropskih potrošačkih centara ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Potrošači imaju pravo odabrati žele li ostvariti svoja potraživanja u sklopu HP ograničenog jamstva ili pravnog jamstva prodavača u trajanju ispod dvije godine.

## Letonia

HP ierobežotā garantija ir komercgarantija, kuru brīvpārītīgi nodrošina HP. HP uzņēmums, kas sniedz HP ierobežotās garantijas servisa nodrošinājumu jūsu valstī:

**Latvija:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ierobežotās garantijas priekšrocības tiek piedāvātas papildus jebkurām likumīgajām tiesībām uz pārdevēja un/vai ražotāju nodrošinātu divu gadu garantiju gadījumā, ja preces neatbilst pirkuma līgumam, tomēr šo tiesību saņemšanu var ietekmēt vairāki faktori. HP ierobežotā garantija nekādā veidā neierobežo un neietekmē patērētāju likumīgās tiesības. Lai iegūtu plašāku informāciju, izmantojiet šo saiti: Patērētāju likumīgā garantija ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) vai arī Eiropas Patērētāju tiesību aizsardzības centra tīmekļa vietni ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Patērētājiem ir tiesības izvēlēties, vai pieprasīt servisa nodrošinājumu saskaņā ar HP ierobežoto garantiju, vai arī pārdevēja sniegto divu gadu garantiju.

## Lituania

HP ribotoji garantija yra HP savanoriškai teikiama komercinė garantija. Toliau pateikiami HP bendrovių, teikiančių HP garantiją (gamintojo garantiją) jūsų šalyje, pavadinimai ir adresai:

**Lietuva:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ribotoji garantija papildomai taikoma kartu su bet kokiomis kitomis įstatymais nustatytais teisėmis į pardavėjo suteikiamą dviejų metų laikotarpio garantiją dėl prekių atitikties pardavimo sutarčiai, tačiau tai, ar jums ši teisė bus suteikiama, gali priklausyti nuo įvairių aplinkybių. HP ribotoji garantija niekaip neapriboja ir neįtakoja įstatymais nustatytų vartotojo teisių. Daugiau informacijos rasite paspaudę šią nuorodą: Teisinė vartotojo garantija ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) arba apsilankę Europos vartotojų centro internetinėje svetainėje ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Vartotojai turi teisę prašyti atlikti techninį aptarnavimą pagal HP ribotąją garantiją arba pardavėjo teikiamą dviejų metų įstatymais nustatytą garantiją.

## Estonia

HP piiratud garantii on HP poolt vabatahtlikult pakutav kaubanduslik garantii. HP piiratud garantii eest vastutab HP üksus aadressil:

**Eesti:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP piiratud garantii rakendub lisaks seaduses ettenähtud müüjapoolsele kaheaastasele garantiile, juhul kui toode ei vasta müügilepingu tingimustele. Siiski võib esineda asjaolusid, mille puhul teie jaoks need õigused ei pruugi kehtida. HP piiratud garantii ei piira ega mõjuta mingil moel tarbija seadusjärgseid õigusi. Lisateavet leiate järgmiselt lingilt: tarbija õiguslik garantii ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) või võite külastada Euroopa tarbijakeskuste veebisaiti ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Tarbijal on õigus valida, kas ta soovib kasutada HP piiratud garantiid või seadusega ette nähtud müüjapoolset kaheaastast garantiid.

## Rusia

### Срок службы принтера для России

Срок службы данного принтера HP составляет пять лет в нормальных условиях эксплуатации. Срок службы отсчитывается с момента ввода принтера в эксплуатацию. В конце срока службы HP рекомендует посетить веб-сайт нашей службы поддержки по адресу <http://www.hp.com/support> и/или связаться с авторизованным поставщиком услуг HP для получения рекомендаций в отношении дальнейшего безопасного использования принтера.

## Garanția HP Premium Protection: Declarație de garanție limitată pentru cartușele de toner LaserJet

Acest produs HP este garantat ca lipsit de defecțiuni legate de material și manoperă.

Această garanție nu acoperă produsele care (a) au fost reumplute, reprelucrate, modificate sau utilizate necorespunzător, (b) întâmpină probleme în urma folosirii sau depozitării necorespunzătoare sau în neconcordanță cu specificațiile de mediu publicate pentru imprimantă sau (c) prezintă urme de uzură rezultate din funcționarea normală.

Pentru a obține service de garanție, vă rugăm să returnați produsul în unitatea de unde l-ați achiziționat (cu o descriere scrisă a problemei și cu exemple tipărite) sau să contactați asistența pentru clienți HP. HP va decide înlocuirea produselor care se dovedesc a fi defecte sau rambursarea prețului de achiziție.

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGEA LOCALĂ, GARANȚIA DE MAI SUS ESTE EXCLUSIVĂ, ȘI NICI O ALTĂ GARANȚIE SAU CONDIȚIE, FIE EA SCRISĂ SAU ORALĂ, NU ESTE EXPRIMATĂ SAU IMPLICATĂ, IAR HP REFUZĂ SPECIFIC ORICE GARANȚII IMPLICATE SAU CONDIȚII DE COMERCIALIZARE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE SAU ADAPTARE LA UN ANUMIT SCOP.


ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGEA LOCALĂ, ÎN NICI UN CAZ HP SAU FURNIZORII SĂI NU VOR FI RĂSPUNZĂTORI PENTRU DEFECȚIUNI APĂRUTE ÎN MOD DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL SAU IMPLICIT (INCLUSIV PIERDERI DE PROFIT SAU DE DATE), SAU PENTRU ALTE DEFECȚIUNI, CHIAR DACĂ SE BAZEAZĂ PE CONTRACTE, CLAUZE DE PIERDERE A REPUTAȚIEI SAU PE ALTE CLAUZE.

CONDIȚIILE DE GARANȚIE INCLUSE ÎN ACEST CERTIFICAT, NU EXCLUD, RESTRIȚIONEAZĂ SAU MODIFICĂ, DECÂT ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGE, DREPTURILE STATUTARE OBLIGATORII ÎN VIGOARE LA VÂNZAREA ACESTUI PRODUS CĂTRE DVS., LA CARE SE ADAUGĂ.

## Politica HP cu privire la consumabilele non-HP

Compania HP nu recomandă utilizarea cartușelor de toner non-HP, indiferent dacă sunt noi sau recondiționate.

---

 **NOTĂ:** Pentru imprimantele HP, utilizarea unui cartuș de toner non-HP sau a unui cartuș de toner reumplut nu afectează garanția către client și nici contractul de asistență tehnică HP încheiat cu clientul. Totuși, dacă eroarea sau defecțiunea produsului se atribuie folosirii unui cartuș de toner non-HP sau reumplut, HP va pretinde costurile standard de reparație și materiale pentru service-ul acordat produsului pentru respectiva eroare sau defecțiune.

---

## Site-ul Web HP de combatere a contrafacerii

Accesați [www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit) când instalați un cartuș de toner HP și mesajul de pe panoul de control vă înștiințează că acesta nu este un cartuș HP. HP vă va ajuta să stabiliți dacă respectivul cartuș este original și să luați măsurile necesare pentru rezolvarea problemei.

Cartușul dvs. de toner s-ar putea să nu fie un cartuș de toner HP original dacă observați următoarele:

- Pagina de stare a consumabilelor indică instalarea unui consumabil non-HP.
- Vă confrunțați cu un număr mare de probleme cu acel cartuș.
- Cartușul nu arată ca de obicei (de exemplu, ambalajul diferă de ambalajul HP).

## Datele stocate pe cartușul de toner

Cartușele de toner HP utilizate cu acest produs conțin un cip de memorie care ajută la operarea produsului.

În plus, acest cip de memorie colectează un set limitat de informații privind utilizarea produsului, în care pot fi incluse următoarele: data primei instalări a cartușului de toner, data ultimei utilizări a cartușului de toner, numărul de pagini imprimate cu cartușul de toner, acoperirea paginilor, modurile de imprimare utilizate, toate erorile de imprimare care au putut surveni și modelul produsului. Aceste informații ajută HP să proiecteze produse viitoare care să corespundă cerințelor de imprimare ale clienților noștri.

Datele colectate de pe cipul de memorie al cartușului de toner nu conțin informații care pot fi utilizate pentru a identifica un client, un utilizator al cartușului de toner sau produsul deținut.

HP colectează mostre ale cipurilor de memorie de la cartușele de toner care sunt returnate prin programul gratuit de returnare și reciclare al HP (HP Planet Partners: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle)). Cipurile de memorie din aceste mostre sunt citite și studiate în vederea îmbunătățirii viitoarelor produse HP. Partenerii HP care asistă la reciclarea cartușelor de toner pot avea, de asemenea, acces la aceste date.

Toate companiile terțe aflate în posesia cartușului de toner pot avea acces la informațiile anonime de pe cipul de memorie.

## Acord de licență pentru utilizatorul final

**CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST ECHIPAMENT SOFTWARE:** Acest Acord de licență pentru utilizatorul final („ALUF”) este un acord legal între (a) dvs. (fie o persoană fizică sau o entitate) și (b) HP Inc. („HP”), care guvernează utilizarea de către dvs. a oricărui produs software, deja instalat sau pus la dispoziție de către HP pentru utilizare împreună cu produsul dvs. HP („Produs HP”), care nu este supus în alt mod unui acord de licență separat între dvs. și HP sau furnizorii săi. Este posibil ca alt echipament software să conțină un Acord ALUF în documentația online aferentă. Termenul „Produs software” se referă la software pentru computer și poate include suporturi asociate, materiale imprimare și documentație „online” sau în format electronic.

Este posibil ca Produsul HP să fie însoțit de un acord ALUF care conține o rectificare sau o anexă.

**DREPTURILE ASUPRA PRODUSULUI SOFTWARE SUNT OFERITE NUMAI CU CONDIȚIA SĂ FIȚI DE ACORD CU TOȚI TERMENII ȘI CONDIȚIILE ACESTUI ACORD ALUF. PRIN INSTALAREA, COPIEREA, DESCĂRCAREA SAU UTILIZAREA SOFTWARE-ULUI, SUNTEȚI DE ACORD SĂ RESPECTAȚI TERMENII ACESTUI ACORD ALUF. DACĂ NU ACCEPȚAȚI ACEȘTI TERMENI DE LICENȚĂ, AVEȚI POSIBILITATEA DE A RETURNA PRODUSUL COMPLET (HARDWARE ȘI SOFTWARE), NEUTILIZAT, ÎN TERMEN DE 14 ZILE, PENTRU RAMBURSARE ÎN CONFORMITATE CU POLITICA UNITĂȚII DE UNDE L-AȚI ACHIZIȚIONAT.**

- 1. ACORDAREA LICENȚEI.** În condițiile în care respectați toți termenii și toate condițiile ale acestui acord ALUF, HP vă acordă următoarele drepturi:
  - a.** Utilizare. Aveți dreptul de a utiliza acest Produs software pe un singur computer („Computerul dvs.”). Dacă acest Produs software vă este furnizat prin internet și ați primit inițial licența de utilizare pentru mai multe computere, aveți dreptul de a instala și utiliza Produsul software numai pe computerele respective. Nu aveți dreptul de a separa părțile componente ale Produsului software pentru utilizare pe mai multe computere. Nu aveți dreptul de a distribui Produsul software. Puteți încărca Produsul software pe computerul dvs. și în memoria temporară a acestuia (RAM) cu scopul de a utiliza Produsul software.
  - b.** Stocare. Puteți copia Produsul software în memoria locală sau pe dispozitivul de stocare al produsului HP.
  - c.** Copiere. Puteți face copii arhivate sau de rezervă ale Produsului software, cu condiția ca acestea să conțină toate avizele referitoare la drepturile de proprietate asupra Produsului software original și să fie utilizate numai ca material de rezervă.
  - d.** Rezervarea drepturilor. Compania HP și furnizorii săi își rezervă toate drepturile care nu vă sunt acordate în mod expres în acest ALUF.
  - e.** Freeware. Fără a ține seama de termenii și condițiile acestui acord ALUF, Produsul software întreg sau orice parte a acestuia care reprezintă software ce nu este proprietatea HP sau software oferit sub licență publică de către terți („Freeware”) vă este oferit sub licență în conformitate cu termenii și condițiile acordului de licență care însoțește acest Freeware, fie acesta sub forma unui acord discret, a unei licențe livrate împreună cu produsul sau a acceptării termenilor și condițiilor în momentul descărcării. Utilizarea de Freeware de către dvs. va fi guvernată în întregime de termenii și condițiile unor astfel de licențe.
  - f.** Soluții de recuperare. Orice soluție de recuperare de software oferită împreună cu/pentru produsul dvs. HP, fie ea pe unitatea hard disk, pe un suport extern (de ex., dischetă, CD sau DVD) sau o soluție echivalentă, oferită sub orice altă formă, poate fi utilizată doar pentru a restabili datele de pe hard diskul Produsului HP împreună cu/pentru care a fost achiziționată inițial această soluție de



recuperare. Utilizarea oricărui alt software al sistemului de operare Microsoft conținut într-o astfel de soluție de recuperare va fi guvernată de Acordul de licență Microsoft.

- 2. UPGRADE-URI.** Pentru a utiliza un Produs software identificat drept upgrade, trebuie mai întâi să aveți licență pentru Produsul software original recunoscut de HP ca fiind eligibil pentru upgrade. După upgrade, nu mai puteți utiliza Produsul software original care a stat la baza eligibilității pentru upgrade. Prin utilizarea Produsului software, sunteți, de asemenea, de acord că HP poate accesa automat Produsul dvs. HP atunci când este conectat la internet, pentru a verifica versiunea sau starea anumitor Produse software și poate descărca și instala automat upgrade-uri sau actualizări ale acestor Produse software pe Produsul dvs. HP, pentru a oferi noile versiuni sau actualizările necesare pentru menținerea funcționalității, a performanțelor sau a securității Software-ului HP și a Produsul dvs. HP și pentru a facilita asigurarea serviciilor de asistență sau altor servicii furnizate. În anumite cazuri și în funcție de tipul de upgrade sau actualizare, vă vor fi oferite notificări (prin mesaje pop-up sau alte mijloace), care vă pot solicita inițierea upgrade-ului sau a actualizării.
- 3. SOFTWARE SUPPLEMENTAR.** Acest acord ALUF se aplică actualizărilor sau suplimentelor la Produsul software original furnizat de HP, dacă HP nu furnizează alți termeni împreună cu actualizarea sau suplimentul. În cazul unui conflict între astfel de termeni, ceilalți termeni vor prevala.
- 4. TRANSFER.**
  - a.** Terți. Utilizatorul inițial al Produsului software poate să facă un transfer unic al Produsului software către alt utilizator final. Orice transfer va include toate părțile componente, suporturile media, materialele imprimate, acordul ALUF și, dacă este cazul, Certificatul de autenticitate. Transferul nu poate fi un transfer indirect, precum o încredințare. Înainte de transfer, utilizatorul final care primește produsul transferat trebuie să fie de acord cu toți termenii ALUF. Din momentul transferului Produsului software, licența dvs. își pierde automat valabilitatea.
  - b.** Restricții. Nu aveți permisiunea să închiriați, să oferiți în leasing sau să împrumutați Produsul software, nici să îl utilizați în regim de partajare a timpului sau în servicii de tip oficiu. Nu aveți dreptul să sublicențiați, să atribuiți sau să transferați licența sau Produsul software cu excepția celor prevăzute în mod expres în acest ALUF.
- 5. DREPTURI DE PROPRIETATE.** Toate drepturile de proprietate intelectuală pentru Produsul software și documentația de utilizator sunt deținute de HP sau de furnizorii săi și sunt protejate de lege, inclusiv, dar fără a se limita la legea drepturilor de autor din Statele Unite, legislația privind secretul comercial și cea referitoare la mărcile comerciale, precum și alte legi și tratate internaționale aplicabile. Nu vi se permite să eliminați din Produsul software elementele de identificare ale produsului, avizele referitoare la drepturile de autor sau restricțiile referitoare la proprietate.
- 6. LIMITARE PRIVIND REFACEREA CODULUI SURSĂ.** Nu aveți permisiunea să refaceți codul sursă, să decompilați sau să dezamblați Produsul software, cu excepția cazului și numai în măsura în care dreptul de a face acest lucru este permis de legislația în vigoare, fără a ține seama de această limitare, sau dacă este prevăzut în mod expres în acest ALUF.
- 7. TERMENUL.** Acest ALUF este valabil până la încheierea sau respingerea acestuia. Prezentul ALUF, va înceta, de asemenea, în cazul îndeplinirii unor condiții stipulate în altă parte a prezentului ALUF sau dacă nu respectați vreun termen sau vreo condiție a acestui ALUF.
- 8. CONȘIȚĂMÂNTUL DE A COLECTA/UTILIZA DATELE.**
  - a.** HP va utiliza module cookie și alte instrumente web pentru colectarea anonimă a informațiilor tehnice legate de Software-ul HP și de Produsul dvs. HP. Aceste date vor fi utilizate pentru a oferi upgrade-uri și asistență sau alte servicii descrise în Secțiunea 2. De asemenea, HP va colecta informații personale, inclusiv adresa dvs. Internet Protocol sau alte informații unice de identificare asociate cu Produsul dvs. HP, precum și datele furnizate de către dvs. la înregistrarea Produsului HP. Pe lângă oferirea de upgrade-uri și asistență sau a altor servicii, aceste date vor fi utilizate și

pentru a vă trimite comunicări de marketing (cu consimțământul dvs. expres în fiecare situație, dacă legislația în vigoare prevede acest lucru).

În limitele permise de legislația în vigoare, prin acceptarea acestor termeni și condiții vă acordați consimțământul pentru colectarea și utilizarea datelor anonime și personale de către HP, filialele și afiliații săi, conform descrierii din acest ALUF și descrierii detaliate din cadrul politicii de confidențialitate HP: [www8.hp.com/us/en/privacy/privacy.html?jumpid=reg\\_r1002\\_usen\\_c-001\\_title\\_r0001](http://www8.hp.com/us/en/privacy/privacy.html?jumpid=reg_r1002_usen_c-001_title_r0001)

- b.** Colectarea/utilizarea datelor de către terți. Anumite programe software incluse în Produsul dvs. HP vă sunt furnizate, cu licență separată, de către furnizori terți („Software de la terți”). Software-ul de la terți poate fi instalat și poate funcționa pe Produsul dvs. HP, chiar dacă alegeți să nu activați/achiziționați un astfel de software. Software-ul de la terți poate colecta și transmite informații tehnice despre sistemul dvs. (de ex., adresa IP, identificatorul unic al dispozitivului, versiunea de software instalată etc.) și alte informații despre sistem. Aceste informații sunt utilizate de către terți pentru a identifica atributele tehnice ale sistemului și pentru a se asigura că în sistemul dvs. a fost instalată cea mai recentă versiune a software-ului. Dacă nu doriți ca Software-ul de la terți să colecteze aceste informații tehnice și să vă trimită în mod automat actualizări ale versiunilor, trebuie să dezinstalați software-ul înainte de a vă conecta la internet.

- 9. EXCLUDEREA GARANȚIEI.** ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISSĂ DE LEGISLAȚIA APLICABILĂ, HP ȘI FURNIZORII SĂI OFERĂ SOFTWARE-UL HP „CA ATARE” ȘI CU TOATE DEFECTELE SALE ȘI EXCLUD PRIN PREZENTA TOATE DESPĂGUBIRILE, GARANȚIILE ȘI CONDIȚIILE, FIE EXPLICITE, IMPLICITE SAU STATUTARE PRIVIND PRODUSUL SOFTWARE, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, GARANȚII DE PROPRIETATE SAU NEÎNCĂLCARE, ORICE GARANȚII IMPLICITE, TAXE SAU CONDIȚII DE VANDABILITATE, DE CALITATE SATISFĂCĂTOARE, DE ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP ȘI LIPSA VIRUȘILOR. Anumite state/jurisdicții nu permit excluderea garanțiilor implicite sau limitările asupra duratei garanțiilor implicite, prin urmare, excluderea de mai sus poate să nu vi se aplice în întregime.

ÎN AUSTRALIA ȘI NOUA ZEELANDĂ, SOFTWARE-UL SE LIVREAZĂ CU GARANȚII CARE NU POT FI EXCLUSE DATORITĂ LEGISLAȚIEI PRIVIND DREPTURILE CONSUMATORULUI DIN ACESTE ȚĂRI. CONSUMATORUL AUSTRALIAN ESTE ÎNDREPTĂȚIT LA O ÎNLOCUIRE SAU LA O RAMBURSARE PENTRU O DEFECȚIUNE MAJORĂ ȘI LA O COMPENSAȚIE PENTRU ALTE TIPURI DE PIERDERI SAU DETERIORĂRI CARE POT FI ANTICIPATE. CONSUMATORUL AUSTRALIAN MAI ESTE ÎNDREPTĂȚIT SĂ ÎI FIE REPARAT SAU ÎNLOCUIT SOFTWARE-UL DACĂ ACESTA NU FUNCȚIONEAZĂ LA O CALITATE ACCEPTABILĂ ȘI DEFECȚIUNEA NU ESTE MAJORĂ. CONSUMATORII DIN NOUA ZEELANDĂ CARE ACHIZIȚIONEAZĂ BUNURI PENTRU UZ PERSONAL, CASNIC SAU DE CONSUM ȘI NU ÎN SCOP COMERCIAL („CONSUMATORII DIN NOUA ZEELANDĂ”) SUNT ÎNDREPTĂȚIȚI LA O REPARAȚIE, ÎNLOCUIRE SAU RAMBURSARE PENTRU O DEFECȚIUNE ȘI LA COMPENSAȚII PENTRU ALTE TIPURI DE PIERDERI SAU PAGUBE CARE POT FI ANTICIPATE.

- 10. LIMITAREA RĂSPUNDERII.** Fiind supusă legislației locale, fără a se ține seama de orice daune pe care le-ați putea suferi, întreaga răspundere a companiei HP și a furnizorilor săi în contextul acestui ALUF și compensația dvs. exclusivă pentru cele de mai sus se va limita la suma mai mare dintre suma plătită de dvs. separat pentru Produsul software și 5,00 USD. ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISSĂ DE LEGISLAȚIA APLICABILĂ, HP ȘI FURNIZORII SĂI NU ÎȘI ASUMĂ RĂSPUNDEREA ÎN NICIO SITUAȚIE PENTRU NICIUN FEL DE DAUNE SPECIALE, ACCIDENTALE, INDIRECTE SAU REZULTATE PE CALE DE CONSECINȚĂ (INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA PIERDEREA DE PROFIT SAU DE INFORMAȚII CONFIDENȚIALE SAU DE ALTĂ NATURĂ, ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂȚII COMERCIALE, ACCIDENTE PERSONALE, PIERDEREA CONFIDENȚIALITĂȚII ÎN URMA UTILIZĂRII SAU INCAPACITĂȚII DE UTILIZARE A PRODUSULUI SOFTWARE SAU CORELATE ÎN ORICE FEL CU ACEASTA, SAU ÎN ORICE ALTĂ CHESTIUNE LEGATĂ DE VREUNA DINTRE PREVEDERILE ACESTUI ALUF, CHIAR DACĂ HP SAU ORICARE DINTRE FURNIZORII SĂI AU FOST AVIZAȚI ÎN LEGĂTURĂ CU POSIBILITATEA APARIȚIEI UNOR ASTFEL DE DAUNE ȘI CHIAR DACĂ COMPENSAȚIA DE MAI SUS NU ÎȘI ATINGE SCOPUL SĂU ESENȚIAL. Unele state sau jurisdicții nu permit excluderea sau limitarea daunelor accidentale sau pe cale de consecință, așa că este posibil ca limitarea sau excluderea de mai sus să nu fie aplicabilă în cazul dvs.

- 11. CLIENȚI DIN CADRUL GUVERNULUI S.U.A..** În conformitate cu FAR 12.211 și FAR 12.212, software-ul pentru computere comerciale, documentația software-ului pentru computer și datele tehnice pentru articolele comerciale sunt oferite Guvernului S.U.A. sub licență conform acordului de licență comercial HP.
- 12. CONFORMITATEA CU LEGILE PRIVIND EXPORTUL.** Trebuie să vă conformați tuturor legilor și reglementărilor din Statele Unite și din alte țări („Legi privind exportul”) pentru a vă asigura că Produsul software nu este (1) exportat, în mod direct sau indirect, încălcând legile privind exportul, sau (2) utilizat în orice scop interzis de legile privind exportul, inclusiv, dar fără a se limita la proliferarea armelor nucleare, chimice sau biologice.
- 13. CAPACITATEA ȘI AUTORITATEA CONTRACTANTĂ.** Declarați că sunteți persoană majoră în țara de reședință și că, dacă este cazul, sunteți autorizat de angajatorul dvs. să încheiați acest contract.
- 14. LEGISLAȚIA ÎN VIGOARE.** Acest ALUF este guvernat de legile din țara în care a fost achiziționat echipamentul.
- 15. ÎNTREGUL ACORD.** Acest ALUF (inclusiv orice anexă sau amendament la acest ALUF, livrate împreună cu produsul HP) reprezintă întregul acord între dvs. și HP cu privire la Produsul software și înlocuiește toate comunicările, ofertele sau reprezentările prelabile, pe cale orală sau scrisă, în ceea ce privește Produsul software sau orice alt aspect acoperit de acest ALUF. În măsura în care termenii oricăror politici sau programe HP pentru servicii de asistență intră în conflict cu termenii acestui ALUF, termenii prezentului ALUF vor avea întâietate.

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Informațiile din acest document pot fi modificate fără înștiințare prealabilă. Toate celelalte nume de produse menționate în acest document pot fi mărci comerciale ale companiilor deținătoare respective. În măsura permisă de legislația în vigoare, singurele garanții pentru produsele și serviciile HP sunt cele stabilite explicit prin certificatele de garanție individuale care însoțesc aceste produse și servicii. Nicio informație din cele de față nu trebuie considerată ca fiind o garanție suplimentară. În măsura permisă de legislația în vigoare, HP nu este răspunzătoare pentru greșelile tehnice sau de redactare sau pentru omisiunile din prezentul document.

Prima ediție: August 2015

## Service în garanție pentru reparațiile efectuate de clienți

Produsele HP sunt proiectate cu multe componente care pot fi reparate de clienți (CSR) pentru a diminua timpul de reparare și a permite o flexibilitate sporită în înlocuirea componentelor defecte. Dacă, în timpul perioadei de diagnostic, HP determină că reparația poate fi efectuată utilizând o componentă CSR, HP vă va livra direct componenta respectivă pentru a o înlocui. Există două categorii de componente CSR:

1) Componente pentru care reparația trebuie efectuată obligatoriu de către client. Dacă cereți companiei HP să înlocuiască piesele respective, veți fi taxat pentru cheltuielile de deplasare și de muncă ale operației de service. 2) Componente pentru care reparația efectuată de către client este opțională. Aceste componente sunt de asemenea proiectate în scopul reparării de către client. Dacă, totuși, aveți nevoie ca HP să înlocuiască piesele pentru dvs., acest lucru poate fi realizat fără cost suplimentar, conform tipului de garanție corespunzător produsului dvs.

În funcție de disponibilitate și în cazul în care așezarea geografică permite acest lucru, componentele CSR vor fi livrate într-o zi lucrătoare. În cazul în care locația permite acest lucru, este posibil să vi se ofere opțiunea de livrare în aceeași zi sau cea de livrare în patru ore, în schimbul unui tarif suplimentar. Dacă aveți nevoie de asistență specializată, centrul HP de asistență tehnică și un tehnician vă vor îndruma prin telefon. HP specifică în materialele livrate cu o piesă de schimb de tip CSR, dacă piesa defectă trebuie returnată companiei. În cazurile în care este necesar să returnați componenta defectă, acest lucru trebuie realizat într-o anumită perioadă de timp, de obicei cinci (5) zile lucrătoare. Piesa defectă trebuie returnată împreună cu documentația asociată acesteia, furnizată în materialul livrat. Dacă nu returnați componenta defectă, este posibil ca HP să vă solicite contravaloarea piesei de schimb. În cazul reparațiilor efectuate de clienți, HP va achita toate costurile de livrare și de returnare ale componentei și va stabili curierul care va fi utilizat.

## Asistență pentru clienți

---

Obținerea de asistență prin telefon pentru țara/regiunea dumneavoastră	Numerele de telefon ale țării/regiunii pot fi găsite pe fluturașul din cutia echipamentului sau pe <a href="http://www.hp.com/support/">www.hp.com/support/</a> .
Pregătiți denumirea, seria, data cumpărării și descrierea problemei produsului.	
Obțineți asistență 24 de ore pe Internet și descărcați utilitare software și drivere	<a href="http://www.hp.com/support/lip1100series">www.hp.com/support/lip1100series</a>
Comandați contracte suplimentare HP de service sau întreținere	<a href="http://www.hp.com/go/macosex">www.hp.com/go/macosex</a>
Înregistrarea produsului	<a href="http://www.register.hp.com">www.register.hp.com</a>

---



---

# C Specificații

- [Specificații fizice](#)
- [Consumul de energie, specificații privind alimentarea și emisiile acustice](#)
- [Specificații privind mediul](#)

## Specificații fizice

**Tabelul C-1** Specificații fizice<sup>1</sup>

Specificație	Seria de modele de imprimantă HP LaserJet Professional P1100
Greutate produs	4,7 kg
Înălțime produs	194 mm
Adâncime produs	224 mm
Lățime produs	347 mm

<sup>1</sup> Valorile se bazează pe date preliminare. Consultați [www.hp.com/support/ljp1100series](http://www.hp.com/support/ljp1100series).

## Consumul de energie, specificații privind alimentarea și emisiile acustice

Pentru informații actualizate, consultați [www.hp.com/go/ljp1100\\_regulatory](http://www.hp.com/go/ljp1100_regulatory).

## Specificații privind mediul

**Tabelul C-2** Specificații de mediu

	În funcțiune <sup>1</sup>	Depozitare <sup>1</sup>
Temperatură	de la 15 °C la 32,5 °C	de la -20 °C la 40 °C
Umiditate relativă	între 10% și 80%	10% - 90%

<sup>1</sup> Valorile se bazează pe date preliminare. Consultați [www.hp.com/support/ljp1100series](http://www.hp.com/support/ljp1100series).



---

# D Programul de protecție a mediului

- [Protecția mediului](#)
- [Generarea de ozon](#)
- [Consumul de energie](#)
- [Consumul de toner](#)
- [Utilizarea hârtiei](#)
- [Materiale plastice](#)
- [Consumabile pentru imprimarea cu echipamente HP LaserJet](#)
- [Hârtia](#)
- [Restricții pentru materiale](#)
- [Dezafectarea de către utilizatori a echipamentelor uzate \(UE și India\)](#)
- [Reciclarea hardware-ului electronic](#)
- [Informații despre reciclarea hardware-ului pentru Brazilia](#)
- [Substanțe chimice](#)
- [Datele privind alimentarea produsului, conform Regulamentului Comisiei Uniunii Europene 1275/2008](#)
- [Declarație privind restricționarea substanțelor periculoase \(India\)](#)
- [Declarație privind restricționarea substanțelor periculoase \(Turcia\)](#)
- [Declarație privind restricția utilizării substanțelor periculoase \(Ucraina\)](#)
- [Tabel de substanțe \(China\)](#)
- [Informații pentru utilizatori privind eticheta ecologică SEPA \(China\)](#)
- [Reglementarea implementării privind eticheta de energie necesară în China pentru imprimantă, fax și copiator](#)
- [Foaie de date despre siguranța materialelor \(MSDS\)](#)
- [EPEAT](#)
- [Pentru informații suplimentare](#)

## Protecția mediului

HP și-a luat angajamentul de a furniza produse de calitate, într-o manieră care contribuie la protejarea mediului. Acest produs a fost proiectat cu anumite caracteristici pentru a minimiza impactul asupra mediului.

## Generarea de ozon

Emisiile de ozon pentru acest produs au fost măsurate conform unei metode general recunoscute\* și, când aceste date despre emisii sunt aplicate la „un scenariu generic de expunere pentru un model de birou”\*\*, HP are posibilitatea să determine că nu există o cantitate apreciabilă de ozon generată în timpul imprimării, care să depășească standardele sau recomandările privind calitatea aerului din interior.

\* Metoda de testare pentru determinarea emisiilor generate de dispozitivele de copiere pe suporturi fizice cu privire la acordarea etichetei de mediu pentru dispozitivele de birou cu funcție de imprimare; RAL-UZ 171 – BAM Iulie, 2012

\*\* Pe baza concentrației de ozon când se imprimă 2 ore pe zi într-o cameră de 32 de metri cubi, cu o rată de ventilație de 0,72 schimbări de aer pe oră, cu consumabile de imprimare HP

## Consumul de energie

Consumul de energie scade semnificativ în modurile Pregătit, Repaus sau Oprit, fapt care determină economisirea resurselor naturale și a celor materiale, fără a afecta nivelul ridicat de performanță al acestui produs. Echipamentele de imprimare și prelucrare a imaginilor HP marcate cu sigla ENERGY STAR® sunt calificate conform specificațiilor ENERGY STAR ale Agenției pentru Protecția Mediului din SUA, referitoare la echipamentele de prelucrare a imaginilor. Marcajul următor va apărea pe produsele de prelucrare a imaginilor care sunt certificate ENERGY STAR:



Informații suplimentare despre modelele de produse de prelucrare a imaginilor care se încadrează în cerințele ENERGY STAR sunt listate la:

[www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

## Consumul de toner

Modul economic utilizează mai puțin toner, fapt care poate prelungi durata de viață a cartușului de imprimare. HP nu recomandă utilizarea continuă a Modulului economic. Dacă Modul economic este utilizat continuu, este posibil ca tonerul să reziste mai mult decât părțile mecanice ale cartușului de imprimare. În cazul în care calitatea imprimării începe să se degradeze și nu mai este acceptabilă, luați în considerare înlocuirea cartușului de imprimare.

## Utilizarea hârtiei

Funcția duplex (manuală sau automată) a acestui produs și capabilitatea de imprimare a N pagini pe coală pot reduce consumul de hârtie și, drept urmare, consumul de resurse naturale.

## Materiale plastice

Piese din plastic de peste 25 de grame sunt marcate în conformitate cu standardele internaționale, ceea ce mărește posibilitatea de identificare a materialelor plastice în scopul reciclării la sfârșitul perioadei de viață a produsului.

## Consumabile pentru imprimarea cu echipamente HP LaserJet

Consumabilele originale HP au fost proiectate ținându-se cont de protejarea mediului. În timpul operațiilor de imprimare, HP facilitează conservarea resurselor și a hârtiei. Iar când se termină consumabilele, cu ajutorul nostru puteți să reciclați simplu și gratuit.<sup>1</sup>

Toate cartușele HP returnate la HP Planet Partners trec printr-un proces de reciclare cu mai multe faze, unde materialele sunt separate și purificate pentru a fi utilizate ca materii prime în noile cartușe originale și produsele de zi cu zi de la HP. Niciun cartuș original HP returnat prin programul HP Planet Partners nu este trimis la groapa de gunoi și compania HP nu reumple și nu revinde niciodată cartușele originale HP.

**Pentru a participa la programul de returnare și reciclare HP Planet Partners, vizitați [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle). Selectați țara/regiunea dvs. pentru informații despre modalitatea de returnare a consumabilelor de imprimare HP. Informații și instrucțiuni multilingve despre program sunt incluse și în pachetul fiecărui cartuș de imprimare HP LaserJet nou.**

<sup>1</sup> Disponibilitatea programului variază. Pentru informații suplimentare, accesați [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Hârtia

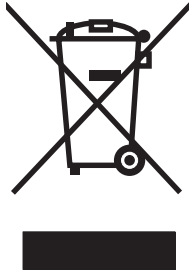
Acest produs este capabil să utilizeze hârtie reciclată și hârtie ușoară (EcoFFICIENT™), dacă hârtia îndeplinește recomandările din *Ghidul suporturilor de imprimare pentru familia de imprimante HP LaserJet*. Acest produs poate să utilizeze hârtie reciclată și hârtie ușoară (EcoFFICIENT™) conform EN12281:2002.

## Restricții pentru materiale

Acest produs HP nu conține mercur.

Acest produs HP nu conține o baterie.

## Dezafectarea de către utilizatori a echipamentelor uzate (UE și India)



Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie aruncat la gunoi împreună cu deșeurile menajere. Pentru a proteja sănătatea celorlalți și mediul, trebuie să predați echipamentul uzat la un punct de colectare special pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate. Pentru mai multe informații, contactați serviciul de salubritate local sau accesați: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Reciclarea hardware-ului electronic

HP încurajează clienții să recicleze hardware-ul electronic uzat. Pentru mai multe informații despre programele de reciclare, accesați: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Informații despre reciclarea hardware-ului pentru Brazilia



Não descarte o produto eletrônico em lixo comum

Este produto eletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei.

Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.

Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse:

[www.hp.com.br/reciclar](http://www.hp.com.br/reciclar)

## Substanțe chimice

HP și-a luat angajamentul de a furniza clienților informații despre substanțele chimice din produsele sale, respectând cerințe legale precum REACH (Regulamentul CE Nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului). Un raport cu informații chimice pentru acest produs este disponibil la adresa: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach).

## Datele privind alimentarea produsului, conform Regulamentului Comisiei Uniunii Europene 1275/2008

Pentru date referitoare la alimentarea cu energie electrică a produsului, inclusiv consumul de energie al produsului în mod standby conectat în rețea, dacă toate porturile de rețea cablată sunt conectate și toate porturile de rețea wireless sunt activate, consultați secțiunea P14 „Additional Information” (Informații suplimentare) din Declarația IT ECO pentru produs, de la [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html).

## Declarație privind restricționarea substanțelor periculoase (India)

This product complies with the "India E-waste Rule 2011" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

## Declarație privind restricționarea substanțelor periculoase (Turcia)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

## Declarație privind restricția utilizării substanțelor periculoase (Ucraina)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

## Tabel de substanțe (China)

产品中有害物质或元素的名称及含量  
根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》



部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	0	0	0	0
控制面板	X	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

0609-15

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

此表中所有名称中含 “X” 的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

## Informații pentru utilizatori privind eticheta ecologică SEPA (China)

中国环境标识认证产品用户说明

噪声大于 63.0 dB(A)的办公设备不宜放置于办公室内，请在独立的隔离区域使用。

如需长时间使用本产品或打印大量文件，请确保在通风良好的房间内使用。

如您需要确认本产品处于零能耗状态，请按下电源关闭按钮，并将插头从电源插座断开。

您可以使用再生纸，以减少资源耗费。

# Reglementarea implementării privind eticheta de energie necesară în China pentru imprimantă, fax și copiator

根据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”，本打印机具有能效标签。根据“复印机、打印机和传真机能效限定值及能效等级”（“GB21521”）决定并计算得出该标签上所示的能效等级和 TEC（典型能耗）值。

## 1. 能效等级

能效等级分为三个等级，等级 1 级能效最高。根据产品类型和打印速度标准决定能效限定值。

## 2. 能效信息

### 2.1 LaserJet 打印机和高性能喷墨打印机

- 典型能耗

典型能耗是正常运行 GB21521 测试方法中指定的时间后的耗电量。此数据表示为每周千瓦时 (kWh)。

标签上所示的能耗数字按涵盖根据 CEL-37 选择的登记装置中所有配置的代表性配置测定而得。因此，本特定产品型号的实际能耗可能与标签上所示的数据不同。

有关规格的详细信息，请参阅 GB21521 标准的当前版本。

## Foaie de date despre siguranța materialelor (MSDS)

Fișele de date privind siguranța materialelor (MSDS) pentru consumabilele ce conțin substanțe chimice (de exemplu, tonerul) pot fi obținute accesând site-ul Web HP la adresa [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds).

## EPEAT

Multe produse HP sunt proiectate pentru a îndeplini specificațiile EPEAT. EPEAT este un sistem cuprinzător de evaluare a impactului asupra mediului, care contribuie la identificarea echipamentelor electronice mai ecologice. Pentru mai multe informații despre EPEAT, accesați [www.epeat.net](http://www.epeat.net). Pentru informații despre produsele HP înregistrate EPEAT, accesați [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat\\_printers.pdf](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat_printers.pdf).

## Pentru informații suplimentare

Pentru a obține informații despre aceste subiecte legate de protecția mediului:

- Specificații legate de protecția mediului pentru acest produs și pentru alte produse HP corelate
- Angajamentul HP privind protecția mediului
- Sistemul HP de management ecologic
- Programul HP de returnare și reciclare a produselor, la sfârșitul duratei de viață
- Specificații privind siguranța materialelor

Vizitați [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment).

De asemenea, vizitați [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).





---

## E Informații despre norme

- [Declarație de conformitate \(HP LaserJet Professional P1102, P1102s, P1106, P1108 și P1109\)](#)
- [Declarație de conformitate \(HP LaserJet Pro P1102w și P1109w\)](#)
- [Declarații de reglementare](#)
- [Declarații suplimentare pentru produse fără fir](#)

# Declarație de conformitate (HP LaserJet Professional P1102, P1102s, P1106, P1108 și P1109)

## Declarație de conformitate

conform ISO/IEC 17050-1 și EN 17050-1

**Numele producătorului:** HP Inc. Nr. doc.: BOISB-0901-00-rel.12.0  
**Adresa producătorului:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

### declară că produsul

**Numele produsului:** HP LaserJet Pro P1102 / P1102 / P1109  
HP LaserJet Pro P1102s / P1106 / P1108

**Model reglementat:<sup>2)</sup>** BOISB-0901-00

**Opțiuni produs:** TOATE

**Cartușe de imprimare:** CE285A, CC388A

### respectă următoarele specificații de produs:

**SIGURANȚĂ:** IEC 60950-1:2005 + A1:2009 / EN60950-1: 2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011

IEC 60825-1:2007/EN 60825-1:2007 (Produs laser/LED de clasa 1)

IEC 62479:2010 / EN62479:2010

GB4943-2001

**EMC:** CISPR22:2008 / EN55022:2010 - Clasa B1<sup>1)</sup>

EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009

EN 61000-3-3:2008

EN 55024:2010

FCC, titlul 47 din CFR, partea 15, clasa B/ICES-003, versiunea 4


GB9254-2008, GB17625.1-2003

**CONSUMUL DE ENERGIE:** Regulamentul (CE) nr. 1275/2008

EN50564:2011, IEC62301:2011

**RoHS** EN 50581:2012

### Informații suplimentare:

Acest produs este în conformitate cu cerințele Directivei 2004/108/CE privind compatibilitatea electromagnetică, Directivei 2006/95/CE privind echipamentele de joasă tensiune, Directivei 2009/125/CE privind proiectarea ecologică și Directivei RoHS 2011/65/UE, purtând, în consecință, marcajul CE .

Acest echipament se conformează cu Partea 15 din Reglementările FCC. Funcționarea trebuie să respecte următoarele condiții: (1) acest echipament nu trebuie să cauzeze interferențe dăunătoare și (2) acest echipament trebuie să accepte orice interferențe recepționate, inclusiv interferențele care ar putea cauza funcționarea incorectă.

1. Produsul a fost testat într-o configurație tipică, cu sisteme de computere personale HP.
2. În scopuri de reglementare, acestui produs i s-a atribuit un număr de model reglementat. Acest număr nu trebuie confundat cu numele sau numărul (numerele) produsului.

**Shanghai, China**

**15 noiembrie 2015**

**Pentru subiecte referitoare exclusiv la reglementări, contactați:**

Date de contact pentru Europa      HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germania

Date de contact pentru SUA      HP Inc., 1501 Page Mill Rd., Palo Alto, CA 94304, S.U.A. 650-857-1501

# Declarație de conformitate (HP LaserJet Pro P1102w și P1109w)

## Declarație de conformitate

conform ISO/IEC 17050-1 și EN 17050-1

**Numele producătorului:** HP Inc. Nr. doc.: BOISB-0901-06-rel.9.0

**Adresa producătorului:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, S.U.A.

### declară că produsul

**Numele produsului:** HP LaserJet Pro P1102w / HP LaserJet Pro P1109w

**Model reglementat:<sup>2)</sup>** BOISB-0901-06

**Opțiuni produs:** TOATE

**Modul radio<sup>3)</sup>** SDG0B-0892

**Cartușe de imprimare:** CE285A

### respectă următoarele specificații de produs:

**SIGURANȚĂ:** IEC 60950-1:2005+A1:2009 / EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011

IEC 60825-1:2007/EN 60825-1:2007 (Produs laser/LED de clasa 1)

IEC 62479:2010 / EN 62479:2010

GB4943-2011

**EMC:** CISPR22:2008 / EN55022:2010 - Clasa B<sup>1)</sup>

EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009

EN 61000-3-3:2008

EN 55024:2010

FCC, titlul 47 din CFR, partea 15, clasa B/ICES-003, versiunea 4

GB9254-2008, GB17625.1-2003

**Radio<sup>3)</sup>** EN 301 489-1 V1.9.2 / EN 301 489-17 :V2.2.1

EN 300 328 V1.8.1

FCC Capitolul 47 CFR, Partea 15 Sub-partea C (Secțiunea 15.247) / IC: RSS-210


IEC 62311 :2007 / EN62311 :2008

**CONSUMUL DE ENERGIE:** Regulamentul (CE) nr. 1275/2008

EN50564:2011, IEC62301:2011

**RoHS** EN 50581 :2012

### Informații suplimentare:

Acest produs este în conformitate cu cerințele Directivei 1999/5/CE privind echipamentele radio și echipamentele terminale de telecomunicații, Directivei 2004/108/CE privind compatibilitatea electromagnetică, Directivei 2006/95/CE privind echipamentele de joasă tensiune, Directivei 2009/125/CE privind proiectarea ecologică și Directivei RoHS 2011/65/UE, purtând, în consecință, marcajul CE .

Acest echipament se conformează cu Partea 15 din Reglementările FCC. Funcționarea trebuie să respecte următoarele condiții: (1) acest echipament nu trebuie să cauzeze interferențe dăunătoare și (2) acest echipament trebuie să accepte orice interferențe recepționate, inclusiv interferențele care ar putea cauza funcționarea incorectă.

1. Produsul a fost testat într-o configurație tipică, cu sisteme de calculatoare personale HP.
2. În scopuri de reglementare, acestui produs i s-a atribuit un număr de model reglementat. Acest număr nu trebuie confundat cu numele sau numărul (numerele) produsului.
3. Acest produs utilizează un dispozitiv cu modul radio al cărui număr de model reglementat este SDG0B-0892, după cum este necesar pentru a respecta cerințele de reglementare tehnică pentru țările/regiunile în care acest produs va fi comercializat.

**Shanghai, China**

**15 noiembrie 2015**

**Pentru subiecte referitoare exclusiv la reglementări, contactați:**

Date de contact pentru Europa            HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germania


Date de contact pentru SUA            HP Inc., 1501 Page Mill Rd., Palo Alto, CA 94304, S.U.A. 650-857-1501

# Declarații de reglementare

## Reglementări FCC

Acest echipament a fost testat și s-a stabilit că se încadrează în limitele stabilite pentru un dispozitiv digital din Clasa B, în conformitate cu partea 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt destinate să ofere o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare dintr-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, folosește și poate emite unde radio. Dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate să cauzeze interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Totuși, nu există nici o garanție că nu vor surveni interferențe într-o anumită instalare. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare recepției radio sau TV, lucru care se poate determina prin pornirea și oprirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferențele printr-una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientarea sau schimbarea poziției antenei de recepție.
- Mărirea distanței dintre echipament și receptor.
- Conectarea echipamentului la o priză aflată pe alt circuit decât cel pe care se află receptorul.
- Consultarea furnizorului sau a unui tehnician radio/TV experimentat.

 **NOTĂ:** Modificările aduse imprimantei care nu sunt aprobate expres de HP pot anula dreptul utilizatorului de a opera acest echipament.

Pentru a respecta limitările impuse pentru clasa B în partea 15 a regulamentului FCC, trebuie să folosiți un cablu de interfață ecranat.

## Canada - Declarație de conformitate Industry Canada ICES-003

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## Declarație VCCI (Japonia)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## Specificație EMC (Coreea)

B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-----------------------	--

## Instrucțiuni cu privire la cablul de alimentare

Asigurați-vă că sursa de alimentare corespunde tensiunii nominale a produsului. Tensiunea nominală este menționată pe eticheta produsului. Produsul utilizează fie 110-127 V c.a., fie 220-240 V c.a. la 50/60 Hz.

Conectați cablul de alimentare între produs și o priză de c.a. cu împământare.

---

**⚠️ ATENȚIE:** Pentru a preveni deteriorarea produsului, utilizați numai cablul de alimentare care a fost livrat împreună cu produsul.

---

## Declarație privind cablul de alimentare (Japonia)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Siguranță laser

Centrul pentru echipamente și sănătate radiologică (CDRH) din cadrul U.S. Food and Drug Administration a implementat reglementări pentru produsele laser fabricate începând cu 1 august 1976. Respectarea acestora este obligatorie pentru produsele comercializate în SUA. Echipamentul este certificat ca produs laser din „clasa 1” în standardul pentru radiații al Departamentului pentru Sănătate și Servicii Publice (DHHS) conform acordului pentru controlul radiațiilor în scopul asigurării sănătății și siguranței din 1968. Deoarece radiațiile emise în interiorul echipamentului sunt complet izolate de învelișul de protecție și suprafețele externe, raza laser nu poate părăsi incinta în timpul funcționării în condiții normale.

**⚠️ AVERTISMENT!** Folosirea controalelor, efectuarea reglajelor sau parcurgerea procedurilor în alt mod decât se specifică în ghidul utilizatorului poate determina expunerea la radiații periculoase.

---

## Declarație pentru laser (Finlanda)

### **Luokan 1 laserlaite**

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet Professional P1100, P1100w, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisessa käytössä kirjoittimen suojakotelo estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2007) mukaisesti.

### **VAROITUS!**

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

### **WARNING!**

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### **HUOLTO**

HP LaserJet Professional P1100, P1100w - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

### **VARO!**

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

### **WARNING!**

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsätts användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.



## **Declarația GS (Germania)**

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Das Gerät ist kein Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildscharbV. Bei ungünstigen Lichtverhältnissen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) kann es zu Reflexionen auf dem Display und damit zu Einschränkungen der Lesbarkeit der dargestellten Zeichen kommen.

## **conformitate pentru Eurasia (Belarus, Kazahstan, Rusia)**



# Declarații suplimentare pentru produse fără fir

## Declarația de respectare FCC — Statele Unite

### Exposure to radio frequency radiation

**ATENȚIE:** The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20 cm during normal operation.

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

**ATENȚIE:** Based on Section 15.21 of the FCC rules, changes of modifications to the operation of this product without the express approval by HP may invalidate its authorized use.

## Declarație Australia

This device incorporates a radio-transmitting (wireless) device. For protection against radio transmission exposure, it is recommended that this device be operated no less than 20 cm from the head, neck, or body.

## Declarația ANATEL Brazilia

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

## Declarații pentru Canada

**For Indoor Use.** This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications. The internal wireless radio complies with RSS 210 of Industry Canada.

**Pour l'usage d'intérieur.** Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Le composant RF interne est conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada.

## Expunerea la radiații de radiofrecvență (Canada)

**AVERTISMENT!** Expunerea la radiații de radiofrecvență. Puterea de ieșire radiată de acest dispozitiv este sub limitele de expunere la radiofrecvență stabilite de Industry Canada. Cu toate acestea, dispozitivul trebuie utilizat într-o manieră care să reducă la minim posibilitatea contactului uman în timpul funcționării normale.

Pentru a evita posibilitatea depășirii limitelor de expunere la radiofrecvență stabilite de Industry Canada, distanța dintre om și antenă nu trebuie să fie mai mică de 20 cm.

## Notă de reglementare pentru Uniunea Europeană

Funcționalitatea de telecomunicații a acestui produs poate fi utilizată în următoarele țări/regiuni din UE și AELS:

Austria, Belgia, Bulgaria, Cipru, Republica Cehă, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Ungaria, Islanda, Irlanda, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburg, Malta, Olanda, Norvegia, Polonia, Portugalia, România, Republica Slovacă, Slovenia, Spania, Suedia, Elveția și Marea Britanie.

## Notă pentru utilizarea în Rusia

Существуют определенные ограничения по использованию беспроводных сетей (стандарта 802.11 b/g) с рабочей частотой 2,4 ГГц: Данное оборудование может использоваться внутри помещений с использованием диапазона частот 2400-2483,5 МГц (каналы 1-13). При использовании внутри помещений максимальная эффективная изотропно-излучаемая мощность (ЭИИМ) должна составлять не более 100мВт.

## Declarație pentru Mexic

Aviso para los usuarios de México

“La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.”

Para saber el modelo de la tarjeta inalámbrica utilizada, revise la etiqueta regulatoria de la impresora.

## Declarație pentru Taiwan

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。  
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。  
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Declarație pentru Coreea

당해 무선설비는 운용 중 전파혼선 가능성이 있음

## Marcaj cablat/wireless Vietnam Telecom pentru produse aprobate de tipul ICTQC



# Index

## A

accesorii  
    coduri de produs 98  
    comandare 97  
    comandă 98  
activități de imprimare 37  
administrare rețea 27  
adresă, imprimantă  
    Macintosh, depanare 95  
adresă IP  
    configurare manuală 27  
    Macintosh, depanare 95  
AirPrint 46  
anulare  
    tipărire 38  
asistență  
    online 119  
asistență clienți  
    online 119  
asistență online 119  
asistență tehnică  
    online 119  
avertismente iii

## B

baterii incluse 125  
blocaj de hârtie. *Vezi* blocaje  
blocaje  
    cauze obișnuite 75  
    locații 76  
    prevenire 82  
    tavă, eliminare 76  
    tavă de ieșire, eliminare 78

## C

cabluri  
    USB, rezolvarea problemelor 91  
cablu USB, număr de reper 98

cale de trecere a suporturilor de  
    imprimare, curățare 64  
calitate  
    specificații 3  
calitatea imprimării  
    abur sau vapori de la produs 89  
    caractere deformate 87  
    contururi cu toner împrăștiat 89  
    defecte verticale repetate 87  
    fundal gri 86  
    imprimare slabă sau palidă 85  
    încrețiri 88  
    lacune de imagine 86  
    linii verticale 86  
    oblicitatea paginii 88  
    ondulare 88  
    pătare cu toner 86  
    pete de toner 85  
    rezolvarea problemelor 85  
    specificații 3  
    șifonări 88  
    toner nefixat 87  
    umezeală pe marginea inferioară  
        a sursei de tipărire 89  
    vălurire 88  
calitate document rezultat. *Vezi*  
    calitatea imprimării  
calitate imprimare  
    îmbunătățire 85  
caracteristici de protecția mediului  
    2  
cartușe  
    depozitare 52  
    garanție 110  
    non-HP 111  
    numere de reper 98  
    reciclare 52, 125  
cartușe de imprimare  
    numere de reper 98  
    reciclare 52  
    redistribuirea tonerului 53  
cartușe de tipărire  
    depozitare 52  
cartușe de toner  
    cipuri de memorie 113  
    garanție 110  
    non-HP 111  
    reciclare 125  
cilindru de preluare  
    curățare 63  
    schimbare 57  
cip de memorie, cartuș de toner  
    descriere 113  
comandare  
    coduri de produs pentru 98  
comandare consumabile  
    site-uri Web 97  
comandă  
    consumabile și accesorii 98  
combinații ale ledurilor de stare 72  
combinații de leduri 72  
conectarea la rețea 26  
conexiune de rețea 26  
conformitate pentru Eurasia 139  
consum  
    energie 122  
consumabile  
    comandare 97, 98  
    contrafăcute 52, 112  
    non-HP 111  
    numere de reper 98  
    reciclare 52, 125  
consumabile anticontrafacere 52,  
    112  
consumabile contrafăcute 52, 112  
consumabile non-HP 111  
convenții, document iii  
convenții document iii

coperti 20  
 coș de evacuare  
     capacitate 34  
     caracteristici 3  
 coș de evacuare a hârtiei  
     caracteristici 3  
 curățare  
     cale de trecere a suporturilor de  
         imprimare 64  
     cilindru de preluare 63  
     exterior 67  
     imprimantă 63

**D**

Declarație de siguranță pentru laser  
 (Finlanda) 137  
 Declarație VCCI Japonia 136  
 declarații de siguranță 137  
 declarații de siguranță laser 137  
 densitate imprimare 89  
 depanare 70  
     probleme Macintosh 94  
     *Vezi și* rezolvare; rezolvarea  
         problemelor  
 depozitare  
     cartușe de tipărire 52  
     produs 122  
 dezafectare echipamente uzate  
 126  
 dezinstalare  
     software pentru Windows 13  
 dezinstalarea software-ului pentru  
 Windows 13  
 dezinstalarea software-ului  
 Windows 13  
 dezinstalare software Macintosh 16  
 dimensiune, suporturi de imprimare  
     selectare tavă 32  
 dots (puncte) per inch (dpi)  
     specificații 3  
 dpi (puncte per inch)  
     specificații 3  
 drivere  
     Macintosh, depanare 94  
     presetări (Macintosh) 20  
     setări 11, 12, 16, 17  
     setări Macintosh 20  
     seturi rapide (Windows) 40  
     tipuri de hârtie 34  
     Windows, deschidere 39

**E**

energie electrică  
     rezolvarea problemelor 70  
 ePrint 44  
     AirPrint 46  
     HP Cloud Print 44  
     imprimare directă HP 45  
 erori  
     software 94  
 erori de operare ilegală 94  
 erori Spool32 94  
 EWS. *Vezi* server Web încorporat

**F**

fantă de alimentare cu prioritate  
     încărcare 35  
 fila Information (Informații) (server  
 Web încorporat) 49  
 fila Networking (Lucru în rețea)  
 (server Web încorporat) 50  
 fila Settings (Setări) (server Web  
 încorporat) 50  
 Foaie de date despre siguranța  
 materialelor (MSDS) 129

**G**

garanție  
     cartușe de toner 110  
     licență 114  
     produs 100  
     reparații efectuate de clienți  
         118  
 General Protection FaultException OE  
 (Defecțiune/Excepție OE privind  
 protecția generală) 94

**H**

hârtie  
     coperte, utilizând hârtie diferită  
         40  
     dimensiune, selectare 40  
     dimensiune particularizată,  
         selectare 40  
     dimensiuni acceptate 33  
     dimensiuni personalizate, setări  
         Macintosh 20  
     orientare pentru încărcare 35  
     pagini per coală 21  
     prima pagină 20  
     prima și ultima pagină, utilizând  
         hârtie diferită 40

    tip, selectare 40  
     tipuri acceptate 34  
 hârtie, comandă 98  
 hârtie specială  
     indicații 31  
 HP Cloud Print 44  
 HP Customer Care 119

**I**

imprimantă  
     curățare 63  
 imprimare  
     pagina de configurație 48  
     pagina Demo (Demonstrativă)  
         48  
     pagina de stare a  
         consumabilelor 48  
     rezolvarea problemelor 91  
 Imprimare directă HP 45  
 imprimare duplex 21  
     Macintosh 21  
     orientare pentru încărcare  
         hârtie 35  
     *Vezi și* imprimare față-verso  
 imprimare față-verso 21  
     orientare pentru încărcare  
         hârtie 35  
     *Vezi și* imprimare duplex

**Î**

îmbunătățirea calității imprimării  
 85  
 încărcarea suporturilor de imprimare  
     fantă de alimentare cu  
         prioritate 35  
 îndepărtare software  
     Windows 13  
 îndepărtare software pentru  
 Macintosh 16  
 întreruperea unei solicitări de  
 imprimare 38

**L**

licență, software 114  
 Linia directă HP pentru fraudă 52  
 linie directă pentru fraudă 52  
 listă de verificare pentru depanare  
 70

## M

### Macintosh

- card USB, depanare 96
- driver, depanare 94
- instalare wireless 18
- îndepărtare software 16
- probleme, depanare 94
- redimensionare documente 20
- setări driver 17, 20
- sisteme de operare acceptate 16
- mai multe pagini per coală 21
- manipularea hârtiei
  - rezolvarea problemelor 83
- măsuri de precauție iii

## N

- note iii
- număr de model 6
- număr de serie 6
- numere de reper
  - cartușe de imprimare 98

## O

- oprirea unei cereri de tipărire 38
- oprirea unei solicitări de imprimare 38
- orientare
  - hârtie, în timpul încărcării 35

## P

- pagina de configurație 48
- pagina Demo (Demonstrativă) 48
- pagina de stare a consumabilelor 48
- pagini
  - goale 91
  - imprimare lentă 91
  - nu se imprimă 91
- pagini, oblice 83
- pagini cu informații
  - pagina de configurație 48
  - pagina Demo (Demonstrativă) 48
  - pagina de stare a consumabilelor 48
- pagini de copertă 40
- pagini goale
  - rezolvarea problemelor 91

### paginile cu informații despre imprimantă

- pagina de configurație 48
- pagina Demo (Demonstrativă) 48
- pagina de stare a consumabilelor 48
- pagini oblice 83
- pagini per coală 21
- pagini strâmbe 83
- panou de control
  - combinații ale ledurilor de stare 72
  - setări 11, 16
- plăcuță separatoare
  - schimbare 60
- plicuri
  - orientare pentru încărcare 35
- porturi
  - depanare Macintosh 96
  - tipuri incluse 3
- porturi de interfață
  - tipuri incluse 3
- port USB
  - depanare Macintosh 96
  - rezolvarea problemelor 91
  - tip inclus 3
- presetări (Macintosh) 20
- prima pagină
  - utilizare hârtie diferită 20
- prioritate, setări 11, 16
- probleme la alimentare, rezolvare 83
- produs
  - software pentru Windows 9
  - Vizualizare 4
- produs fără mercur 125
- programul de protecție a mediului 123

## R

- reciclare 2, 125
  - hardware electronic 126
- reciclarea consumabilelor 52
- reciclarea hardware-ului, Brazilia 127
- reciclare hardware electronic 126
- redimensionare documente
  - Macintosh 20
- redistribuirea tonerului 53

### restricții pentru materiale rețea

- configurare adresă IP 27
- parolă, schimbare 27
- parolă, setare 27
- setări viteză legătură 28
- sisteme de operare acceptate 24
- revocarea unei solicitări de imprimare 38
- rezoluție
  - soluționarea problemelor calitate 85
  - specificații 3
- rezolvare 70
  - abur sau vapori de la produs 89
  - caractere deformate 87
  - contururi cu toner împrăștiat 89
  - defecte verticale repetate 87
  - fundal gri 86
  - imprimare slabă sau palidă 85
  - lacune de imagine 86
  - linii verticale 86
  - oblicitatea paginii 88
  - ondulare 88
  - pagini oblice 83
  - pătare cu toner 86
  - pete de toner 85
  - probleme la alimentare 83
  - probleme legate de conectarea directă 92
  - probleme legate de tehnologia fără fir 92
  - șifonări 88
  - toner nefixat 87
  - umezeală pe marginea inferioară a sursei de tipărire 89
  - vălurire 88
  - Vezi și* rezolvarea problemelor
- rezolvarea blocajelor
  - locații 76
- rezolvarea problemelor 70
  - cabluri USB 91
  - calitate document rezultat 85
  - combinații ale ledurilor de stare 72
  - manipularea hârtiei 83
  - nu se imprimă pagini 91
  - pagini cu imprimare lentă 91
  - pagini goale 91

probleme legate de conectarea directă 92  
 probleme legate de tehnologia fără fir 92  
*Vezi și rezolvare*  
 rezolvare probleme  
 Windows 94

**S**

scalare documente  
 Macintosh 20

schimbare  
 cilindru de preluare 57  
 plăcuță separatoare 60

scoatere din uz, după utilizare 125  
 scoatere din uz după utilizare 125

server Web încorporat 14, 18  
 asistență 50  
 fila Information (Informații) 49  
 fila Networking (Lucru în rețea) 50  
 fila Settings (Setări) 50  
 magazin pentru consumabile 50  
 Pagina de configurație 49  
 stare consumabile 50  
 stare produs 49  
 utilizare 49

setări  
 drivere 12, 17  
 presetări driver (Macintosh) 20  
 prioritate 11, 16  
 rețea, modificare 27  
 rețea, vizualizare 27

setări driver Macintosh  
 hârtie cu dimensiuni personalizate 20

setări Mod economie de energie 51

setări pagină cu dimensiuni personalizate  
 Macintosh 20

setări viteză legătură 28

seturi rapide 40

sisteme de operare, rețele 24

sisteme de operare acceptate 16

sisteme de operare Windows, acceptate 10

Site-ul Web HP antifraudă 112

site-uri Web  
 asistență clienți 119  
 comandare consumabile 97

Foaie de date despre siguranța materialelor (MSDS) 129

rapoarte de fraudă 52, 112

site Web antifraudă 112

software  
 acord de licență pentru software 114  
 dezinstalare Macintosh 16  
 dezinstalare pentru Windows 13  
 probleme 94  
 server Web încorporat 14, 18  
 setări 11, 16  
 sisteme de operare acceptate 16  
 sisteme de operare Windows acceptate 10

solving  
 încrețiri 88

Specificație EMC Coreea 136

specificații  
 caracteristici dispozitiv 3  
 electrice și acustice 122  
 fizice 122  
 mediu 122

specificații acustice 122

specificații de altitudine 122

specificații de mediu de exploatare 122

specificații de temperatură 122

specificații dimensiuni, produs 122

specificații fizice 122

specificații privind alimentarea 122

specificații privind mediul 122

specificații privind umiditatea 122

sugestii iii

suport de tipărire  
 dimensiuni personalizate, setări Macintosh 20  
 pagini per coală 21  
 prima pagină 20

suporturi acceptate 33

suporturi de imprimare acceptate 33  
 dimensiuni acceptate 33  
 selectare dimensiune și tip 32

suporturi speciale  
 indicații 31

**T**

tava 1 21

tava de alimentare  
 capacitate 34  
 caracteristici 3  
 încărcarea fantei de alimentare cu prioritate 35

tava de alimentare cu hârtie  
 caracteristici 3

tavă  
 blocaje, rezolvare 76  
 caracteristici 3

tavă, ieșire  
 blocaje, rezolvare 78  
 caracteristici 3

tăvi  
 capacitate 34  
 încărcare 35  
 orientare hârtie 35  
 tipărire față-verso 21

tăvi, ieșire  
 capacitate 34

tăvi de alimentare cu hârtie  
 probleme la alimentare, rezolvare 83

TCP/IP  
 sisteme de operare acceptate 24

tipărire față-verso  
 Macintosh 21

tipărire N-up 21

tipuri, suporturi de imprimare  
 selectare tavă 32

toner  
 contur împrăștiat 89  
 pătare 86  
 pete 85  
 redistribuire 53  
 scăzut 85  
 toner nefixat 87

**V**  
 vizualizare, produs 4

**W**  
 Windows  
 rezolvare probleme 94  
 setări driver 12